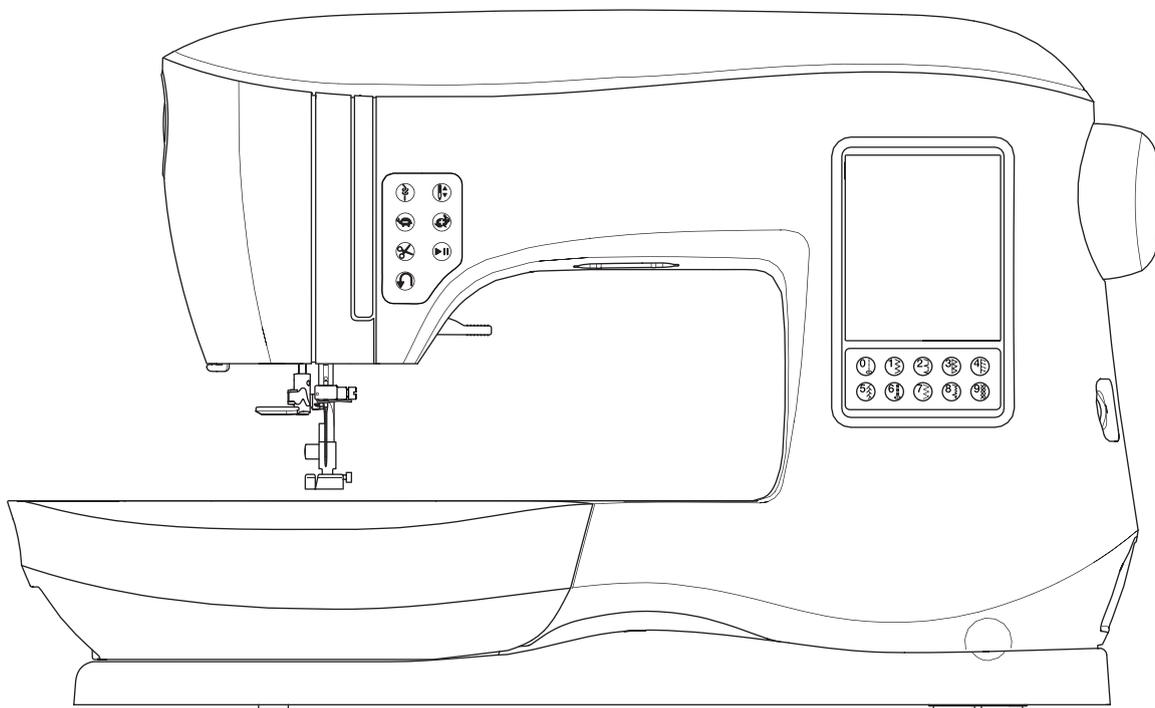


MANUAL DE INSTRUCCIONES

SE300
SE340



SINGER®



Ésta máquina de coser doméstica está diseñada para cumplir con IEC/EN 60335-2-28 y UL 1594.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se usan aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar esta máquina de coser. Conserve estas instrucciones convenientemente cerca de la máquina. Asegúrese de entregarlas junto con la máquina si ésta es dada a un tercero.

⚠ PELIGRO

Para reducir el riesgo de un corto circuito:

Una máquina de coser nunca debe dejarse sin atención conectada. Desconecte siempre ésta máquina de coser del tomacorriente inmediatamente después de su uso y antes de la limpieza, antes de quitar cubiertas o cuando se hagan otros ajustes de servicio mencionados en el manual de instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

Reduzca el riesgo de quemaduras, incendio, corto circuito o lesiones a personas:

- No permita que se use como juguete. Se requiere de atención cuando ésta máquina se usa por o cerca de niños.
- Use esta máquina sólo para el uso previsto descrito en este manual. Use sólo los accesorios recomendados por el fabricante así como los contenidos en este manual.
- Nunca opere esta máquina de coser si tiene el cable dañado, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o dañado, o se ha caído en el agua. Regrese la máquina de coser al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación, ajuste mecánico o reparación eléctrica.
- Nunca opere la máquina con alguna de las rejillas de ventilación bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de acumulación de polvo, pelusa y tela.
- Mantenga los dedos lejos de partes móviles. Se requiere de especial atención en el área de la aguja.
- Use siempre la placa aguja adecuada. Una placa equivocada puede romper la aguja.
- No use agujas dobladas.
- No jale o empuje la tela mientras cose. Puede doblarse la aguja y romperse.
- Use lentes de seguridad.
- Apague la máquina (O) cuando haga ajustes en el área de la aguja, como ensartarla, cambio de aguja, ensartado de bobina, cambio de prensatelas, etc.
- No deje caer o inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- No use la máquina en exteriores.
- No opere la máquina cuando esté cerca de áreas donde se usen aerosoles (sprays) o se administre oxígeno.
- Para desconectar, apague todos los controles, luego desconecte el cable del tomacorriente.
- No desconecte jalando el cable. Para desconectar, jale de la clavija, no del cable.
- El pedal se usa para operar la máquina. Evite colocar otros objetos encima o que obstruyan el pedal.
- No use la máquina si está húmeda.
- Si la lámpara LED se rompió, debe remplazarse por el fabricante o su agente de servicio o persona de similar calificación, para evitar cualquier riesgo.
- Si el cable de energía conectado al pedal está dañado, debe remplazarse por el fabricante, su agente de servicio o persona de similar calificación, para evitar riesgos.

- Ésta máquina de coser tiene doble aislamiento. Use sólo repuestos idénticos. Consulte las instrucciones para Servicio a Aparatos con Doble Aislamiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El servicio debe realizarse por un representante de servicio autorizado.

SOLAMENTE PARA EUROPA:

Este aparato puede usarse por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si reciben supervisión o instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y se comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no debe hacerse por niños sin supervisión.

El nivel de ruido bajo condiciones normales de operación es menor a 70db.

Esta máquina sólo debe usarse con el pedal de control tipo C-9001 fabricado por CHIEN HUNG TAIWAN Ltd.

FUERA DE EUROPA:

Esta máquina de coser no está planeada para usarse por personas con capacidades, físicas, sensoriales o mentales reducidas (incluyendo niños), o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que reciban supervisión o instrucción sobre el uso de la máquina de coser por una persona responsable por su seguridad. Los niños deben tener supervisión para asegurarse que no jueguen con la máquina de coser.

El nivel de ruido bajo condiciones normales de operación es menor a 70db.

La máquina sólo debe usarse con el pedal de control tipo C-9001 fabricado por CHIEN HUNG TAIWAN Ltd.

SERVICIO A APARATOS CON DOBLE AISLAMIENTO

En un producto con doble aislamiento, se proveen dos sistemas de aislamiento a tierra. No se provee conexión a tierra en un producto así, ni significa que deba proveerse de conexión a tierra. El servicio a un producto con doble aislamiento requiere cuidado extremo y conocimiento del sistema y debe hacerse sólo por personal calificado. El remplazo de partes para un producto con doble aislamiento deben ser idénticas. Un producto con doble aislamiento está marcado con las palabras "DOUBLE INSULATION" o "DOUBLE INSULATED".

PREFACIO

Gracias por la adquisición de esta máquina de coser.

Esta máquina está pensada para uso doméstico y le proveerá de un excelente desempeño al coser materiales ligeros como gruesos así como bordados y rotulados.

Refiérase a este manual para el uso adecuado y óptimo desempeño. Para sacar el máximo provecho de su máquina, lea completamente las instrucciones antes de operar la máquina. Luego familiarícese con la máquina siguiendo las instrucciones página por página.

Para asegurar que siempre tendrá las mejores capacidades de costura, el fabricante se reserva el derecho de cambiar la apariencia, diseño o accesorios de esta máquina de coser cuando lo considere necesario sin obligación de notificación.

AJUSTANDO LA MÁQUINA

PARTES PRINCIPALES	6
ACCESORIOS	7
MESA DE EXTENSIÓN REMOVIBLE	7
ABRIR LA CHAROLA DE ACCESORIOS	7
QUITAR LA MESA DE EXTENSIÓN	7
CHAROLA DE ACCESORIOS UNIDAD DE BORDADO	7
CAMBIANDO EL PRENSATELAS	8
QUITANDO EL PRENSATELAS.....	8
AGUJAS	9
QUITANDO E INSERTANDO LA AGUJA	9
TELA, HILO Y TABLA DE AGUJAS	9
AJUSTANDO LA MÁQUINA	10
CONEXIÓN ELÉCTRICA	10
PEDAL CONTROLADOR	10
FUNCIONES DE CONTROL DE LA MÁQUINA	11
BOTÓN HILVANADO CON LED	11
BOTÓN ELEVADOR DE AGUJA C/LED	11
BOTÓN CONTROL DE VELOCIDAD	11
BOTÓN CORTADOR DE HILO CON LED	11
BOTÓN INICIO/PARO	11
BOTÓN PUNTADA REVERSA.....	11
ELEVADOR PRENSATELAS	11
CORTADOR DE HILO LATERAL	12
REGULADOR DE PRESIÓN	12
CUBIERTA SUPERIOR.....	12
VOLANTE	12
PALANCA DE AVANCE INFERIOR.....	12
MONTANDO LA MÁQUINA EN EL GABINETE.....	12
PREPARACIÓN PARA COSER	13
PANTALLA TÁCTIL LCD.....	13
PANTALLA INICIAL	13
BOTÓN PANTALLA INICIAL	13
MODO DE COSTURA	13
INFORMACIÓN DE PUNTADA	13
SELECCIONANDO UNA PUNTADA	13
AJUSTE DEL PATRÓN DE PUNTADA.....	14
AJUSTES DE LA MÁQUINA	14
BOTÓN DE AJUSTE.....	14
TENSIÓN DE HILO	14
AGUJA DOBLE.....	15
SEÑALES AUDITIVAS.....	16
CONTRASTE DE LA PANTALLA	16
PANTALLA DE CALIBRACIÓN	16
VERSIÓN DE SOFTWARE.....	16
ENSARTANDO LA MÁQUINA	17
AJUSTE DE BOBINA	17
QUITANDO LA BOBINA	17
COLOCANDO CARRETE DE HILO EN PORTA CARRETE	17
DEVANANDO LA BOBINA	17
DEVANADO INDEPENDIENTE DE LA BOBINA.....	18
INSERTANDO LA BOBINA	18
ENSARTANDO LA AGUJA.....	19
PREPARACIÓN PARA ENSARTAR LA MÁQUINA	19
COLOCANDO CARRETE HILO EN PORTA CARRETE.....	19
COLOCANDO HILO SUPERIOR.....	19
ENSARTANDO LA AGUJA	20
SACANDO EL HILO BOBINA.....	20

COSIENDO

COMENZANDO A COSER	21
DÓNDE USAR CADA PUNTADA.....	21
COMENZADO A COSER	22
PRINCIPIO Y FIN DE COSTURA	22
PUNTADA EN REVERSA.....	22
PUNTADA REFUERZO	23
VOLTEANDO ESQUINAS	23
COSIENDO TELA GRUESA	23
COSIENDO SOBRE ÁREAS EMPALMADAS	23
ANCHO DE COSTURA	23
COSIENDO	24
COSIENDO PUNTADA RECTA	24
PUNTADA RECTA	24
PUNTADA RECTA CON PUNTADA DE SEGURIDAD	24
COSIENDO PUNTADA ZIGZAG.....	24
PUNTADA DE FESTÓN.....	24
PUNTADA DOBLADILLO INVISIBLE	25
PUNTADA DE REMATE Y OVERLOCK	25
USANDO EL PIE DE SOBREHILADO	25
USANDO EL PIE UNIVERSAL	26
PARCHES.....	26
COSIENDO PUNTADA ELÁSTICA	27
ZIG ZAG MÚLTIPLE.....	27
HILVANADO.....	27
COSIENDO BOTONES	28
ZANCO HILO	28
COLOCANDO CIERRES	29
INSERCIÓN CENTRADA.....	29
INSERCIÓN CUBIERTA.....	29
COSER ALREDEDOR DEL TIRA CIERRE.....	30
ACOLCHADO	30
UNIENDO LAS PIEZAS DE TELA.....	30
ACOLCHADO.....	30
PUNTADA DE EFECTO ACOLCHADO A MANO.....	30
ZURCIDO Y REMATE AUTOMÁTICO.....	31
COSIDO DE OJALES.....	32
OJAL ATADO	33
OJILLO	35
PATRÓN DECORATIVO CONTÍNUO	35
COSIENDO TELAS DELGADAS	35
APLICACIONES	36
COSTURA DE BRAZO LIBRE.....	36
PIE DE COSTURA PARALELA	36
COSTURA CON AGUJA DOBLE	37

SECUENCIADO

SECUENCIADO	38
COSTURA SECUENCIADA	38
SELECCIONANDO PATRONES DE COSTURA	38
SELECCIONANDO PUNTADAS DE LETRAS	38
CAMBIANDO EL CURSOR (RESALTAR).....	39
REVISANDO PATRONES Y LETRAS ELEGIDAS	39
INSERTANDO PATRÓN O LETRA.....	39
BORRANDO PATRÓN O LETRA	39
CÓMO EDITAR UNA LETRA DE LA SECUENCIA	39
AJUSTANDO CADA PATRÓN O LETRA EN UNA SECUENCIA.....	40
GUARDANDO LA SECUENCIA	40
COSER LA SECUENCIA	41
MODO SECUENCIA SENCILLA	41
COSIENDO SECUENCIA DESDE INICIO	41

BORDADO

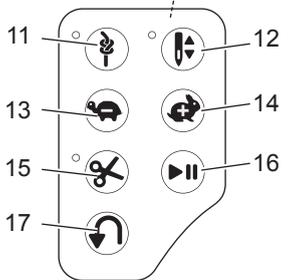
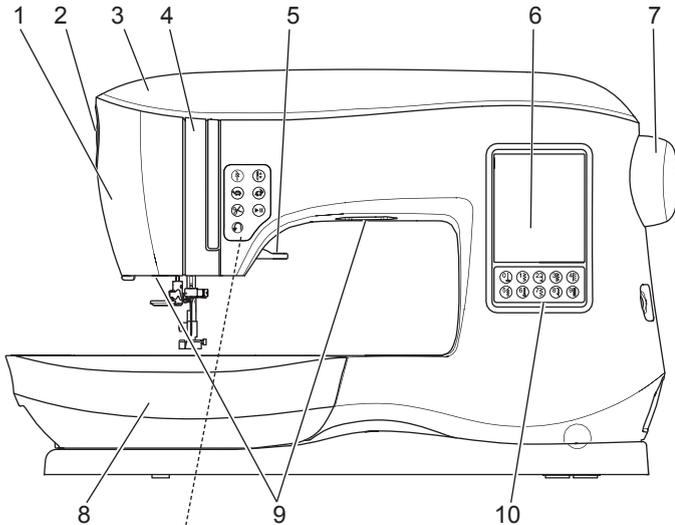
PREPARACIÓN DEL BORDADO 42
 CONECTANDO LA UNIDAD DE BORDADO 42
 QUITAR LA UNIDAD DE BORDADO 42
 COLOCACIÓN DEL PIE DE BORDADO 42
 MENSAJES AL INICIO 42
 BOTÓN PANTALLA INICIAL/INICIO..... 43
 PANTALLA INICIAL 43
 BOTÓN PANTALLA INICIAL 43
 AJUSTES DE LA BORDADORA..... 43
 BOTÓN DE AJUSTE 43
 TENSIÓN DE HILO 43
 PARO PARA CORTE 44
 USANDO TELA Y ENTRETELA 44
 TELA, ENTRETELA, AGUJA Y TABLA DE HILOS 45
 ASEGURANDO LA TELA EN EL ARO..... 46
 COLOCANDO EL ARO EN LA MÁQUINA 46
 QUITANDO EL ARO DE LA MÁQUINA 46
 MEMORIA USB DE BORDADO..... 47
 CONECTANDO LA MEMORIA USB..... 47
 LIBRO DE DISEÑOS..... 47
 INFORMACIÓN INDIVIDUAL DEL DISEÑO..... 47
 SOFTWARE DE BORDADO..... 47
 ACTUALIZANDO LA MÁQUINA 47
SELECCIONANDO DISEÑOS 48
 PANTALLA INICIAL 48
 COLECCIÓN DE BORDADOS 48
 SELECCIONANDO UN DISEÑO 48
 SELECCIONAR UN DISEÑO INTEGRADO 48
 SELECCIONAR UN DISEÑO DE LA USB..... 48
EDITANDO EL DISEÑO 49
 PANTALLA DE COLOCACIÓN DEL BORDADO 49
 PANTALLA ROTACIÓN E INVERTIDO DEL BORDADO 49
 PANTALLA ESCALADO DEL BORDADO 49
 PANTALLA OPCIÓN DEL BORDADO 50
 OPCIÓN Y SELECCIÓN DE ARO 50
 TRAZADO..... 51
 HILVANADO..... 51
 MONOGRAMA 51
BORDAR UN DISEÑO 52
 PANTALLA DE PREVISUALIZACIÓN BORDADO 52
 COMENZAR A BORDAR 52
BORDADO DE LETRAS 53
 SELECCIONADO BORDADO DE LETRAS 53
 EDITANDO BORDADO DE LETRAS..... 53
 BORDANDO LAS LETRAS 53

MANTENIMIENTO

MENSAJES EMERGENTES 54
 LEVANTAR LA AGUJA 54
 LEVANTAR EL PRENSATELAS 54
 BAJAR EL PRENSATELAS 54
 CALIBRACIÓN FALLIDA 54
 ROMPIMIENTO HILO SUPERIOR 54
 ATASCO DE HILO 54
 SOBRECARGA DEL MOTOR 54
 AJUSTE DE MÁQUINA PARA AGUJA DOBLE 54
 LA COSTURA NO SE COSE CON AGUJA DOBLE 54
 ANCHO PUNTADA LIMITADO POR AGUJA DOBLE 54
 BAJAR PALANCA DE IMPELENTES..... 54
 ESTA PUNTADA NO PUEDE COMBINARSE 54
 PROGRAMA MUY LARGO PARA MAS PUNTADAS..... 54
 BORRAR PROGRAMA 55
 SOBRESCRIBIR 55
 QUITAR EL ARO 55
 CONECTAR LA USB 55
 DATOS EN LA USB NO PUEDEN LEERSE 55
 DATOS CORROMPIDOS 55
 BORDADO MUY GRANDE 55
 TIPO DE ARO EQUIVOCADO 55
 COMANDO DETENER EN DISEÑO..... 55
 CORTE FIN DE HILO 55
 CAMBIO COLOR DE HILO 55
 BORDADO TERMINADO 55
MANTENIMIENTO 56
 LIMPIEZA 56
 PORTA BOBINA 56
 CAJA BOBINA 56
CONSEJOS ÚTILES 57
ESPECIFICACIÓN TÉCNICA 58

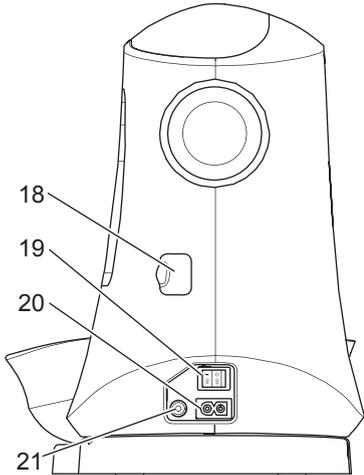
LIBRO DE DISEÑOS

- 1. Placa Frontal
- 2. Regulador de Presión
- 3. Cubierta Superior
- 4. Palanca Tira Hilo (interior)
- 5. Elevador Prensateles
- 6. Pantalla Táctil LCD
- 7. Volante
- 8. Mesa de Extensión Removible
- 9. LEDs
- 10. Botones 10 teclas

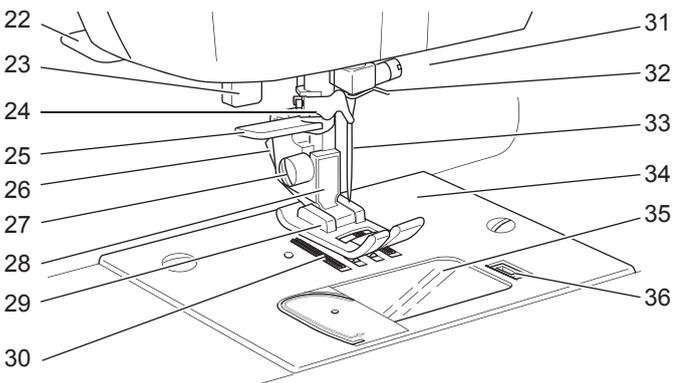


- 11. Botón Hilvanar con LED
- 12. Botón elevador de Aguja con LED
- 13. Botón Reducir Velocidad
- 14. Botón Aumentar Vel.
- 15. Botón Corta Hilo con LED
- 16. Botón Inicio/Paro
- 17. Botón Puntada Reversa

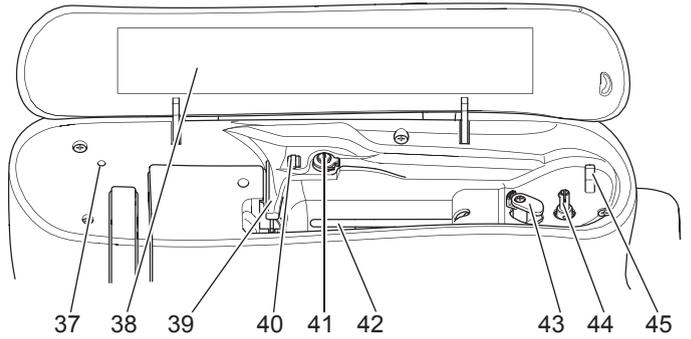
- 18. Conector para Memoria de Bordado USB
- 19. Interruptor
- 20. Conector para Cable Corriente
- 21. Conector para Pedal de Control



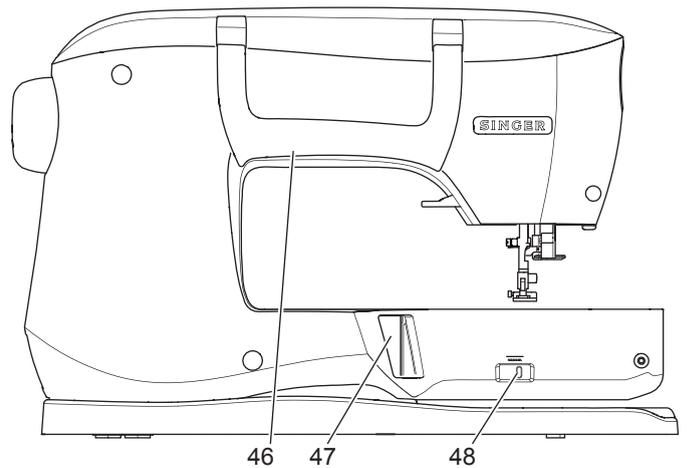
- 22. Corta Hilo
- 23. Palanca Ojal
- 24. Guía Hilo
- 25. Palanca Ensartador Aguja
- 26. Palanca Liberador Prensateles
- 27. Tornillo Prensateles
- 28. Sujetador Prensateles
- 29. Prensateles
- 30. Impelentes
- 31. Tornillo Sujeta Aguja
- 32. Guía Hilo Aguja
- 33. Aguja
- 34. Placa Aguja
- 35. Cubierta Bobina
- 36. Seguro Cubierta Bobina



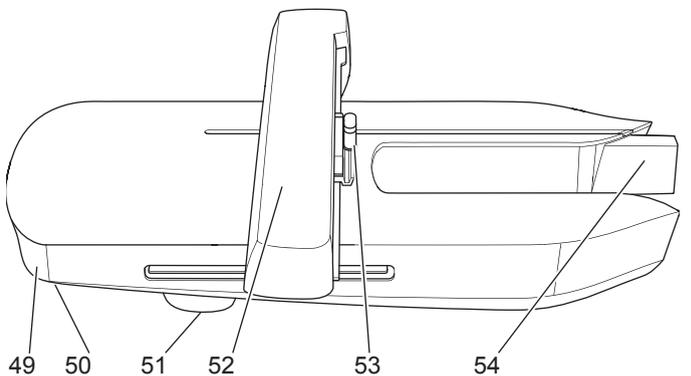
- 37. Sujetador del Porta Carrete Auxiliar
- 38. Tabla de Patrones
- 39. Guía Hilo
- 40. Guía Hilo
- 41. Disco de Tensión Devanado Bobina
- 42. Porta Carrete
- 43. Tope Devanador Bobina
- 44. Eje Devanador de Bobina
- 45. Corta Hilo Devanador Bobina



- 46. Asa
- 47. Conexión de Unidad de Bordado
- 48. Palanca de dientes retráctiles

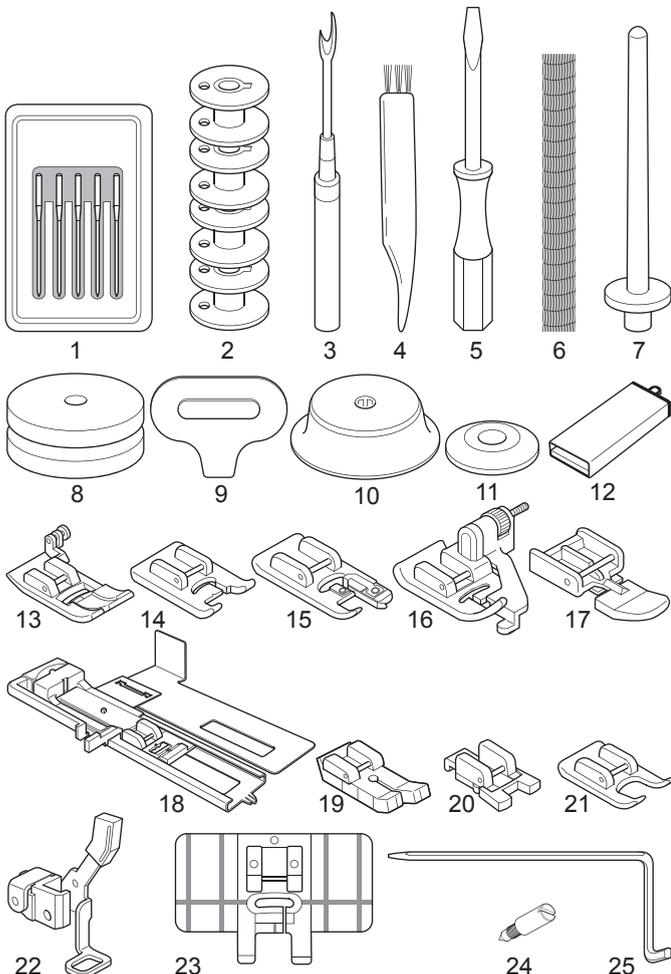
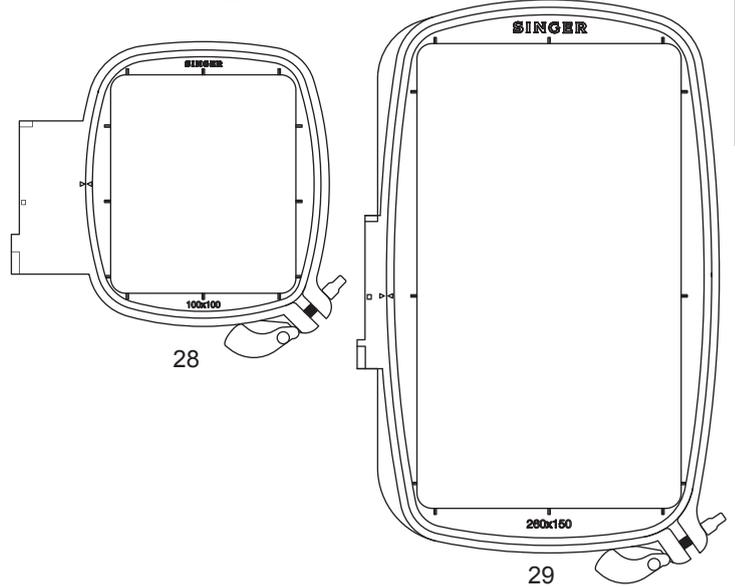
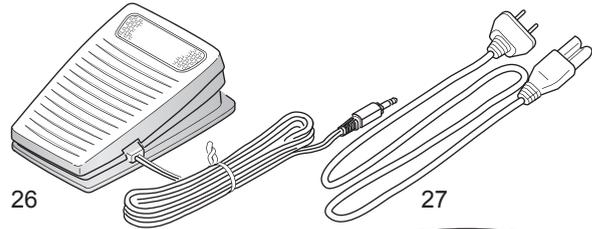


- Unidad de Bordado -
- 49. Charola de Accesorios
- 50. Palanca Liberadora Unidad de Bordado
- 51. Pie de Ajuste de Nivel (Abajo de la Unidad)
- 52. Carro de Aro de Bordado
- 53. Ensamble de Conexión de Aro de Bordado
- 54. Conexión de Unidad de Bordado



Algunos accesorios se guardan en la charola de accesorios.

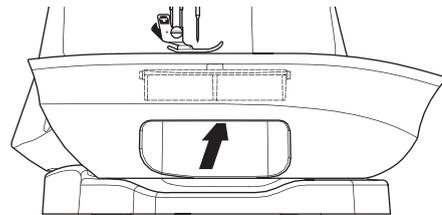
1. Paquete de agujas
2. 5 Bobinas SINGER Clase 15 (transparentes)
(una está en la máquina)
3. Descosedor
4. Cepillo
5. Destornillador
6. Red para hilo
7. Porta Carrete Auxiliar
8. Rondanas de Filtro
9. Destornillador para Placa Aguja
10. Sujetador de hilo
11. Sujetador de hilo pequeño
12. Memoria USB de Bordado
13. Pie Universal (A) (en la máquina a la entrega)
14. Pie Festón (B)
15. Pie para Overlock (C)
16. Pie de Doblado Invisible (D)
17. Pie para Cierres (E)
18. Pie Ojales (F) y Bajoplaqa
19. Pie Puntada Recta y Parches
20. Pie para Botones
21. Pie Abierto
22. Pie Bordado (L)
23. Pie Costura Paralela
24. Tornillo Sujeta Aguja Larga
(se usa sólo para costura libre zig zag)
25. Barra Acolchado
26. Pedal de Control
27. Cable de Corriente
28. Aro de Bordado 100mm x 100mm (4" x 4")
29. Aro de Bordado 260mm x 150mm (10 1/4" x 6")



MESA DE EXTENSIÓN REMOVIBLE

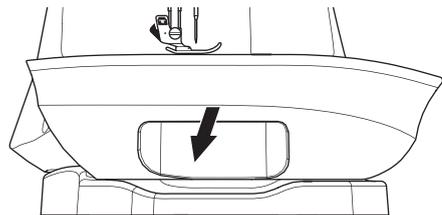
ABRIR LA CHAROLA DE ACCESORIOS

Los accesorios de la máquina se guardan en la charola de la mesa de extensión removible. Para abrir la charola, busque debajo de la mesa, jale entonces la palanca, mientras apoya su pulgar en el borde superior de la mesa.



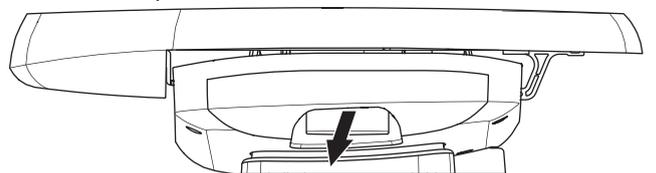
QUITAR LA MESA DE EXTENSION

Sostenga el lado izquierdo de la mesa de extensión y jale a la izquierda. (NO jale la palanca, deslice la mesa a la derecha). Para colocar, deslice la mesa a la derecha.



CHAROLA DE ACCESORIOS DE LA UNIDAD DE BORDADO

La charola de accesorios se ubica al lado izquierdo de la unidad de bordado. Jale para abrir.



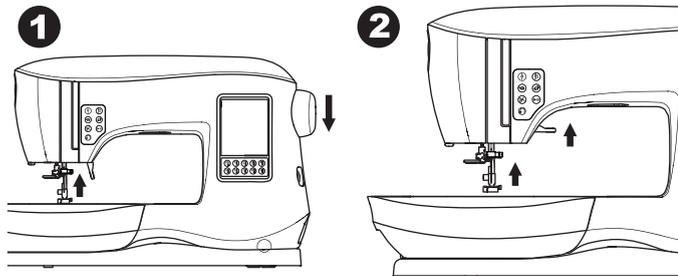
El prensatelas debe cambiarse según la puntada o la técnica de costura. La información sobre la puntada y técnicas de costura inicia en la página 21.

PRECAUCION

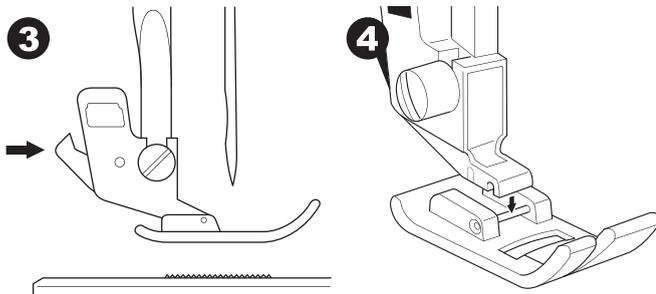
Para evitar accidentes:
Apague el interruptor antes de cambiar el prensatelas.

CAMBIANDO EL PRENSATELAS

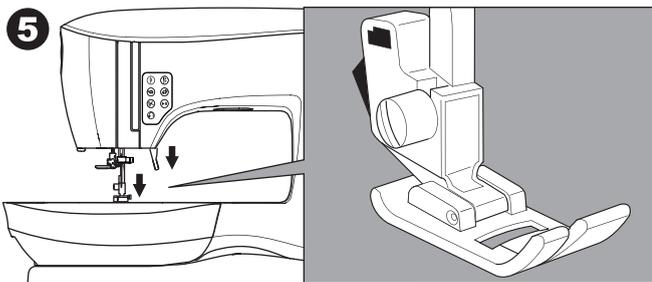
1. Gire el volante hacia usted hasta que la aguja esté en su posición más alta.
2. Levante el prensatelas.



3. Quite el prensatelas jalando la palanca de liberación hacia usted.
4. Coloque el prensatelas deseado directamente debajo de la ranura en el sujetador prensatelas.



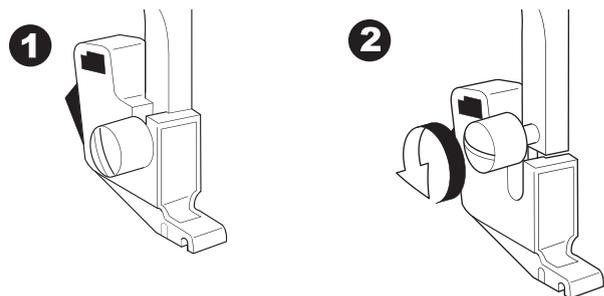
5. Baje el prensatelas y entonces el prensatelas encajará en su sitio.



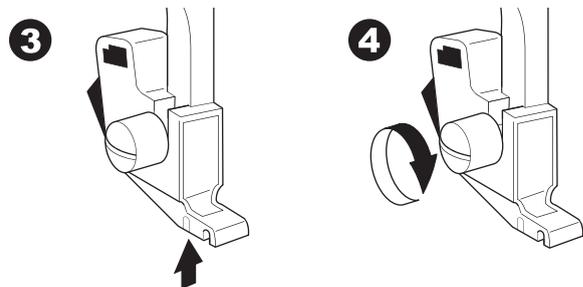
QUITANDO EL SUJETA PRENSATELAS

Cuando coloque el prensatelas que tiene su propio zanco, o cuando limpie la máquina, debe quitar el sujetador prensatelas.

1. Quite el prensatelas.
2. Afloje el tornillo prensatelas y quite el sujetador prensatelas.



3. Para colocar de nuevo el sujetador, jale el sujetador hacia arriba desde abajo de la barra presionadora.
4. Apriete el tornillo prensatelas muy bien usando el destornillador.



NOTA: Esta máquina de coser es de zanco bajo. Cuando adquiera prensatelas y accesorios opcionales SINGER, asegúrese que están diseñados para modelos de zanco bajo.

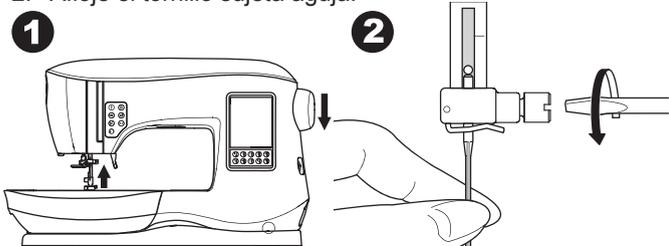
QUITANDO E INSERTANDO LA AGUJA

Seleccione una aguja del estilo y tamaño adecuado para la tela que planea coser.

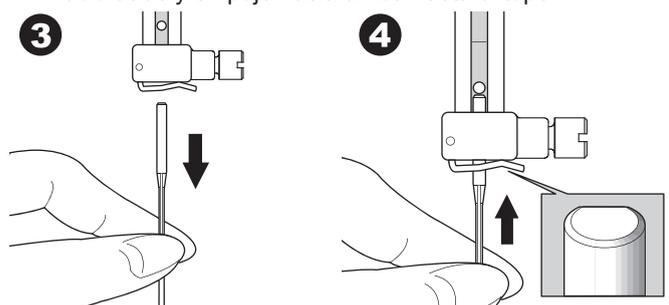
! PRECAUCION

**Para evitar accidentes:
Apague la alimentación antes de quitar la aguja.**

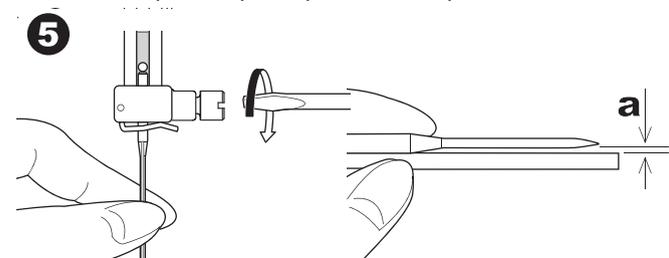
1. Gire el volante hacia usted hasta que la aguja esté en su posición más alta.
2. Afloje el tornillo sujeta aguja.



3. Quite la aguja.
4. Inserte la nueva aguja en el sujeta aguja con el lado plano hacia atrás y empuje hacia arriba hasta el tope.



5. Apriete el tornillo sujeta aguja.
No use una aguja doblada (a). Coloque una aguja nueva en una superficie plana para revisar que esté derecha.



TELA, HILO Y TABLA DE AGUJAS

Seleccione el tamaño de aguja e hilo de acuerdo con la tela que coserá.

Se recomienda el uso de agujas SINGER para esta máquina.

Tipo de Tela	Hilo	Tipo de Aguja	Tamaño de Aguja
Delgadas, georgette, organdil, voile, tafeta, seda, etc.	Todo uso poliéster, algodón fino, seda	SINGER Estilo 2000 o 2020	9/70-11/80
Medianas - guinga, pique, lino, algodón, satín, pana delgada, terciopelo	Todo uso poliéster, algodón fino, acolchado para máquina	SINGER Estilo 2000 o 2020	11/80-14/90
Gruesas - gabardina, tweed, mezclilla, pana	Todo uso poliéster, uso rudo, hilo de pespunte	SINGER Estilo 2000 o 2020	14/90-16/100
Elásticas - doble punto, tricot, spandex, jersey	Todo uso poliéster	SINGER Estilo 2001 o 2045	11/80-14/90 Aguja para punto o tejidos elásticos
Sudaderas, Trajes de baño, Doble punto, Suéteres	Todo uso poliéster	SINGER Estilo 2001 o 2045	14/90 Aguja para punto o telas elásticas
Piel	Todo uso poliéster, uso rudo, hilo de pespunte	SINGER 2032 Piel	

NOTA: Para información sobre las telas adecuadas, entretejas e hilos para bordado, vea la página 45.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

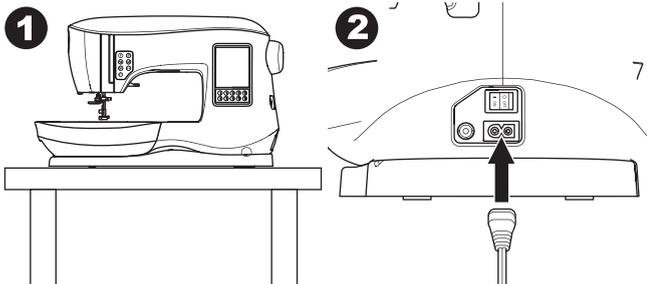
⚠ PELIGRO

Para reducir el riesgo de corto circuito:
Nunca deje sin atender cuando esté conectada. Siempre desconecte la máquina del tomacorriente cuando deje de usarla y antes del mantenimiento.

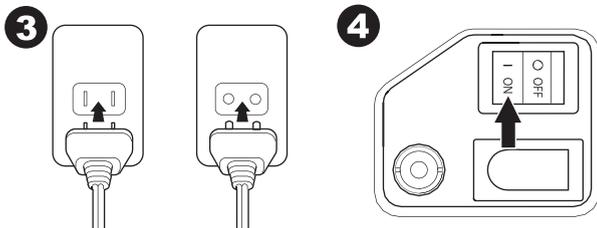
⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio y corto circuito o lesiones a personas:
No desconecte jalando el cable. Para desconectar, tome de la clavija, no del cable.

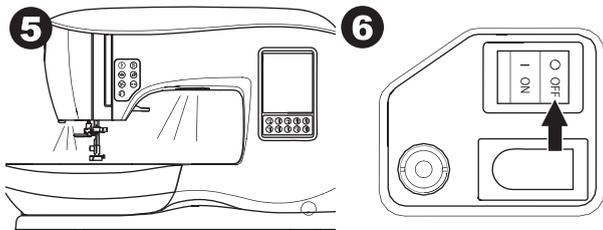
1. Coloque la máquina en una superficie estable.
2. Conecte el cable de energía de la máquina insertando el enchufe de dos orificios en el cable de la máquina.



3. Conecte la clavija al tomacorriente.
4. Encienda el interruptor.



5. Las lámparas se iluminan cuando se enciende el interruptor.
6. Para desconectar, coloque el interruptor en apagado (símbolo O), luego desconecte el tomacorriente.

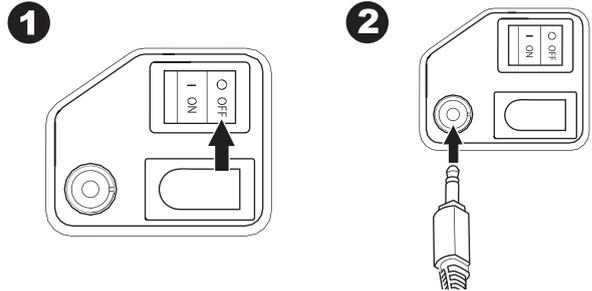

**PARA USUARIOS DE ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ
INFORMACIÓN DE CONEXIÓN POLARIZADA**

Este aparato tiene una clavija polarizada (una pata más ancha que otra). Para reducir el riesgo de corto, esta clavija está diseñada para un tomacorriente polarizado. Si la clavija no entra en el tomacorriente, invírtala. Si aún así no entra, busque a un electricista calificado para que instale un tomacorriente adecuado. No modifique en ningún modo la clavija.

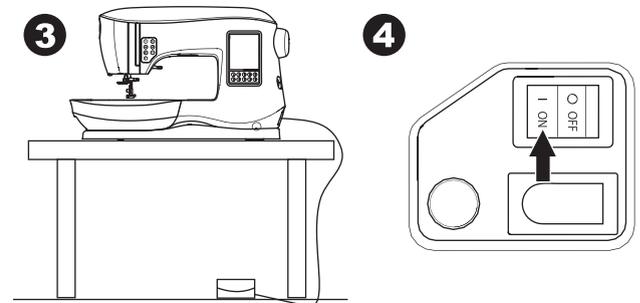
PEDAL CONTROLADOR

El uso del pedal controlador permitirá iniciar, parar y acelerar con su pie.

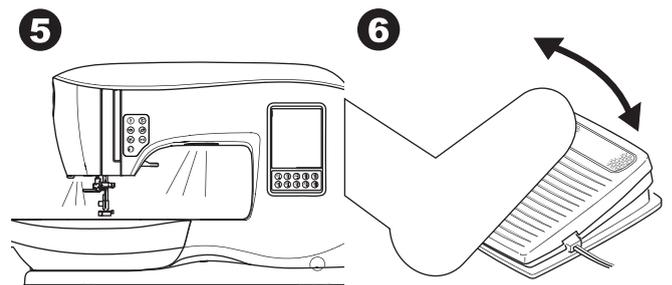
1. Apague el interruptor. (símbolo O).
2. Conecte el enchufe del pedal controlador en el conector de la máquina.



3. Coloque el pedal al alcance de su pie.
4. Encienda el interruptor.



5. Se ilumina una lámpara cuando se enciende el interruptor.
6. Entre más presiona el pedal, más rápido coserá la máquina. La máquina se detendrá cuando libere el pedal.

**⚠ ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, corto circuito o lesiones:

1. Apague la alimentación cuando conecte el pedal a la máquina.
2. Manipule el pedal con cuidado y evite dejarlo caer al piso. Asegúrese de no poner nada encima del pedal de control.
3. Use sólo el pedal provisto con esta máquina. (tipo C-9001 fabricado por CHIEN HUNG TAIWAN Ltd)

FUNCIONES DE CONTROL DE LA MÁQUINA

BOTÓN HILVANADO CON LED

Presiones el botón de hilvanado mientras cose y la máquina coserá unas cuantas puntadas de Hilvanado y se detiene automáticamente. Cuando se presiona mientras no se cose, la máquina coserá un hilvanado y se detiene automáticamente al inicio de la nueva costura.

El LED se iluminará hasta que se complete el hilvanado.

BOTÓN POSICIÓN AGUJA ARRIBA/ABAJO CON LED (B)

Presione este botón para mover la aguja arriba o abajo. El ajuste de la posición de paro de la aguja se cambia al mismo tiempo. Cuando la posición de la aguja se establece abajo, el LED se iluminará.

Puede también tocar el pedal de control para subir o bajar la aguja.

BOTÓN CONTROL DE VELOCIDAD

Los Botones de Control de Velocidad le permiten aumentar o reducir gradualmente la velocidad de costura. Cuando se presiona el botón (C o D), aparece un mensaje que muestra el rango de ajustes de velocidad disponibles.

NOTA:

Cuando está conectado el pedal de control, estos botones reducen y aumentan el límite de velocidad.



BOTÓN CORTADOR DE HILO CON LED (E)

Presione este botón después de coser para cortar los hilos superior y de bobina.

Se iluminará el LED y cortará ambos hilos automáticamente.

Para cortar antes que la aguja se mueva a la posición de inicio, presione el botón Cortador de Hilo mientras cose. Los LEDs (A y E) se iluminarán y la máquina cortará los hilos después que la puntada o secuencia se haya completado.

PRECAUCIÓN:

1. No presione este botón cuando no haya tela o no haya necesidad de cortar los hilos. El hilo puede enredarse, resultando en daños.
2. No use este botón cuando corte hilo más grueso de #30, hilo de nilón u otros hilos especiales.
En este caso, use el cortador de hilo (I).
3. No use el botón Cortador de Hilo cuando cosa con una aguja delgada o una aguja de dobladillo (mariposa).

BOTÓN INICIO/PARO

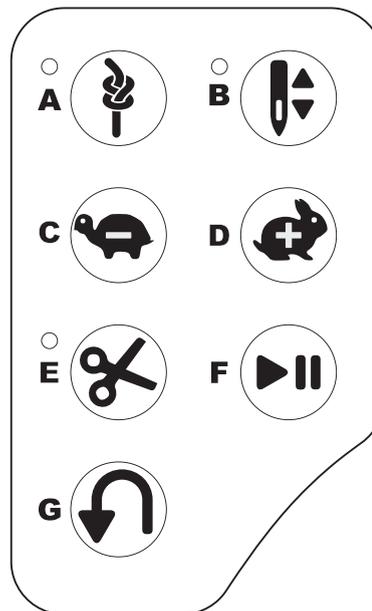
La máquina iniciará su función cuando se presiona el botón Inicio/Paro y se detendrá si se presiona de nuevo. La máquina iniciará lentamente al inicio de la costura.

NOTA:

La función de devanado de bobina es independiente de este botón (vea página 17).

BOTÓN PUNTADA DE REVERSA (G)

La máquina coserá en reversa mientras este botón es presionado. Cuando se libera, la máquina coserá hacia adelante.



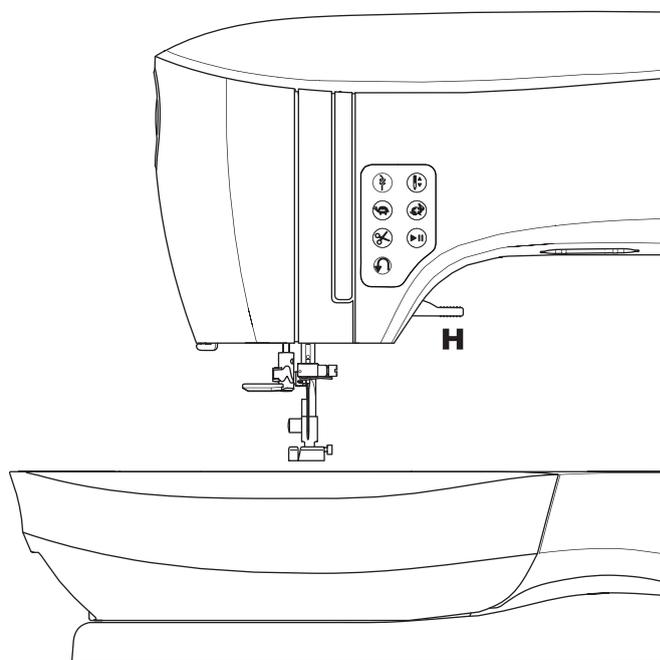
ELEVA PRENSATELAS (H)

El prensatelas se levanta o baja con esta palanca.

Si está cosiendo telas gruesas o varias capas de tela, el prensatelas puede levantarse más para facilitar la colocación de la tela debajo del prensatelas.

NOTA:

La máquina no iniciará cuando el prensatelas está levantado. (Excepto para devanado de bobina).



CORTADOR DE HILO (I)

Use este cortador si no se usa el botón Cortador de Hilo.

1. Levante el prensatelas y lleve la tela y los hilos hacia atrás después de la costura.
2. Enganche los hilos en el cortador de atrás al frente.
3. Jale las puntas de los hilos para cortar las hebras.

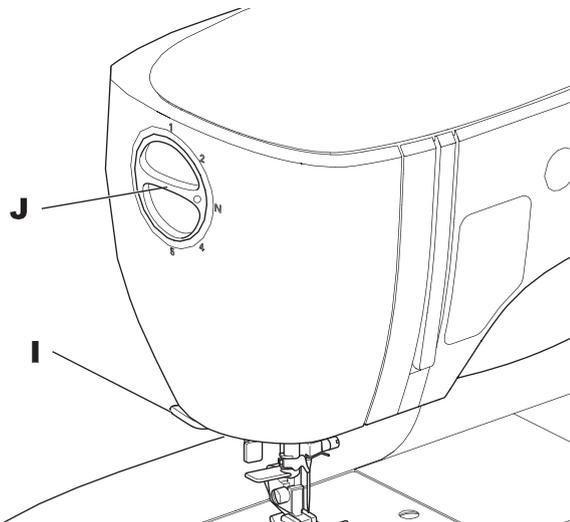
REGULADOR DE PRESIÓN (J)

La presión correcta del prensatelas permite que las telas avancen adecuadamente en la costura. El ajuste de presión del prensatelas se determina principalmente por el grueso de la tela a coser. Para telas ligeras como, voile, batista, etc. la presión se reduce. Para telas gruesas como mezclilla o loneta, se aumenta la presión.

Para aumentar la presión, gire la perilla a 5.

Para reducir la presión, gire la perilla a 1.

Para la mayoría de las telas, gire la perilla a N.



PALANCA DE IMPELENTES (M)

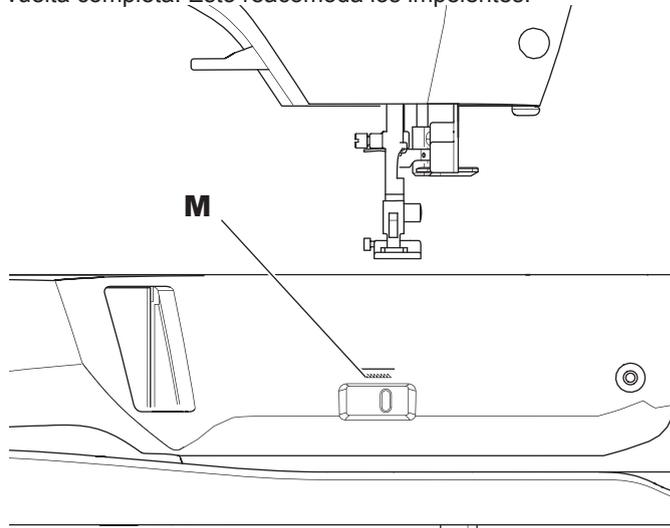
Los impelentes sobresalen de la placa aguja, directamente debajo del prensatelas. Su función es mover la tela mientras se cose. La Palanca de Avance Inferior ubicada en la parte de atrás del brazo libre controla los impelentes.

Para costura ordinaria, mueva la palanca a la derecha. Esto levanta los impelentes a su posición más alta. Para la mayoría de las costuras, la palanca debe estar en esta posición.

Para zurcido o bordado libre o siempre que la tela se mueva manualmente, mueva la palanca a la izquierda para bajar los impelentes.

NOTA:

Después de coser con los impelentes abajo, presione la Palanca de Avance Inferior de nuevo a la derecha para resumir la costura con los impelentes arriba. Presione la palanca a la derecha luego gire el volante hacia usted una vuelta completa. Esto reacomoda los impelentes.

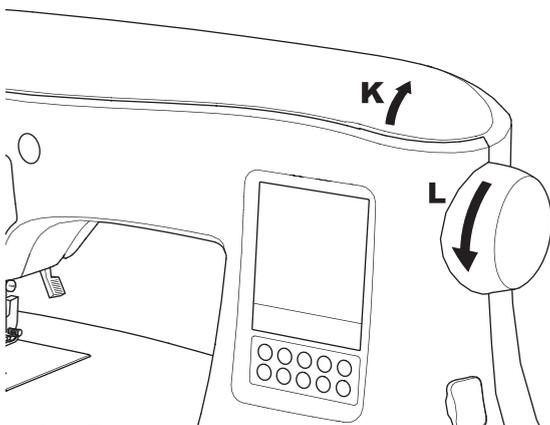


CUBIERTA SUPERIOR (K)

Para abrir la cubierta superior, levante el lado frontal derecho.

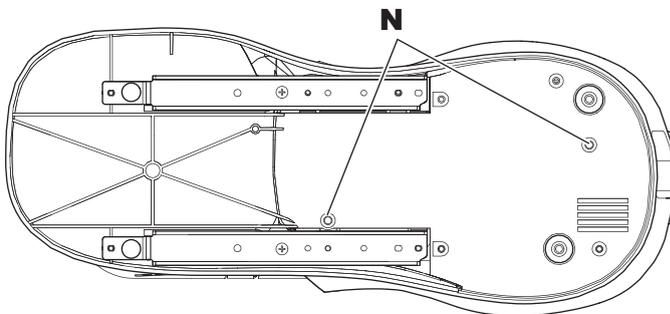
VOLANTE (L)

Al girar el volante, la aguja se elevará o bajará. Siempre debe girar el volante hacia usted.



MONTANDO LA MÁQUINA EN UN GABINETE (N)

Hay dos orificios debajo de la máquina diseñados para montar la máquina en un gabinete de costura. Alinee los orificios (indicados en la figura) con los orificios correspondientes en la base del gabinete. Sujete la máquina con tornillos. (Los tornillos no están incluidos)



PANTALLA TÁCTIL LCD

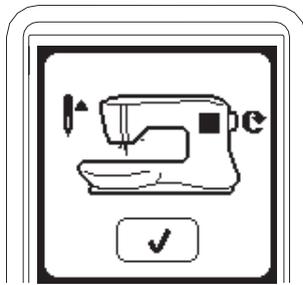
Cuando enciende la máquina, la pantalla táctil LCD desplegará la pantalla Inicial.

NOTA:

Si el mensaje siguiente aparece, significa que la aguja no está en la posición correcta. Gire el volante hacia usted para levantar la aguja a su posición más alta. Luego presione ✓”

⚠ PRECAUCIÓN

No presione muy fuerte la pantalla y no use objetos afilados para tocarla. El hacerlo puede dañar la pantalla. Tóquela sólo con los dedos.



PANTALLA INICIAL (A)

Cuando enciende la máquina, se desplegará la Pantalla Inicial (ver abajo). Esta pantalla indicará dos botones.

a. Botón Modo de Costura

Al presionar este botón puede seleccionar y coser un patrón de costura con normalidad.

b. Botón Modo de Secuencia

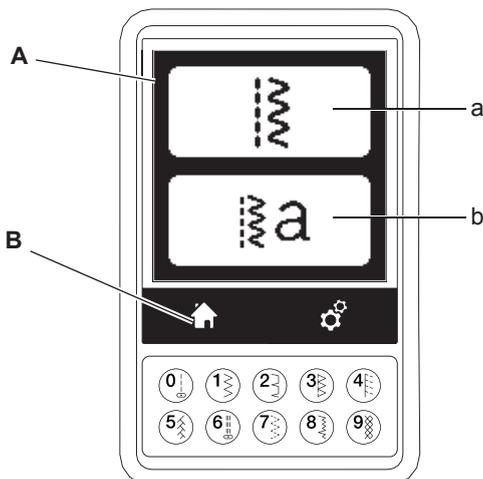
Al presionar este botón puede combinar patrones de puntada y letras fácilmente seleccionando cada patrón o letra. PARA SELECCIONAR Y AJUSTAR EL MODO DE SECUENCIA, VEA LA PÁGINA 38.

NOTA:

Si está colocada la unidad de bordado, aparecerá una Pantalla Inicial diferente. Apague la máquina, luego quite la unidad de bordado. (ver página 42)

BOTÓN PANTALLA INICIAL (B)

Puede regresar a la Pantalla Inicial desde cualquier otra vista presionando el Botón Pantalla Inicial.



MODO DE COSTURA

En la Pantalla Inicial, al presionar el botón Modo de Costura, la máquina seleccionará primero puntada recta. Puede seleccionar y coser todos los patrones de puntada en los Botones de Selección Directa y la tabla de patrones dentro de la cubierta superior.

NOTA:

No es posible coser cuando la unidad de bordado está colocada.

INFORMACIÓN DE PUNTADA

a. Patrón de Puntada

La forma del patrón de puntada cambiará según el ajuste de largo puntada, ancho, invertido/reversa y elongación

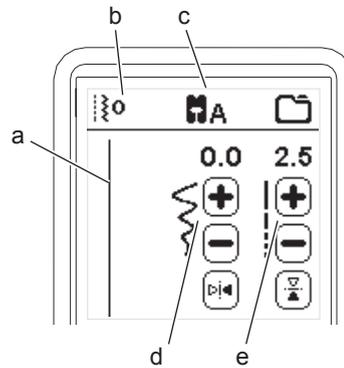
b. Número de Patrón

c. Prensatelas Recomendado

Indica si el prensatelas es el sugerido para costura normal. Puede usar otro prensatelas como se describe en este manual de instrucciones.

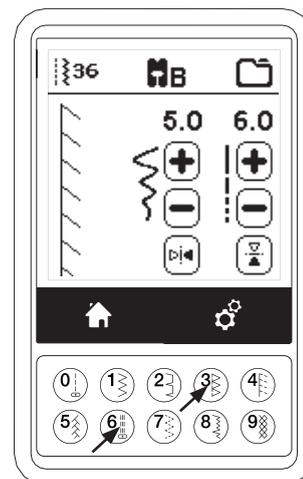
d. Ancho de Puntada/Posición de la Aguja

e. Largo de Puntada/Densidad



SELECCIONANDO UNA PUNTADA

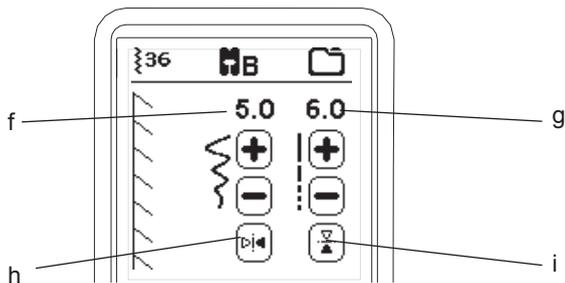
Presionando uno de los botones de Selección Directa (0-9), puede seleccionar ese número de puntada de inmediato. Presione dos o tres dígitos en rápida sucesión para seleccionar una puntada de 10 para arriba. Si el número de puntada no existe, escuchará un “bip” y permanecerá seleccionado el último número de puntada seleccionado.



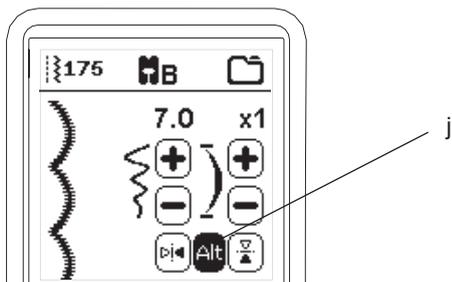
AJUSTE DEL PATRÓN DE PUNTADA

Su máquina selecciona automáticamente los ajustes óptimos para cada puntada. Puede hacer ajustes a cada puntada como desee. Las configuraciones ajustadas afectan sólo a la puntada seleccionada y se reiniciará al valor por omisión cuando se seleccione otra puntada. Los valores ajustados no se guardan en automático en la máquina cuando se apaga.

- f. Ancho de Puntada/Posición de Aguja
Aumente o reduzca el ancho de puntada usando los botones + o -. Para puntadas rectas use + y - para mover la posición de la puntada a la izquierda o derecha. Cuando se cambia un ajuste, los números se resaltan. Cuando trata de exceder los ajustes máximo y mínimo, se escuchará un sonido de advertencia.
- g. Largo de Puntada/Densidad
Aumente o reduzca el largo de puntada usando los botones + y -. Cuando cose con la opción de Satin (puntadas 157-174), use los botones + y - para aumentar o reducir la densidad de la puntada. Esto puede ser necesario dependiendo del tipo de hilo que se use. Cuando se selecciona Satín, el ícono cambia para mostrar que está activa la densidad Satín en vez de largo puntada.
- h. Ancho Invertido
Presionando el botón de Ancho Invertido, la puntada se invierte de izquierda a derecha.
- i. Largo Invertido
Presionando el botón Largo Invertido, la puntada se invierte de arriba hacia abajo. Cuando está activo el invertido, el botón está resaltado. Si invertido no está disponible, se escuchará un sonido de advertencia.



- j. Elongación
La puntadas en la categoría Elongación (175-197) pueden elongarse. La puntada completa será más larga pero la densidad será la misma. Presione el botón Alt para mostrar el ajuste de elongación en vez de la densidad de las puntadas. La densidad cambia a un símbolo de elongación. Aumente o reduzca la elongación del satín usando los botones + y -.



AJUSTES DE LA MÁQUINA

BOTÓN DE AJUSTE (A)

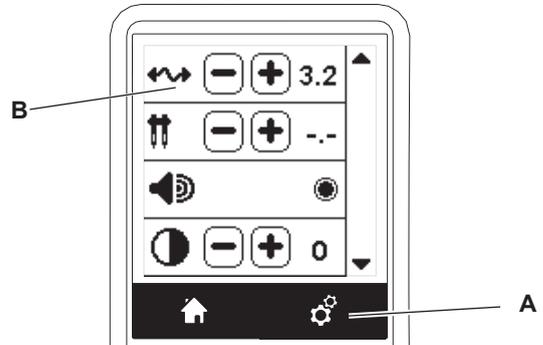
Antes o durante la costura, puede regular el ajuste presionando el Botón de Ajuste.

Aparecerá la Pantalla de Ajuste.

Puede desplazarse en la pantalla presionando los botones de flecha de la derecha. Al presionar de nuevo el Botón Ajuste, la máquina regresará a la pantalla previa.

NOTA:

Todos los ajustes excepto tensión de hilo permanecerán hasta que los cambie. La tensión de hilo regresará al valor pre ajustado cuando cambia el patrón. Los ajustes por omisión diferirán dependiendo de la puntada seleccionada.



TENSIÓN DE HILO (B)

Esta máquina ajusta la tensión de hilo automáticamente cuando se selecciona el patrón. Sin embargo, puede cambiar la tensión de hilo como sigue.

Para aumentar la tensión del hilo superior, presione el botón +. Para reducir la tensión del hilo superior, presione el botón -. Si cambia del valor pre ajustado, el número se resaltará.



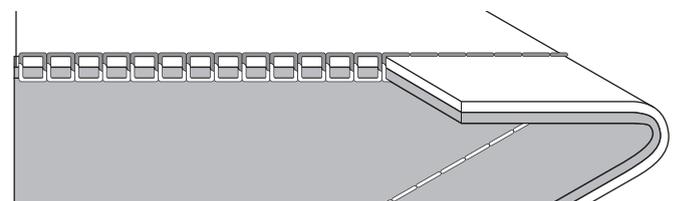
Puede comenzar a coser cuando está en este modo y cambiar la tensión mientras cose.

Para regresar a la pantalla anterior, deje de coser y presione el Botón Ajuste de nuevo.

Cuando se selecciona otro patrón de puntada, la tensión del hilo regresará al valor pre ajustado.

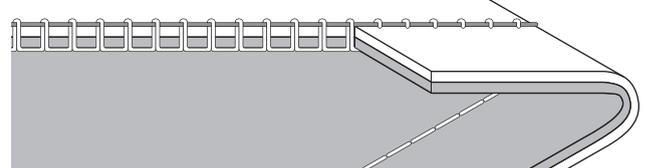
Tensión Pre ajustada de Hilo

El hilo superior y bobina se encuentran aproximadamente en la mitad de la tela.



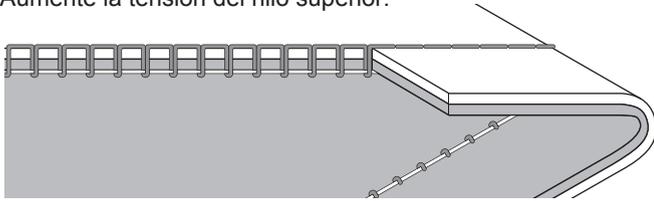
Tensión de Hilo Superior Demasiado Apretada

El hilo bobina aparecerá en la parte superior de la tela. Reduzca la tensión del hilo superior.



Tensión muy Floja de Hilo Superior

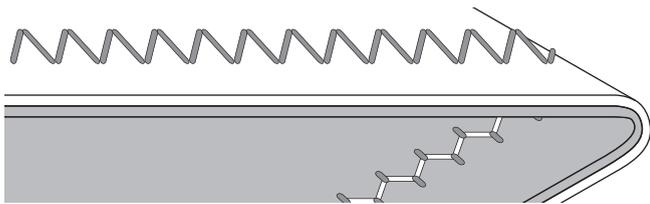
El hilo superior aparecerá en el lado inferior de la tela. Aumente la tensión del hilo superior.



Tensión de Hilo para Puntada Decorativa

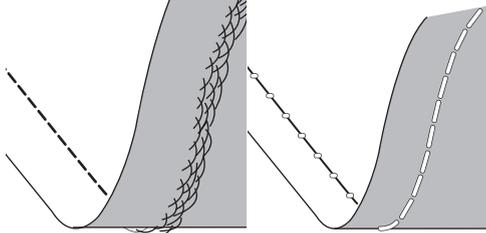
La tensión de hilo debe ajustarse ligeramente más suelta que para puntada recta.

El hilo superior debe aparecer ligeramente en el lado inferior de la tela, por ejemplo, cuando se hace costura decorativa.



Consejos Útiles

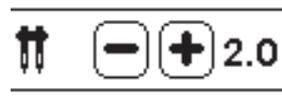
1. Si su costura aparece como en la ilustración (puntadas arriba de la tela están bien, pero el lado inferior están sueltas), es más probable que el hilo superior no esté bien ensartado. Vea la página 19 para el correcto ensartado.
2. Si después de revisar el hilo superior e hilo bobina aun se ve en lado superior, revise la bobina que esté bien colocada. Refiérase a la página 18 para más información sobre la colocación correcta de la bobina.



AGUJA DOBLE

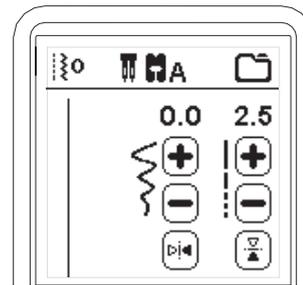
Active el programa aguja doble presionando los botones + o - para ajustar el ancho de la aguja doble. Cuando se selecciona aguja doble, el ancho de todas las puntadas se limita para evitar que se rompa la aguja.

Para desactivar, presione el botón “-” hasta que desaparezca el número de aguja doble.



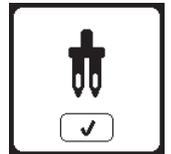
En modo de costura, el icono de Aguja Doble se mostrará. El ajuste se mantiene hasta que lo desactive.

Vea la página 37 para más información sobre costura con aguja doble.

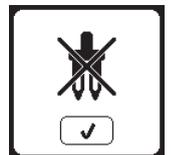


MENSAJES EMERGENTES SOBRE AGUJA DOBLE

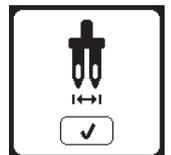
Aparece este mensaje cuando se activa el programa de Aguja Doble. Revise la aguja y presione el botón “✓” para continuar



Este mensaje aparecerá cuando una puntada que no pueda usarse con aguja doble se selecciona. Presione el botón “✓” y seleccione otro patrón o resetee el programa de aguja doble.



Este mensaje aparecerá cuando el ancho de puntada se ajuste al límite. Presione el botón “✓” para continuar.



“BIP” AUDIBLE

Puede apagar el bip audible presionando este botón.

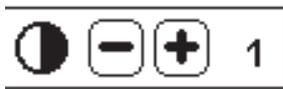
- i. Bip Audible encendido.
- ii. Bip Audible apagado.



CONTRASTE DE LA PANTALLA

Puede ajustar el contraste de la pantalla.

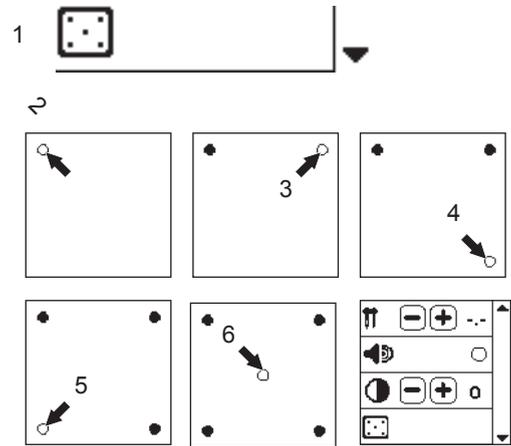
Presionando el botón “+” o “-”, el contraste aumentará o disminuirá.



PANTALLA DE CALIBRACIÓN

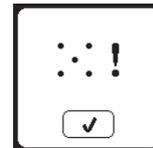
Si los iconos en la pantalla, en relación dónde toque la pantalla, parecen mal alineados, la pantalla puede necesitar calibración, como sigue:

1. Desplácese al Menú Ajustes, luego presione el botón de Calibración de Pantalla.
 2. Presione cada marca “O” indicada en la pantalla 5 posiciones. (4 esquinas y el centro)
- Cuando la calibración está completa, aparecerá de nuevo la pantalla de ajustes.



NOTA:

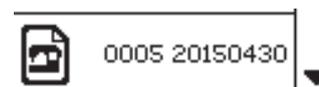
Si la calibración no se ha completado correctamente, aparecerá un mensaje. Presione el botón “✓” y reintente la calibración.



VERSIÓN DE SOFTWARE

La versión de software de esta máquina de coser será indicada en la parte inferior de esta pantalla.

Puede actualizar el software usando el USB de bordado. (vea la página 47)



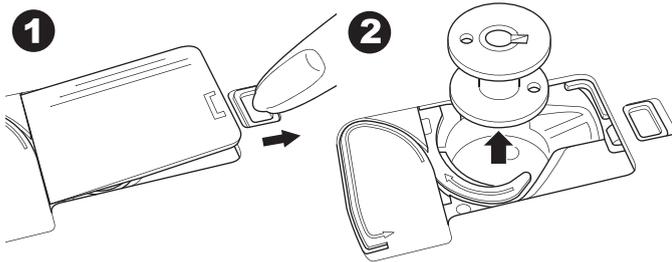
(ejemplo)

COLOCACIÓN DE BOBINA

Asegúrese de usar sólo bobinas SINGER Clase 15 (transparentes) en esta máquina.

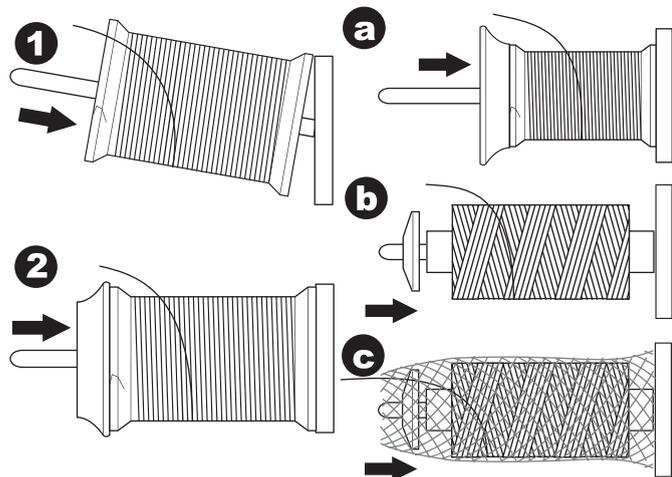
QUITANDO LA BOBINA

1. Jale el seguro de la cubierta bobina a la derecha y quite la cubierta de la bobina.
2. Levante la bobina de la máquina.



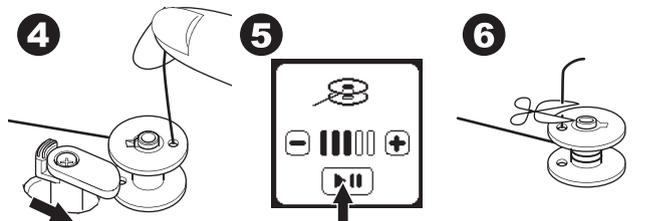
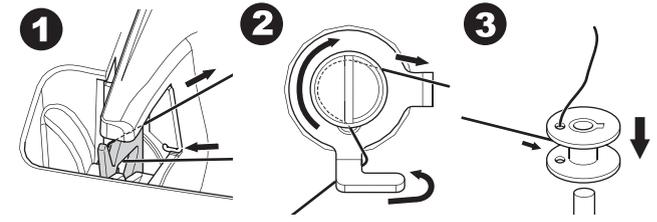
COLOCANDO CARRETE DE HILO EN PORTA CARRETE

1. Jale el extremo izquierdo del porta carrete y coloque la rondada de fieltro y el carrete de hilo en el poste de modo que el hilo se desenrolle desde el frente del carrete.
2. Coloque la tapa carrete en el poste todo lo que dé.
 - a. Voltee la tapa carrete según el tamaño del carrete.
 - b. Use la tapa pequeña cuando use hilo cruzado. Deje una abertura pequeña entre la tapa y carrete como se ilustra.
 - c. Coloque la red de hilo sobre el carrete si el hilo se desenrolla con mucha facilidad.

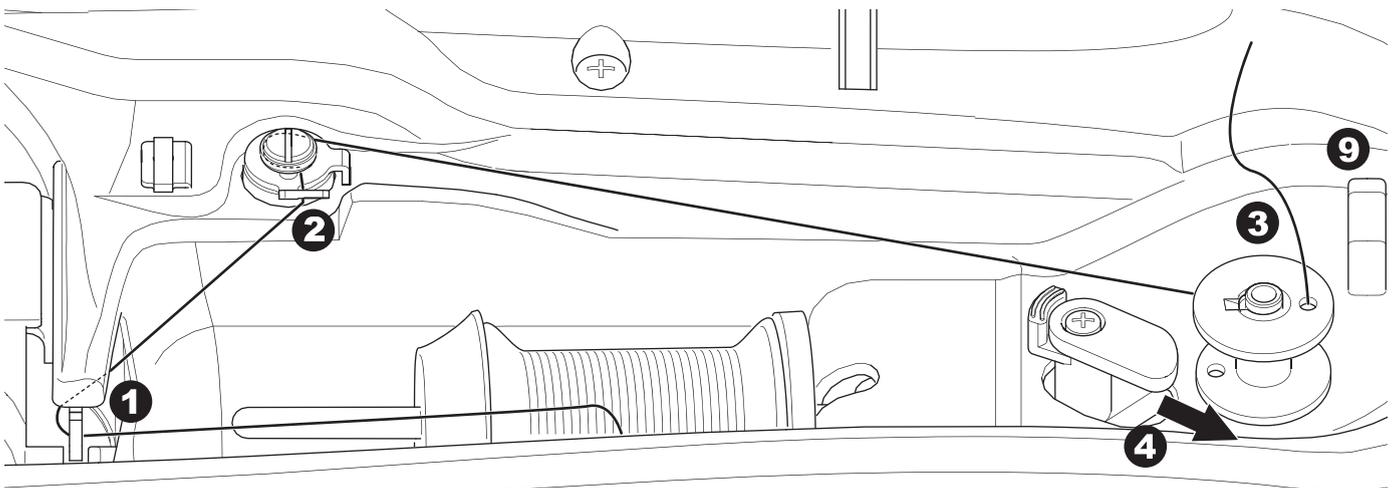
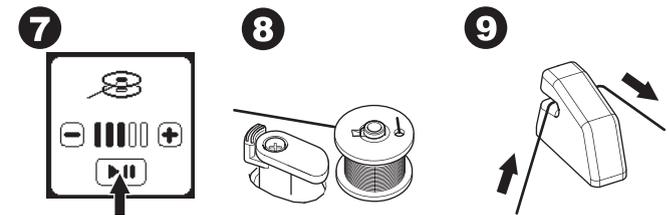


DEVANANDO LA BOBINA

1. Sostenga el hilo con ambas manos y enganche el hilo a la guía desde la abertura frontal.
2. Lleve el hilo a la derecha y páselo por la guía hilo desde el lado de atrás. Pase el hilo debajo del disco de tensión de bobina en dirección de las manecillas de un reloj.
3. Inserte el hilo por el orificio en la bobina y coloque la bobina en el poste devanador de bobina.
4. Sostenga el extremo del hilo y empuje el tope bobina a la derecha. Cuando aparece la pantalla de devanado de bobina, presione el botón Inicio/Paro para iniciar el devanado.
5. Después que la bobina se devana un poco, pare la máquina presionando el botón Inicio/Paro en la pantalla.
6. Corte el hilo cerca del orificio, como se ilustra.



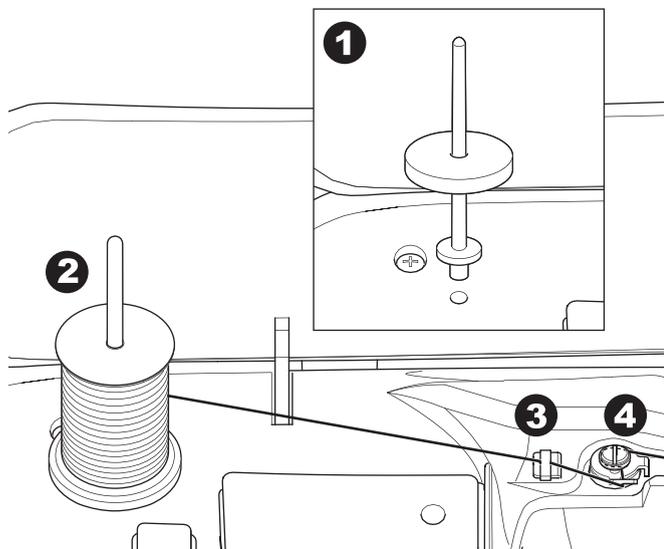
7. Arranque la máquina de nuevo con el botón Inicio/Paro. Puede ajustar la velocidad de devanado con "+" (más rápido) o "-" (más lento) en la pantalla.
8. Cuando la bobina está llena, el tope bobina regresará a la izquierda y se detiene automáticamente el devanado.
9. Quite la bobina del poste y corte el hilo con el cortador de hilo.



DEVANADO INDEPENDIENTE DE LA BOBINA

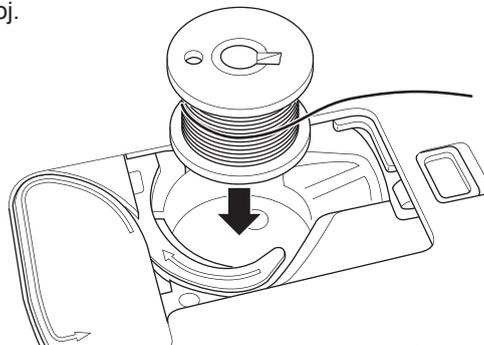
Puede devanar la bobina independientemente mientras cose.

1. Inserte el porta carrete auxiliar en el orificio en el lado izquierdo en la parte superior de la máquina.
2. Coloque la rondana de fieltro y carrete de hilo en el porta carrete auxiliar.
3. Pase el hilo a la derecha y enganche el hilo a la guía hilo desde la apertura posterior.
4. Siga el procedimiento normal de devanado desde los pasos 2 al 9 (en página 17).



INSERTANDO LA BOBINA

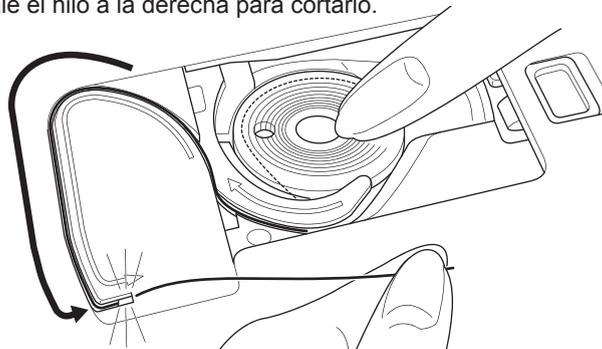
1. Coloque la bobina en la caja bobina, asegurándose que la bobina gire en dirección contraria a las manecillas de un reloj.



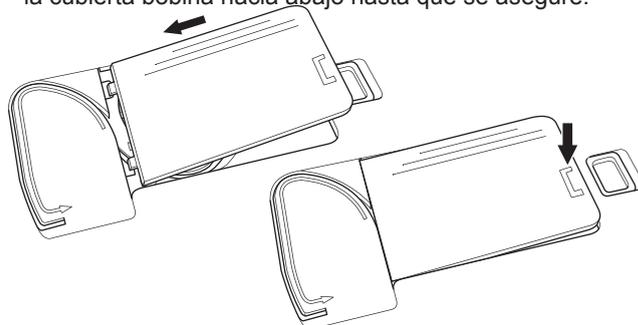
2. Jale el hilo en la muesca (a) mientras sostiene la bobina ligeramente con el dedo.



3. Jale el hilo a lo largo de la ranura, arriba y alrededor de la parte superior, a la izquierda, luego hacia abajo. Jale el hilo a la derecha para cortarlo.



4. Coloque la cubierta bobina. Coloque las pestañas de la izquierda en la placa aguja y empuje el lado derecho de la cubierta bobina hacia abajo hasta que se asegure.



NOTA:

Esta máquina puede empezar a coser sin jalar el hilo bobina. Si desea jalar el hilo bobina, vea la página 20. Asegúrese de usar bobinas SINGER Clase 15 transparentes en esta máquina.

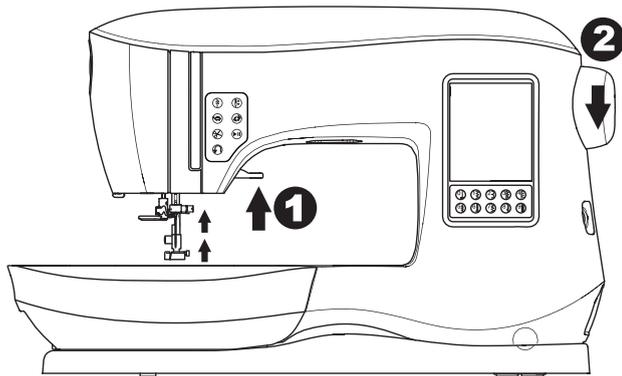
ENSARTANDO LA AGUJA

PREPARACIÓN PARA ENSARTAR LA MÁQUINA

1. **LEVANTE EL PRENSATELAS.** Es muy importante levantar el prensatelas antes de proceder a ensartar la máquina.
2. Levante la aguja a su posición más alta girando el volante hacia usted.
(Mantenga esta posición para ensartar el ojo de la aguja.)

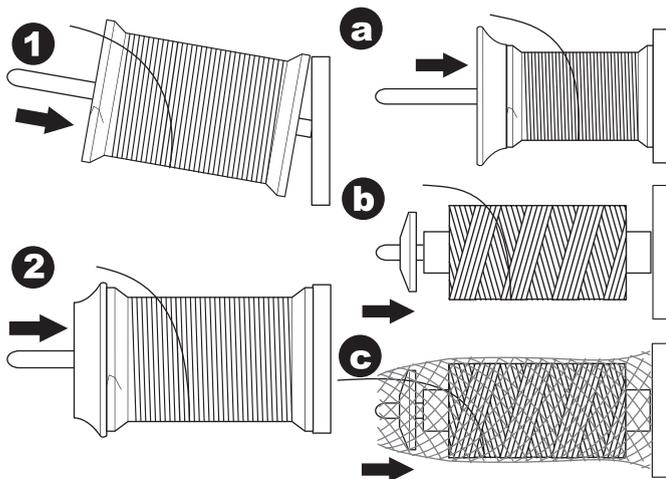
NOTA:

Es muy importante levantar el prensatelas antes de ensartar la máquina. El no hacerlo resultará en una pobre calidad de la puntada o bucles de hilo en exceso en la parte de abajo de la tela. Siempre levante el prensatelas antes de comenzar a ensartar la máquina.



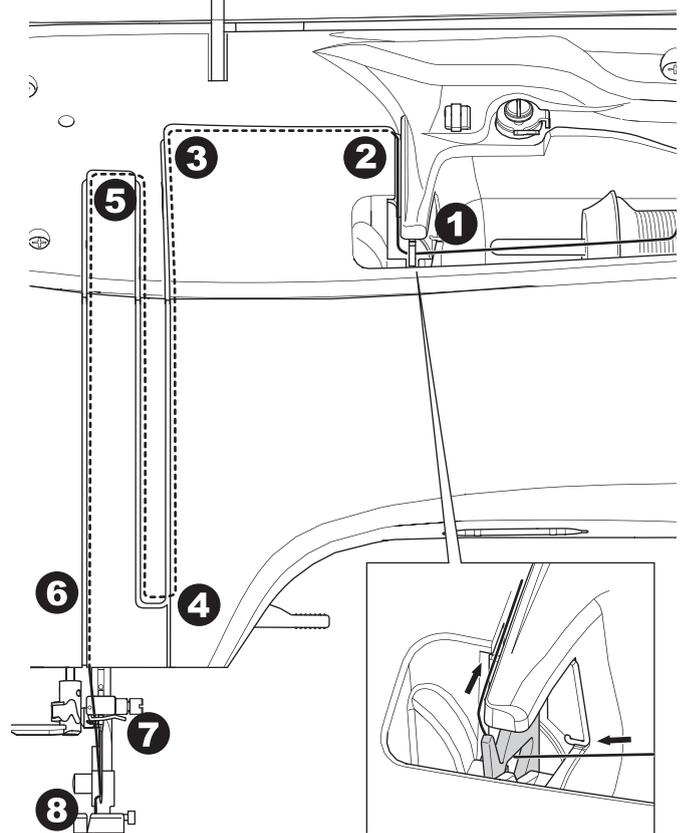
COLOCANDO CARRETE DE HILO EN PORTA CARRETE

1. Jale el extremo izquierdo del porta carrete y coloque la rondana de fieltro y el carrete de hilo en el porta carrete de modo que el hilo se desenrolle desde el frente.
2. Coloque la tapa carrete pequeña en el porta carrete.
 - a. Cambie la dirección de la tapa según el tamaño del carrete de hilo.
 - b. Use la tapa pequeña cuando use hilo cruzado. Deje una pequeña abertura entre la tapa y el carrete como se ilustra.
 - c. Coloque la red de hilo sobre el carrete si el hilo se desenrolla con mucha facilidad.



ENSARTANDO EL HILO SUPERIOR

1. Sostenga el hilo con ambas manos y páselo en la guía desde la abertura frontal.
2. Pase el hilo hacia atrás y páselo por la ranura de derecha a izquierda.
3. Pase el hilo a la izquierda y jálelo hacia abajo hacia usted a lo largo de la ranura.
4. Jale el hilo alrededor del giro en U, luego hacia arriba.
5. Para ensartar la palanca tira hilo, jale el hilo hacia arriba y páselo atrás abajo de nuevo de der. a izq. por la ranura.
6. Jale el hilo hacia abajo a lo largo de la ranura.
7. Jale el hilo por la guía hilo de la apertura lateral derecha.
8. Pase por el ojo de la aguja del frente hacia atrás.
Refiérase a la siguiente página para instrucciones sobre cómo usar el ensartado de aguja.



ENSARTANDO EL OJO DE LA AGUJA

PRECAUCIÓN

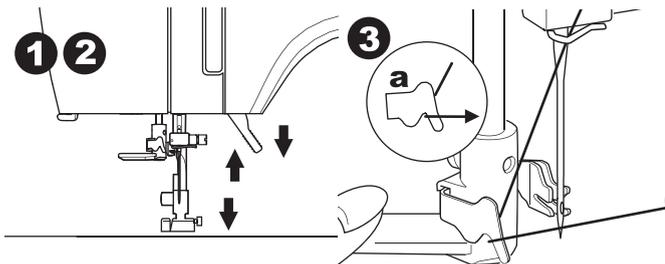
Para evitar accidentes:

1. Mantenga los dedos lejos de partes móviles. Se requiere especial cuidado alrededor de la aguja.
2. No baje la palanca del ensartador mientras la máquina está operando.

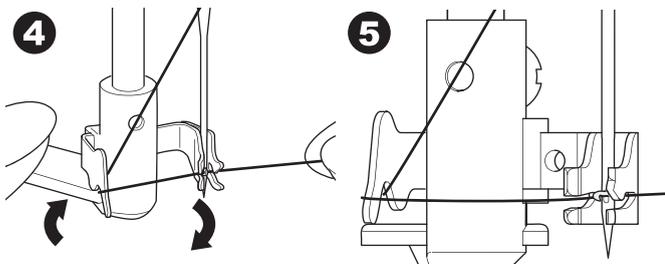
NOTA:

El ensartador de aguja se usa para agujas de 11/80, 14/90 y 16/100.

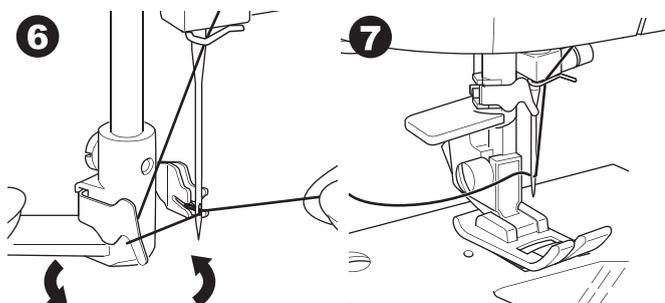
1. Baje el prensatelas.
2. Revise que la aguja esté hacia arriba. Si no, levante la aguja girando el volante hacia usted.
3. Baje lentamente el ensartador y jale el hilo por la guía hilo (a) y jale hacia la derecha.



4. Empuje la palanca todo lo que dé. El ensartador girará y el poste gancho pasará por el ojo de la aguja.
5. Jale el hilo en la guía, asegurándose que esté debajo del poste gancho.



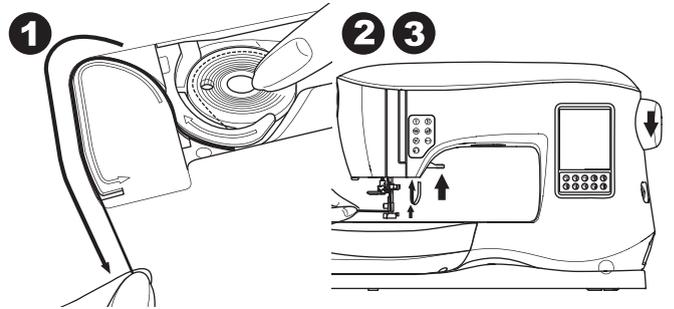
6. Sostenga el hilo con holgura y regrese la palanca. Conforme el ensartador gira de regreso, el poste gancho pasará por el ojo de la aguja, formando un bucle de hilo.
7. Jale cerca de 10 cm de hilo (4") por el ojo de la aguja.



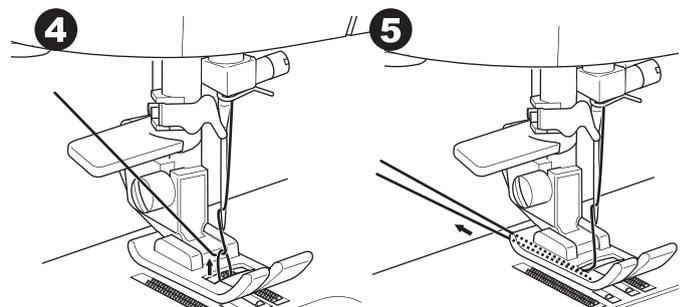
JALANDO EL HILO BOBINA

Esta máquina puede comenzar a coser sin jalar el hilo bobina. Si desea comenzar a coser con hilo bobina más largo, jale el hilo bobina como sigue.

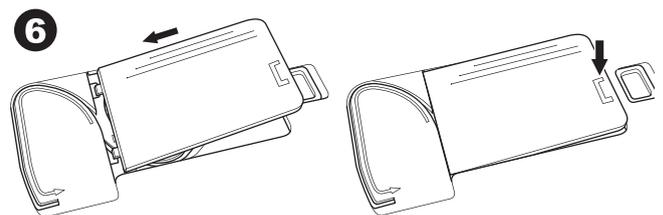
1. Inserte la bobina en el porta bobina como se muestra en la página 18, pero no corte el hilo.
2. Levante el prensatelas.
3. Mantenga el hilo superior holgado y gire el volante hacia usted una vuelta completa.



4. Jale ligeramente el hilo superior. El hilo bobina saldrá en un bucle.
5. Jale ambos hilos el superior y el de bobina como 10 cms. (4") hacia atrás del prensatelas.



6. Coloque de nuevo la cubierta bobina. (ver página 18).



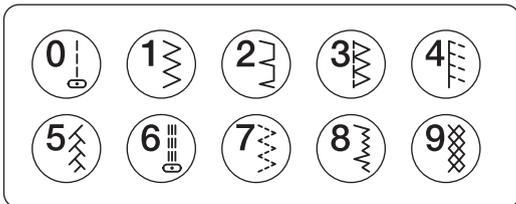
DONDE USAR CADA PUNTADA

Directa (0-9)

- 0. Puntada recta posición de aguja al centro
 - Para pespunte, costura clásica, cierres, etc.
- 1. Puntada Zig zag
 - Para remates, aplicaciones, etc.
- 2. Doblado invisible
- 3. Tipo overlock
- 4. Remate para tela elástica, puntada decorativa
- 5. Puntada de pluma
- 6. Puntada recta elástica
 - Puntada recta de refuerzo
- 7. Puntada múltiple zig zag
 - Para remate de tejidos de punto, elástica, remiendo
- 8. Doblado invisible elástico
- 9. Puntada de panel

Básica (10-17)

- 10. Puntada recta posición aguja izquierda
 - Para puntada recta, costura básica, etc.
- 11. Pegado de botones
- 12. Puntada recta con posición de aguja al centro auto reversa.
- 13. Puntada recta con posición de aguja a la izquierda auto reversa.
- 14. Bastilla



- 15. Puntada doble zig zag
- 16. Remate
- 17. Zurcido

Ojal (18-31)

- 18. Remate ojal (Ancho)
- 19. Remate ojal (Estrecho)
- 20. Orificio Ojal
- 21. Orificio ojal con cruce
- 22. Orificio ojal cónico
- 23. Ojal de extremo redondo (Estrecho)
- 24. Ojal de extremo redondo (Amplio)
- 25. Ojal de extremo redondo con cruce
- 26. Ojal de extremo redondo (ambos extremos)
- 27. Ojal decorativo
- 28. Ojal elástico
- 29. Ojal estilo reliquia
- 30. Ojal atado
- 31. Ojo

Elástica (32-38)

- 32. Puntada para tejidos elásticos
- 33.-38. Remate para tela elástica, puntada decorativa

Decorativa (39-156)

- 40. Puntada Ric Rac
- 41. Doble puntada Ric Rac
- 44. Puntada tipo espina

Satín (157-174)

Elongación (175-197)

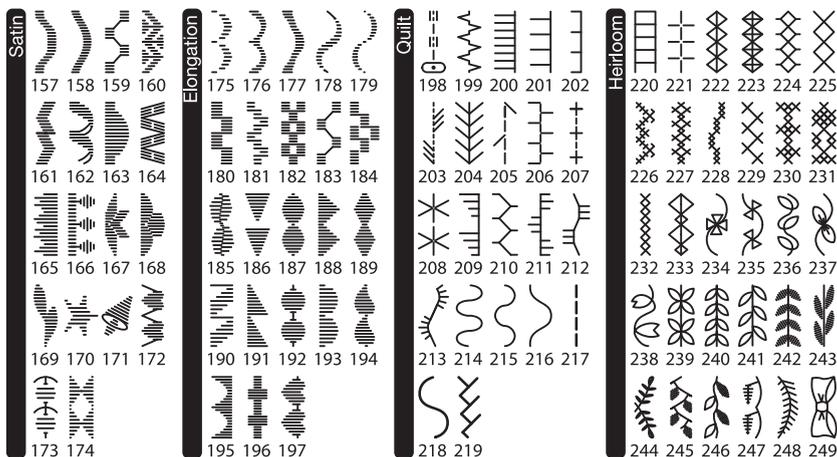
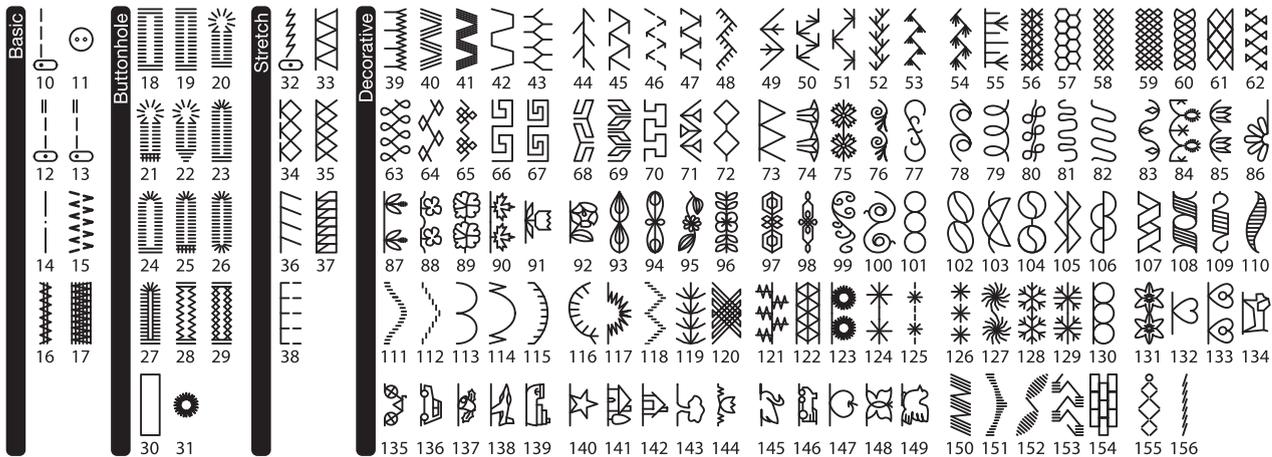
Acolchado (198-219)

- 198. Puntada de acolchado estilo a mano

Reliquia (220-249)

Puntada de Letras

Costura de secuencia (ver página 38)



ABCÇDEFGĜHIJKLMNPO
 QRSŞTUÛVWXYZÄÖ,._
 abcçdefgĝhijklmnop
 qrsştuüvwxyzääö,._
 1234567890ÆæØøÀáÈè
 éêííóùúÑñ&?!@_

АБВГДЕЖЗИЙКЛМНОПРС
 ТУФХЦЧШЩЪЫЬЭЮЯ_
 абвгдежзийклмнопрс
 туфхцчшщъыьэюя_
 1234567890ë&?!@.,-_

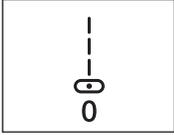
COSIENDO

COMENZANDO A COSER

Seleccione puntada recta posición de aguja al centro

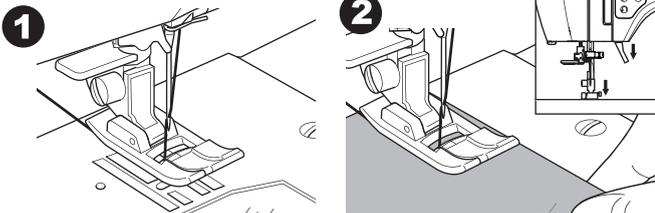
⚠ PRECAUCIÓN

Para prevenir accidentes:
Mientras cose, se requiere de atención especial en el área de la aguja. La máquina avanza la tela automáticamente, no jale o empuje la tela.

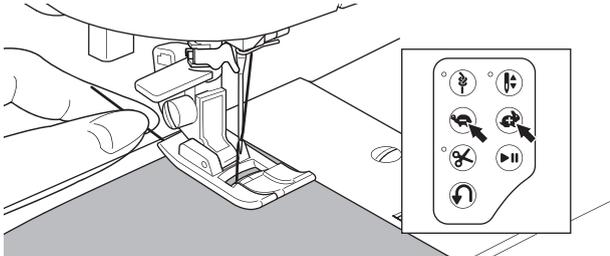


INICIO Y FIN DE LA COSTURA

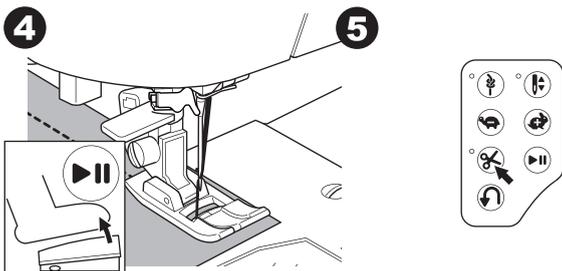
1. Revise el prensatelas (Pie Universal). Refiérase a la página 8 para cambiar el prensatelas.
2. Coloque la tela debajo del prensatelas y baje el prensatelas.



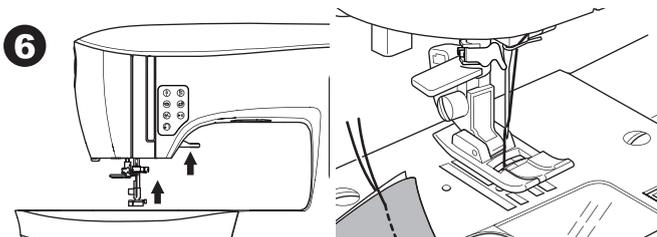
3. Sostenga el hilo superior y presione el botón Inicio/Paro o presione el pedal controlador. Siga sosteniendo el hilo después de coser unas puntadas. Guíe ligeramente la tela mientras cose. Puede regular la velocidad de costura presionando los botones de Control de Velocidad o el pedal controlador. Los botones se usan para ajustar la velocidad cuando se usa el botón Inicio/Paro también la velocidad máxima del pedal.



4. Cuando alcance el final de la costura, presione Inicio/Paro para detener la costura o liberar el pedal controlador.
5. Presione el botón Cortador de Hilo.



6. Levante el prensatelas y quite la tela.



Sensor de Hilo Superior

Si se rompe el hilo superior, la máquina se detiene automáticamente. Reensarte el hilo superior y vuelva a coser.

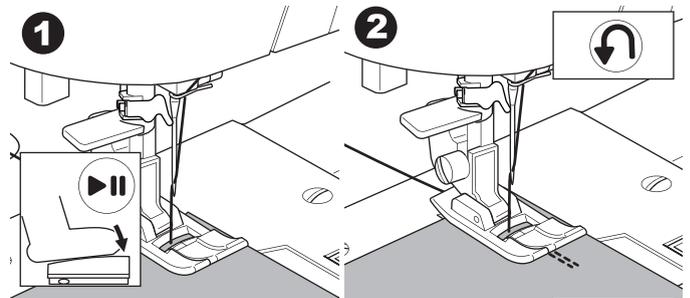
⚠ PRECAUCIÓN

1. No presione el botón Cortador de Hilo cuando no haya tela en el prensatelas o no haya necesidad de cortar hilos. El hilo se puede enredar, resultando en daños.
2. No use el botón Cortador de Hilo cuando corte hilos de más de #30, de nylon u otros hilos especiales. En este caso, use el cortado de hilo que está en el lado derecho de la máquina (ver página 12).
3. No use el botón Cortador de Hilo cuando cose con aguja doble o aguja de mariposa.

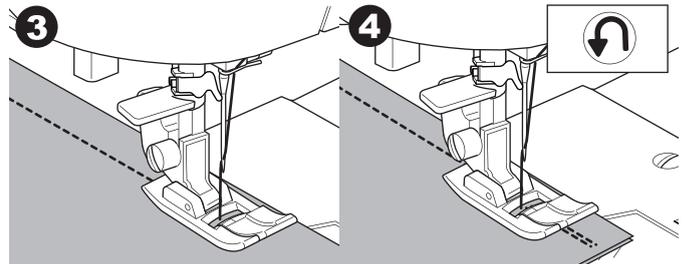
PUNTADA EN REVERSA

La puntada en reversa se usa para reforzar el final de la costura.

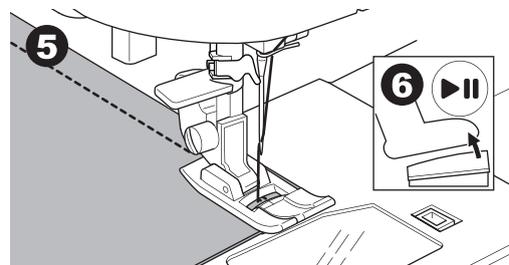
1. Comience cosiendo 4-5 puntadas.
2. Mantenga presionado el botón Reversa para coser puntada en reversa hasta el punto de inicio.



3. Libere el botón de reversa y cosa hacia adelante hasta que llegue al final de la costura.
4. Mantenga presionado el botón Reversa y cosa 4-5 puntadas en reversa.



5. Libere el botón Reversa y cosa hasta el final de la costura.
6. Deje de coser.



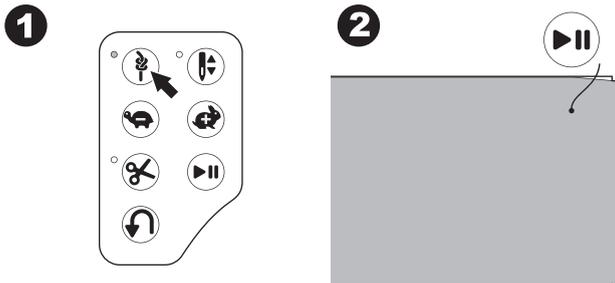
NOTA:

Las puntadas No. 12 y No. 13 tienen puntada de reversa integrada. Vea la página 24 para información sobre como coser esas puntadas.

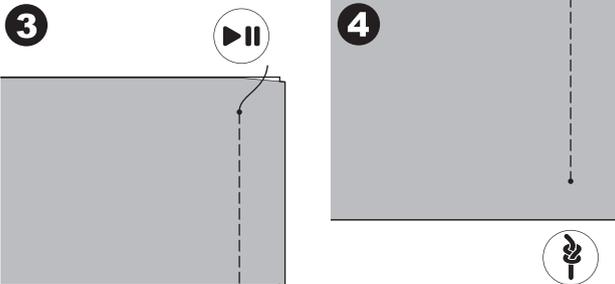
PUNTADA REFUERZO

Puede coser puntadas de refuerzo al comienzo y al final de la puntada

1. Presione el botón Refuerzo. Se iluminará el LED.
2. Comience a coser.



3. Inicie cosiendo otra vez y cosa el patrón seleccionado.
4. Cuando llegue al final de la costura, presione el botón Refuerzo. La máquina coserá puntadas de refuerzo y se detendrá automáticamente.



GIRANDO ESQUINAS

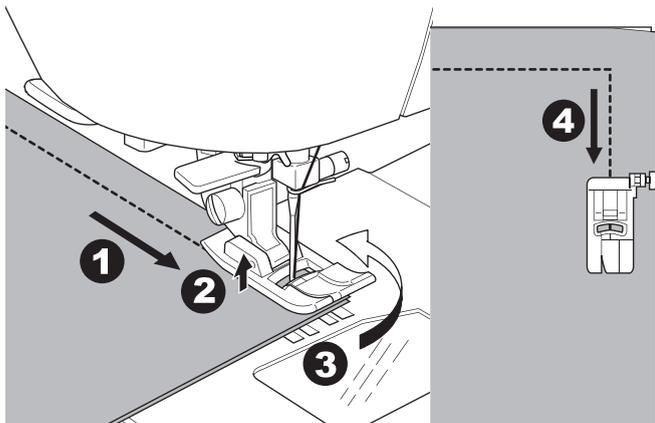
1. Detenga la máquina cuando llegue a la esquina.
2. Gire el volante hacia usted para insertar la aguja en la tela.

NOTA:

Puede cambiar la posición de paro de la aguja presionando el botón Aguja Arriba/Abajo. Cuando la aguja está abajo, se iluminará el LED.

Puede también presionar el pedal controlador para levantar o bajar la aguja.

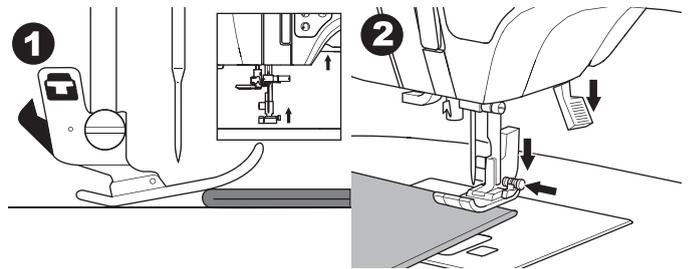
3. Levante el prensatelas.
4. Use la aguja como pivote y gire la tela.
5. Baje el prensatelas y continúe cosiendo.



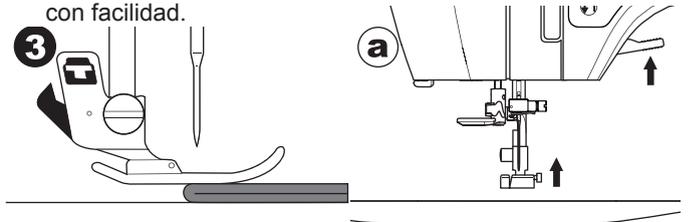
COSIENDO TELAS GRUESAS

Cuando cose telas gruesas, el extremo del dedo del prensatelas tiende a levantarse cuando llega a costuras o áreas gruesas. Para coser estas telas o áreas gruesas:

1. Cuando el dedo del prensatelas comienza a levantarse, baje la aguja en la tela y levante el prensatelas.
2. Empuje el Poste Estabilizador (ubicado en el lado derecho del pie Universal) y al mismo tiempo baje el prensatelas. El prensatelas debe estar a nivel ahora en la tela gruesa.

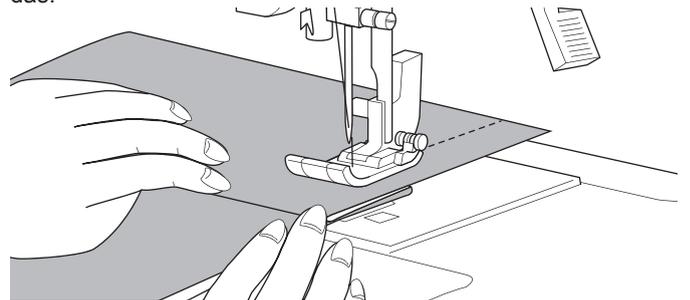


3. Comience a coser unas puntadas, el Poste Estabilizador se liberará.
 - a. La palanca del prensatelas puede levantarse un paso más alto para colocar materiales gruesos bajo el prensatelas con facilidad.



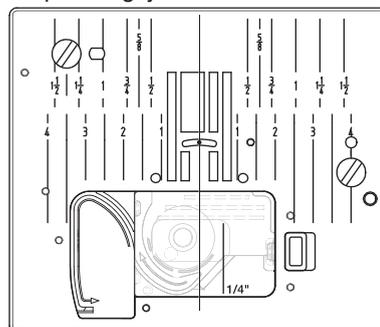
COSIENDO SOBRE ÁREAS TRASLAPADAS

Guíe la tela con la mano cuando cose sobre áreas traslapadas.



ANCHO DE MARGEN DE COSTURA

Las líneas guía en la placa aguja indican la distancia desde la posición del centro de la aguja. Para conservar un margen de costura consistente, guíe la tela a lo largo de la línea deseada en la placa aguja.

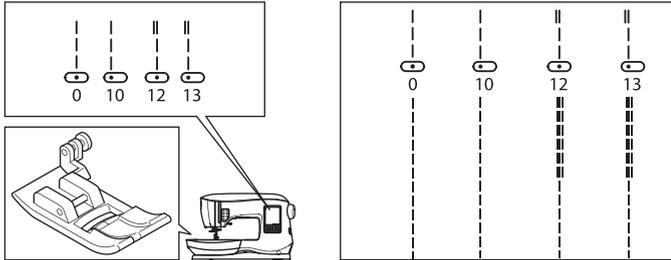


COSIENDO

COSIENDO PUNTADA RECTA

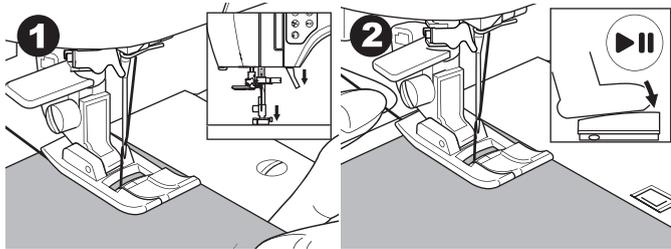
Los patrones de puntada recta deben seleccionarse de acuerdo al tipo de tela que se coserá. Posición aguja izquierda (No. 10, 13) es más adecuada para costura de telas delgadas.

- No. 0. Posición de aguja al centro
- No. 10. Posición de aguja a la izquierda
- No. 12. Aguja al centro con puntada reversa integrada
- No. 13. Aguja izquierda con puntada reversa integrada Pie Universal (A)

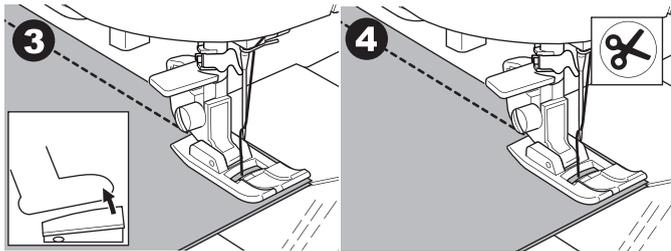


PUNTADA RECTA

1. Coloque la tela bajo el prensatelas y bájelo.
2. Mantenga el hilo superior holgado y comience a coser. Coloque ligeramente la mano sobre la tela mientras cose.

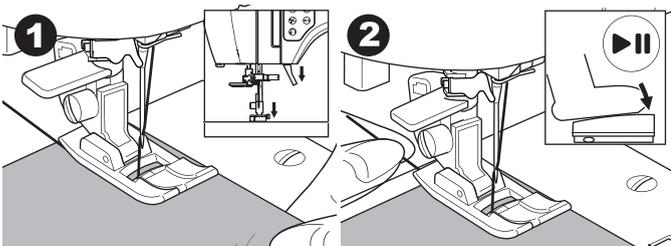


3. Cuando llegue al final de la costura, deje de coser.
4. Presione el botón Cortador de Hilo.

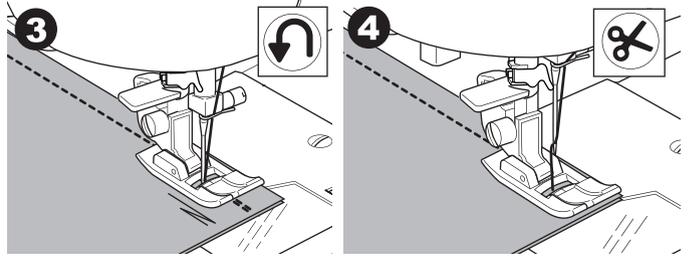


PUNTADA RECTA CON PUNTADA SE SEGURIDAD (PATRÓN No. 12, 13)

1. Coloque la tela bajo el prensatelas y bájelo.
2. Mantenga el hilo superior holgado y comience a coser. La máquina coserá 4-5 puntadas hacia adelante y coserá 4-5 puntadas hacia atrás y continuará cosiendo hacia adelante.



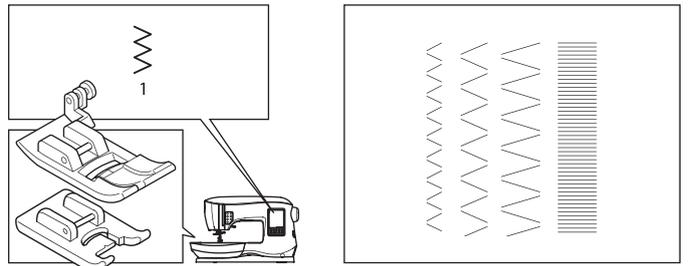
3. Cuando llegue al final de la costura, presione el botón Reversa. La máquina coserá unas puntadas hacia atrás y unas puntadas hacia adelante y se detiene automáticamente.
4. Presione y libere el botón Cortador de Hilo.



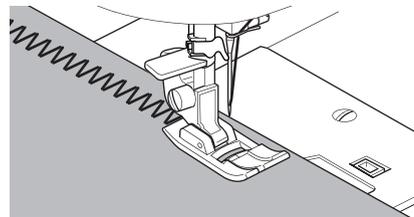
COSIENDO PUNTADA ZIG ZAG

La máquina puede coser puntadas zig zag de varios anchos y largos cambiando los ajustes del ancho puntada y largo puntada.

- No. 1 Puntada Zig Zag
- Pie Universal o Satín (A, B)



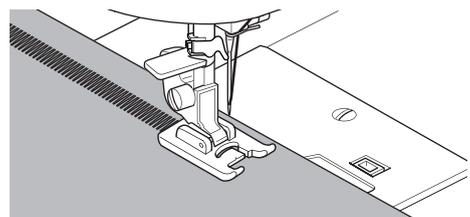
Las puntadas zig zag se usan con frecuencia para aplicaciones y costura decorativa.



PUNTADA DE FESTÓN

Para coser una puntada de festón, acorte el largo puntada y coloque el Pie de Festón (B).

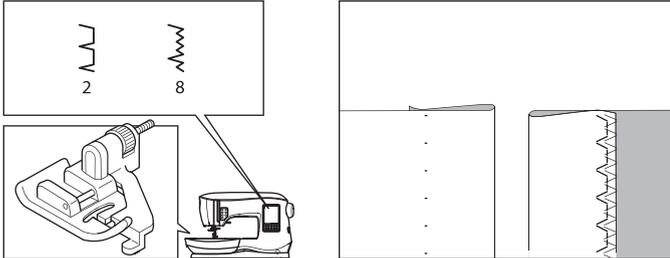
Refiérase a la siguiente página para usar el zig zag para rematar.



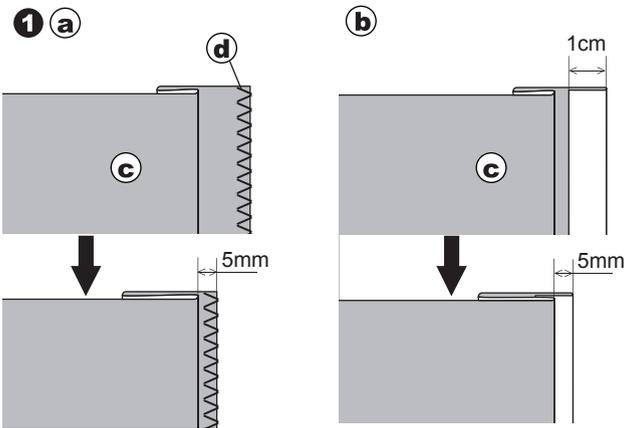
PUNTADA DOBLADILLO INVISIBLE

El dobladillo se cose sin que se muestren la puntadas en el anverso de la tela.

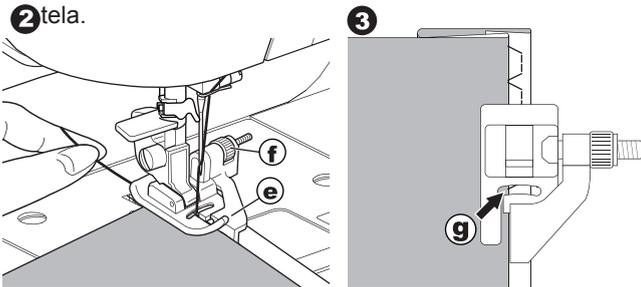
- No. 2 Dobladillo invisible para telas no elásticas
- No. 8 Dobladillo invisible para telas elásticas.
- Pie de Dobladillo Invisible (D)



1. Doble la tela como se muestra en la ilustración.
 - a. Tela media, Gruesa
 - b. Tela delgada
 - c. Lado equivocado de la tela
 - d. Remate



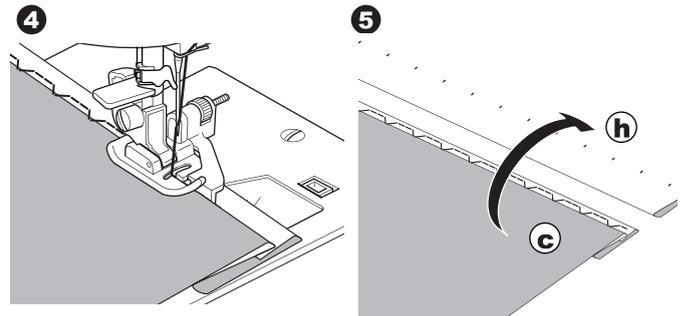
2. La guía (e) en el Pie de Dobladillo ayuda a asegurar que el doblez de la tela sea guiado con uniformidad cuando se cose. La guía (e) se ajusta girando el tornillo de ajuste (f).
3. Coloque la tela de modo que las puntadas rectas (o pequeñas puntadas zig zag) estén en el borde saliente del dobladillo y las puntadas largas zig zag atrapen sólo un hilo del borde doblado (g).
Si es necesario, gire el tornillo (f) para ajustar el pie de modo que la aguja toque ligeramente el borde doblado de la



4. Baje el prensatelas y cose el dobladillo, guiando de forma uniforme la tela a lo largo de la guía.
5. Voltee la tela cuando haya terminado de coser.
 - c. Lado reverso de la tela
 - h. Lado anverso de la tela.

NOTA:

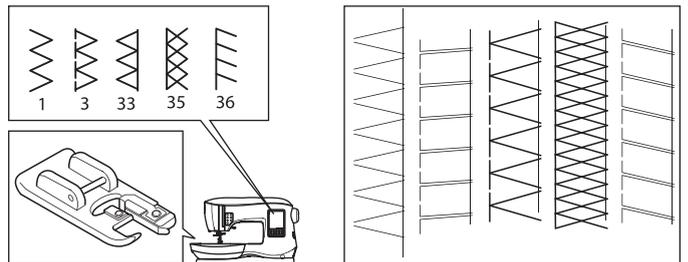
Pruebe sobre un pedazo de tela similar al de su proyecto de modo que pueda determinar la mejor ubicación de la guía.



PUNTADA DE REMATE Y OVERLOCK

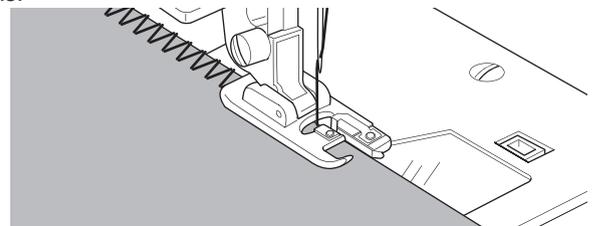
USANDO EL PIE DE REMALLADO

- No. 1 (Ancho de Puntada 5.0)
- No. 3, 33, 35, 36 (Ancho Puntada 5.0 - 7.0)
- Pie de Remallado (C)

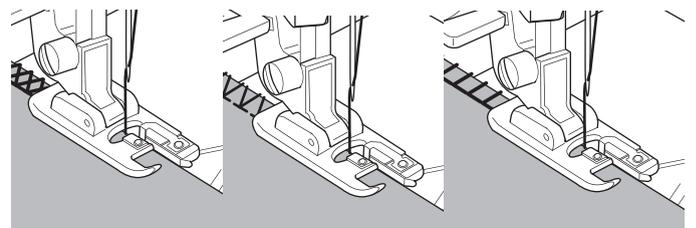


Alinee la tela contra la placa guía del pie de remallado de modo que la aguja, caiga cerca del borde de la tela.

No. 1 (Ancho=5.0) se usa para ayudar a evitar deshilachado de telas.



No. 3, 33, 35, 36 están diseñados para coser la costura y terminado de costura al mismo tiempo.

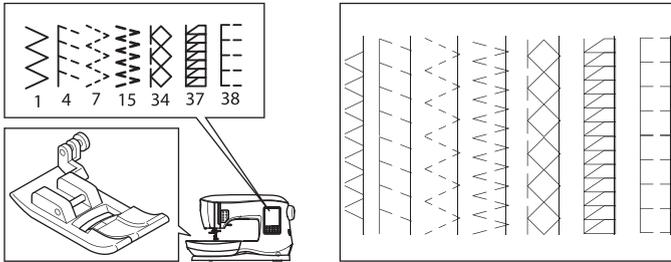


PRECAUCIÓN

Para prevenir accidentes, el Pie de Remallado debe usarse para coser patrones 1, 3, 33, 35, 36 solamente. No cambie los ajustes de puntada. Es posible que la aguja golpee el prensatelas y se rompa cuando se cosen otros patrones y ajustes.

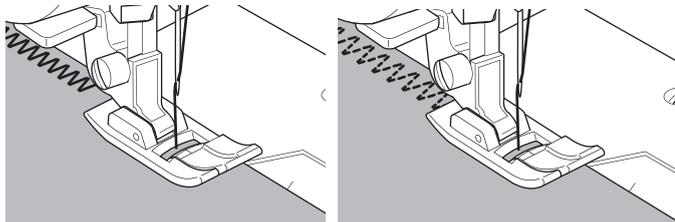
USANDO EL PIE UNIVERSAL

No. 1, 4, 7, 15, 34, 37, 38
Pie Universal (A)



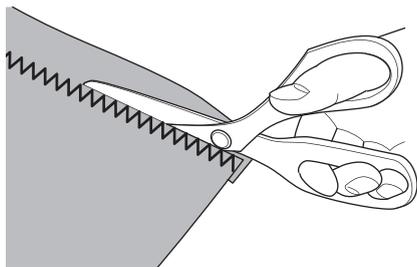
Coloque la tela de modo que la aguja caiga cerca de la tela cuando se use el Pie Universal.

No. 1 Para ancho zig zag mas estrecho (Ancho=2.0-4.5).
No. 4, 7, 15, 34, 37, 38 cuando se cosen telas sencillas a ravel o elásticas.



NOTA:

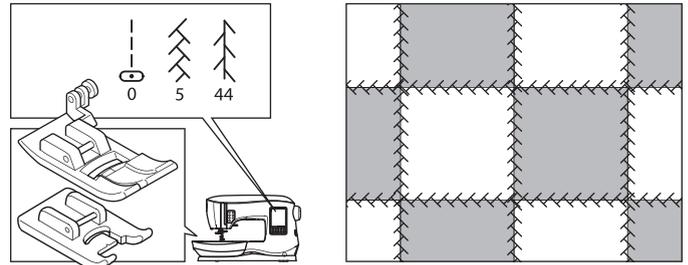
g. Si lo desea, corte el exceso de tela después de que este completa la costura. Tenga cuidado de no cortar los hilos mientras recorta.



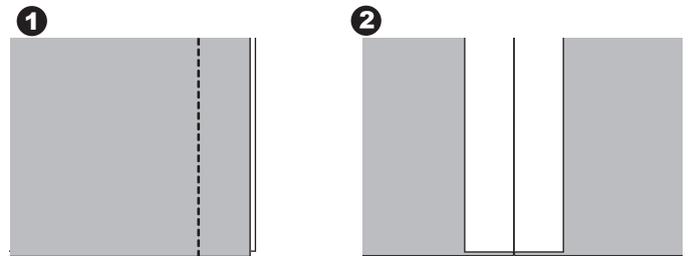
PARCHES

Cree decoraciones interesantes en la superficie cosiendo puntadas decorativas sobre las costuras. Intente mezclar varios tipos de telas para mayor variedad.

No. 0
Pie Universal o de Festón (A, B)

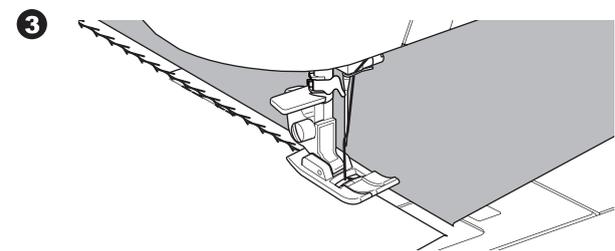


1. Coloque dos piezas de tela por el anverso juntas y cosa una puntada recta larga.
2. Abra las telas recién cosidas.



No. 5, 44

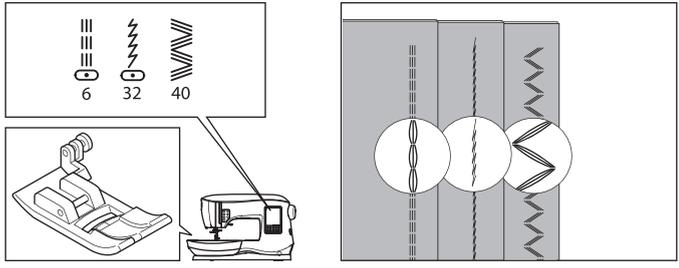
3. Con el lado derecho de la tela hacia arriba, cosa la puntada decorativa, asegurándose que las puntadas caigan en ambos lados de la costura.



COSIENDO PUNTADA ELÁSTICA

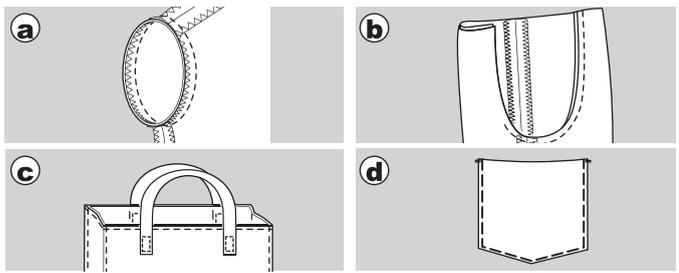
Las puntadas elásticas son fuertes, flexibles y se estiran con la tela sin romperse. Buena para tejidos de punto así como telas durables como la mezclilla o loneta.

- No. 6 Puntada Recta Elástica
- No. 32 Puntada de Racimo para Telas Elásticas
- No. 40 Puntada Ric-rac
- Pie Universal (A)



Recomendamos que use una aguja para telas de punto y sintéticas para evitar que se salten las puntadas y se rompa el hilo. Vea la página 9 para las recomendaciones de aguja.

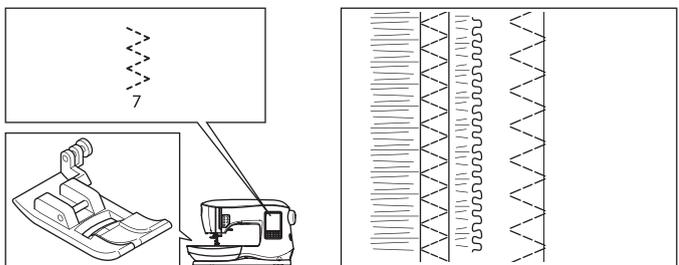
- a. Saco
- b. Pantalones
- c. Bolsa
- d. Bolsillo



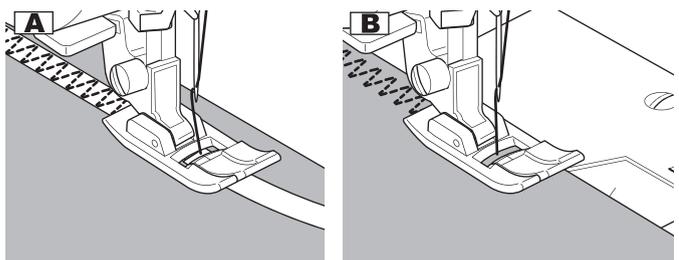
ZIG ZAG MÚLTIPLE

Se usa para coser sobre elásticos y remate.

- No. 7 Zig zag múltiple
- Pie Universal (A)



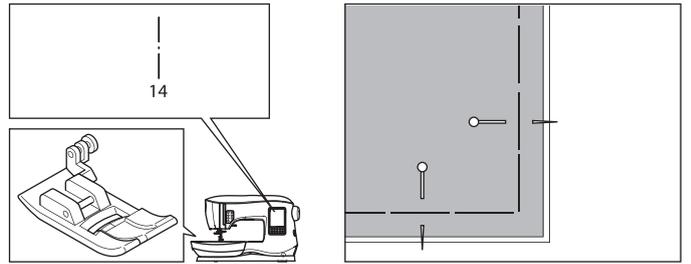
- A. Costura Elásticos
Jale el elástico enfrente y atrás de la aguja mientras cose.
- B. Puntada Remate
Se usa para telas de punto y ravelina.
La aguja debe caer en un borde extremo de la tela.
Refiérase a la siguiente página para remates.



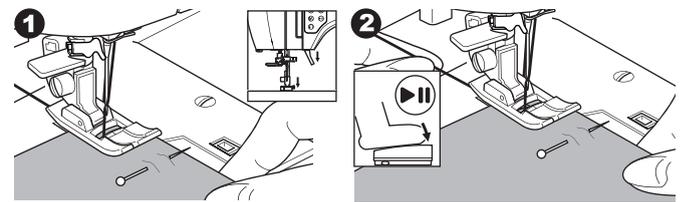
HILVANADO

Hilvanado es una puntada temporal, usada para ajustar prendas para sostener y marcar telas.

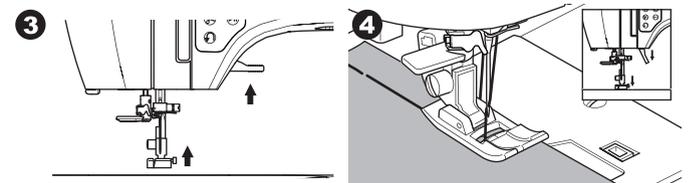
- No. 14 Puntada de Hilvanado
- Pie Universal (A)



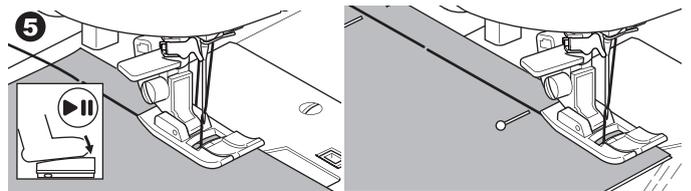
1. Coloque la tela bajo el prensatelas y baje el prensatelas.
2. Mantenga el hilo superior holgado y comience a coser. La máquina hará sólo dos puntadas.



3. Levante el prensatelas.
4. Sosteniendo el hilo superior, jale la cantidad requerida de tela hacia atrás y baje el prensatelas.



5. Comience a coser. La máquina sólo coserá dos puntadas.
6. Repítalas cuantas veces necesite para acabar la hilera de puntadas.

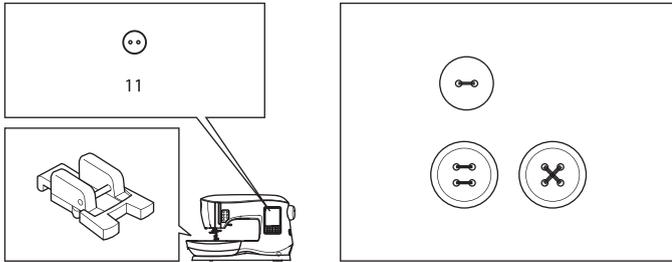


NOTA:
Para evitar que las capas de tela se muevan, coloque alfileres transversalmente a la dirección del hilvanado. Jale el hilo bobina para quitar las puntadas.

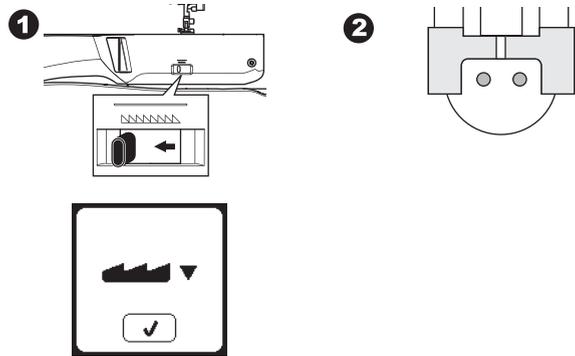
⚠ PRECAUCIÓN
Para prevenir accidentes, asegúrese de no golpear los alfileres mientras cose.

COSIENDO BOTONES

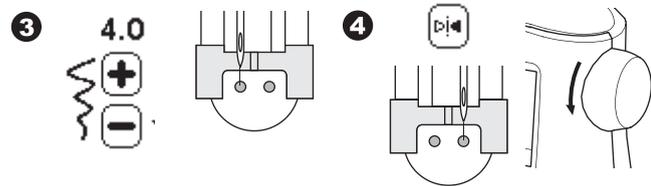
No. 11
Pie Pega Botones



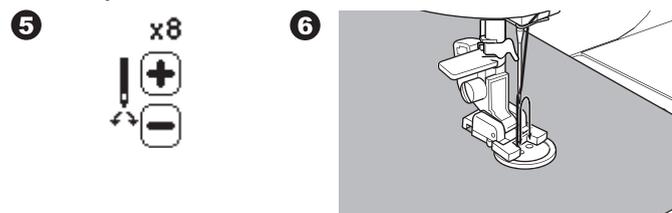
1. Baje los impelentes moviendo la palanca de Avance Inferior a la izquierda (Aparecerá un mensaje cuando seleccione la puntada no. 11, presione la marca "✓".)
2. Coloque el Pie Pega Botones. Alinee dos orificios del botón con la ranura del prensatelas y bájelo para que sostenga el botón con firmeza.



3. Ajuste el ancho puntada de modo que la aguja entre en el orificio izquierdo del botón.
4. Revise el movimiento de la aguja presionando el botón de Ancho Espejo para asegurar que la aguja no golpee el botón. Baje la aguja en los orificios del botón con el volante para verificar.



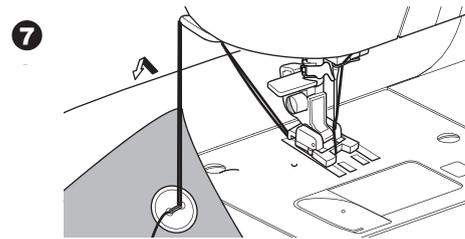
5. Ajuste el número de puntadas a coser en el botón presionando los botones + y -. Ocho puntadas es lo normal.
6. Comience a coser a baja velocidad. La máquina coserá el número de puntadas establecidas en la pantalla luego las atará y se detendrá.



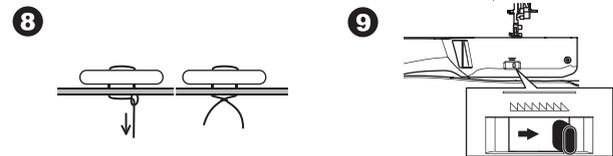
PRECAUCIÓN

Para prevenir accidentes:
Asegúrese de mantener los dedos alejados de la zona de la aguja y del prensatelas durante el uso.

7. Levante el pie y corte los hilos dejando un restante de cerca de 10 cm. (4") de largo.



8. Jale los extremos del hilo hacia el reverso de la tela con una aguja para coser a mano. Ate los hilos para asegurar.
9. Después de coser, mueva la Palanca de Avance Inferior a la derecha.

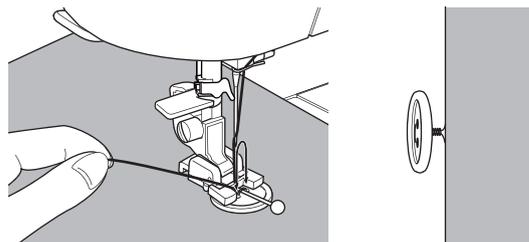


NOTA:

Para coser un botón de 4 orificios, siga el procedimiento anterior para los primeros dos orificios. Luego levante ligeramente el prensatelas y mueva la tela para permitir coser los otros dos orificios, ya sea en paralelo o cruzados.

ANCO HILO

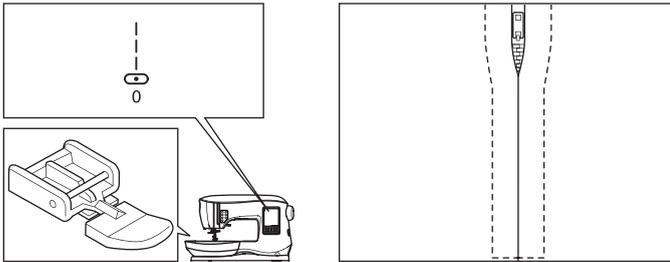
Los botones en abrigos y sacos con frecuencia tienen un zanco hilo para alejarlos de la tela. Inserte un alfiler o aguja de coser debajo de la ranura del centro del pie desde el frente. Cosa sobre el alfiler o aguja. Para crear un zanco de hilo, jale el hilo hacia atrás del botón y enrolle el hilo alrededor de las puntadas. Ate los extremos del hilo perfectamente.



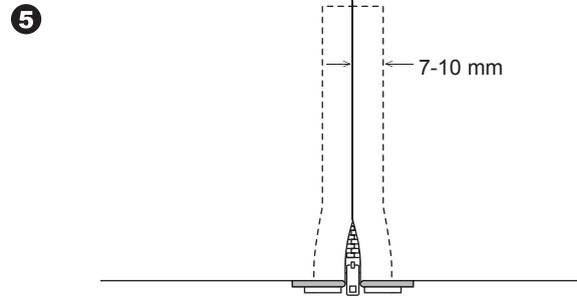
PEGANDO CIERRES

INSERCIÓN CENTRADA

No. 0 Puntada Recta (Posición de Aguja al Centro)



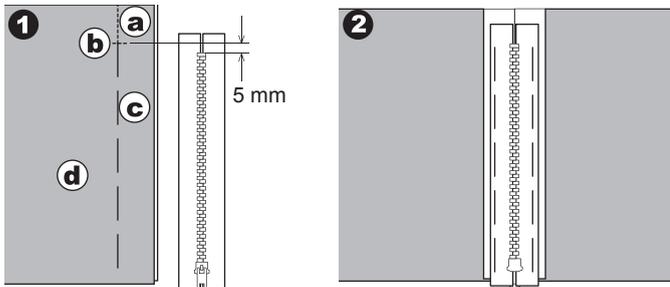
5. Cosa sobre el extremo inferior y lado derecho del cierre. Quite el hilvanado y presione.



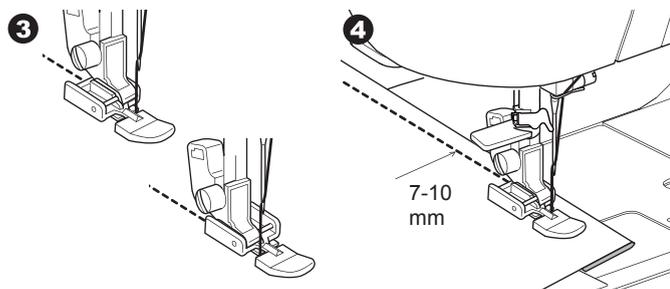
⚠ PRECAUCIÓN

Para prevenir accidentes, no cambie la posición de la aguja. El cambiarla puede provocar que la aguja golpee el prensatelas, lo que rompería la aguja y podría dañar la máquina.

1. Hilvane la abertura del cierre a la línea de costura.
 - a: Puntada recta
 - b: Extremo de la abertura
 - c: Hilvanado
 - d: Lado anverso de la tela
2. Abra los márgenes de la costura. Coloque el cierre abierto cara abajo sobre el margen de costura con los dientes contra la línea de costura. Hilvane la cinta del cierre.

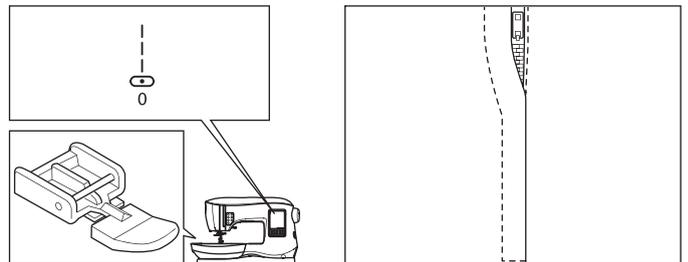


3. Coloque el Pie Pega Cierres. Coloque el lado izquierdo del perno prensatelas al sujeta prensatelas cuando cose el lado derecho del cierre y el lado derecho del perno prensatelas al sujetador cuando cose el lado izquierdo del cierre.
4. Al coser el lado derecho de la tela, cosa el lado izquierdo del cierre desde abajo hacia arriba.



INSERCIÓN TRASLAPADA

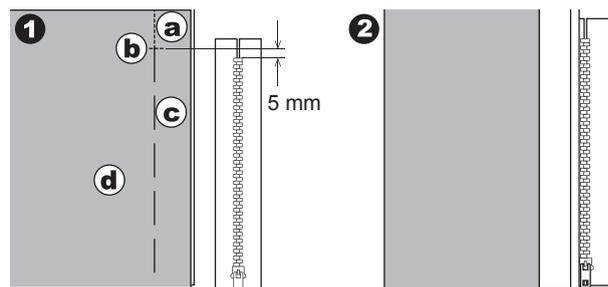
No. 0 Puntada Recta (Posición Aguja al Centro)
Pie Pega Cierres (E)



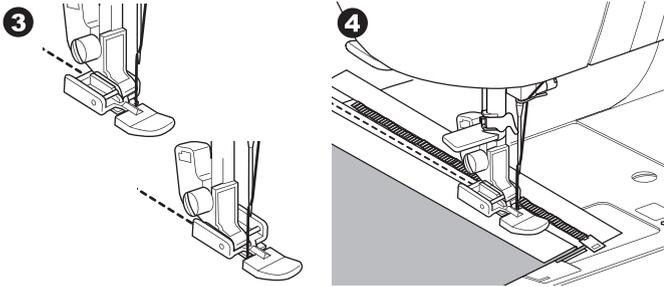
⚠ PRECAUCIÓN

Para prevenir accidentes, no cambie la posición de la aguja. El hacerlo puede causar que la aguja golpee el prensatelas, lo que rompería la aguja y podría dañar la máquina.

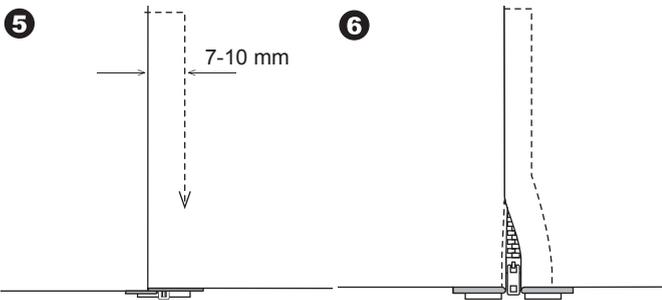
1. Hilvane la abertura del cierre a la línea de costura.
 - a: Puntada recta
 - b: Fin de la abertura
 - c: Hilvanado
 - d: Lado anverso de la tela
2. Doble al margen de costura izquierdo. Gire debajo del margen de costura derecho para formar un doblez de 3 mm (1/8")



3. Coloque el Pie Pega Cierres. Coloque el lado derecho del perno prensatelas al sujetador del prensatelas cuando cosa el lado derecho del cierre y el lado derecho del perno prensatelas al sujetador cuando cosa el lado izquierdo del cierre.
4. Cosa el lado izquierdo del cierre de abajo hacia arriba.



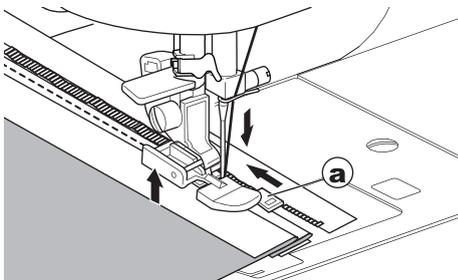
5. Gire la tela a lo largo del extremo inferior y el lado derecho del cierre.
6. Deje de coser con la aguja abajo en la tela cuando el Pie de Cierres alcance el tira cierre, aprox. 5 cm. (2") de la parte superior del cierre.



COSER ALREDEDOR DEL TIRA CIERRE

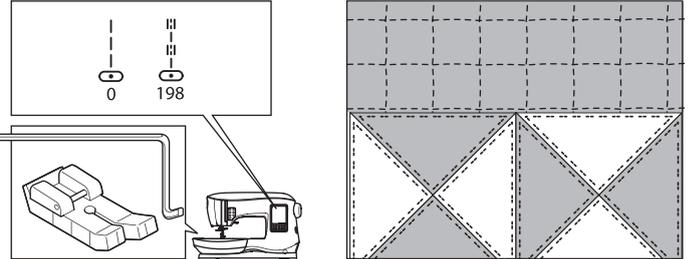
1. Deje de coser antes de llegar al tira cierre.
2. Baje la aguja en la tela.
3. Levante el prensatelas y deslice el tira cierre hacia atrás para librar el Pie de Cierres.
4. Baje el prensatelas y continúe cosiendo.
5. Quite las puntadas de hilvanado.

a. Tira Cierre



ACOLCHADO

Un acolchado consiste de tres capas: La cubierta, guata y revés. La capa superior se forma por piezas con formas unidas, creando la cubierta acolchada.
 No. 0 Puntada Recta (Posición de Aguja al Centro)
 No. 198 Puntada Acolchado con Apariencia a Mano
 Puntada Recta / Pie Acolchados
 Barra de Acolchado

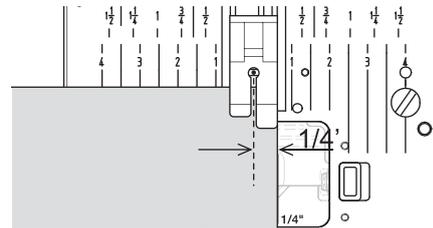


PRECAUCIÓN

Para prevenir accidentes, no cambie la posición de la aguja. El hacerlo puede causar que la aguja golpee el prensatelas, lo que rompería la aguja y podría dañar la máquina.

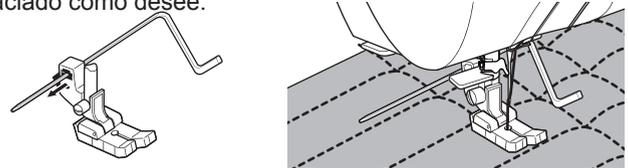
UNIENDO LAS PIEZAS DE TELA

Una las piezas de tela usando el Patrón No. 0 con un margen de costura de 1/4" (6.3 mm)



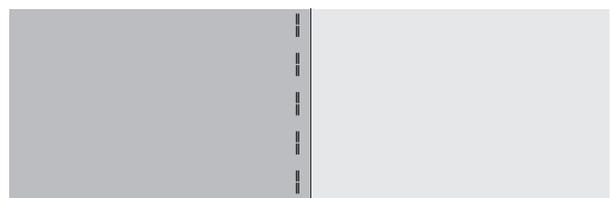
ACOLCHADO

Cosa tres capas de material (cubierta, guata, revés). Use la barra de acolchado para coser hileras sucesivas. Inserte la barra de acolchado en el orificio del prensatelas y ajuste el espaciado como desee.



PUNTADA ACOLCHADO CON APARIENCIA A MANO

Use hilo de nilon transparente o muy delgado que coincida con la tela de arriba. Coloque hilo que contraste al color de la tela en la bobina. Ajuste la tensión superior al máximo o casi al máximo. Cuando cosa, el hilo bobina se jalará hacia arriba y dará la apariencia de una puntada de acolchado tradicional hecha a mano. Ajuste la tensión de hilo y largo puntada como desee para la apariencia que quiera para su proyecto.



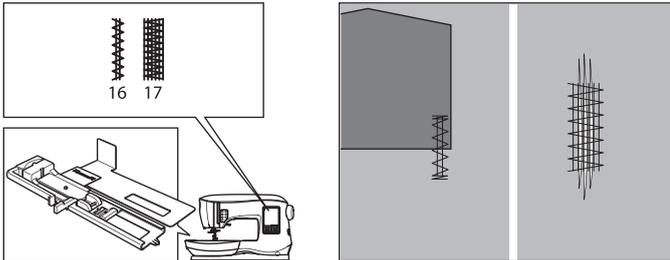
ZURCIDO Y REMATE AUTOMÁTICO

Puede coser remate automático y zurcido usando el Pie de Ojales.

No. 16 Refuerzo, para reforzar áreas sujetas a tensión, como esquinas de bolsillos.

No. 17 Zurcido, remiendo y otras aplicaciones.

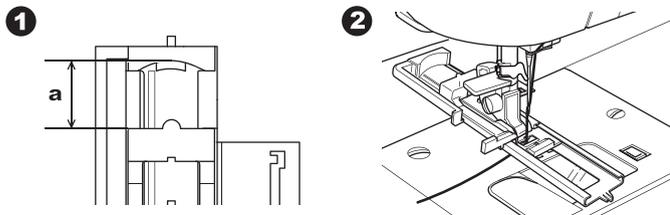
Pie de Ojales.



1. Ajuste deslizamiento en la base del Pie de Ojales según el largo del refuerzo o remiendo a coser.

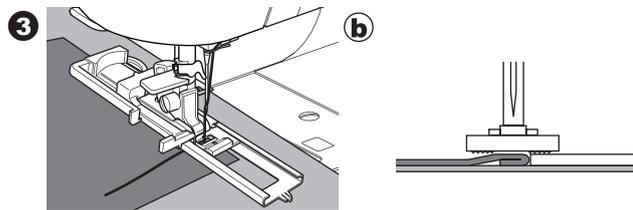
a=Largo del refuerzo o zurcido.

2. Pase el hilo superior por el orificio del Pie de Ojales y lleve el hilo superior a la izquierda.



3. Coloque la tela bajo el prensatelas de modo que el punto de inicio esté en el área gruesa. Baje el pie.

b. Cuando cose refuerzos en el borde de tela gruesa, como un bolsillo, coloque un cartón o pedazo de tela del mismo espesor debajo de la tela para mantener el nivel del pie mientras cose.

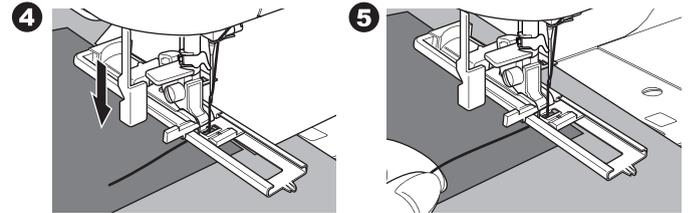


4. Baje la palanca del Ojal completamente.

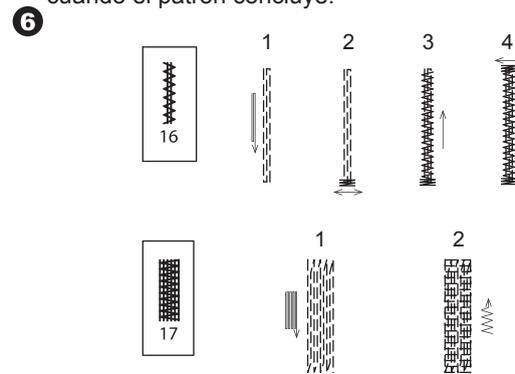
NOTA:

La máquina no iniciará si la Palanca del Ojal no está abajo o el pie de ojal no está colocado correctamente.

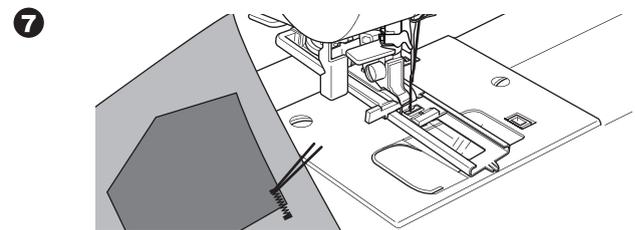
5. Sostenga el hilo superior ligeramente e inicie la máquina.



6. La máquina coserá la puntada de refuerzo o zurcido, como se muestra. La máquina se detendrá automáticamente cuando el patrón concluye.



7. Presione el botón Cortador de Hilo y levante el prensatelas para quitar la tela.



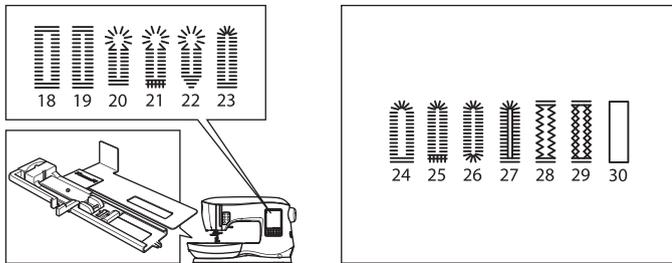
COSIDO DE OJALES

Seleccione el estilo de ojal que desea coser.
Esta máquina puede coser 13 tipos de ojales.

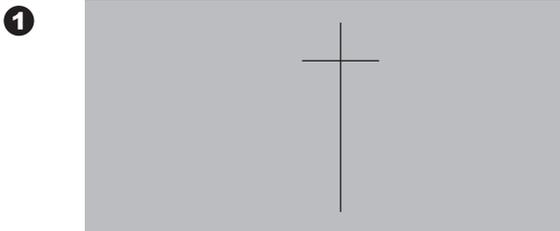
- 18. Ojal de refuerzo (Amplio)
- 19. Ojal de refuerzo (Estrecho)
- 20. Ojal de Cerradura
- 21. Ojal de Cerradura con cruce
- 22. Ojal Extremo Cónico
- 23. Ojal Extremo Redondo (Estrecho)
- 24. Ojal Extremo Redondo (Amplio)
- 25. Ojal Extremo Redondo con cruce
- 26. Ojal Extremo Redondo (ambos extremos redondos)
- 27. Ojal Decorativo
- 28. Ojal Stretch
- 29. Ojal tipo Antiguo
- 30. Ojal Atado

NOTA:

La densidad de los lados del ojal puede ajustarse con el control de largo de puntada.

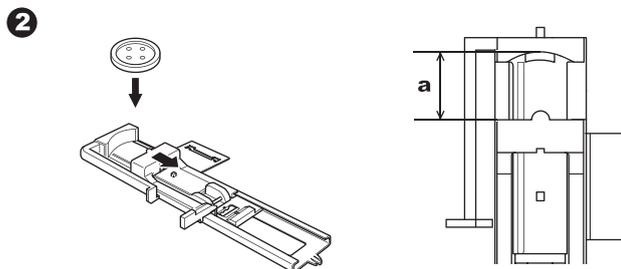


1. Marque la posición y largo del ojal en la tela.



2. Coloque el botón en la base.
Si el botón no se ajusta fuertemente en la base, ajuste el deslizador en la base al diámetro del botón, mas el espesor del botón.

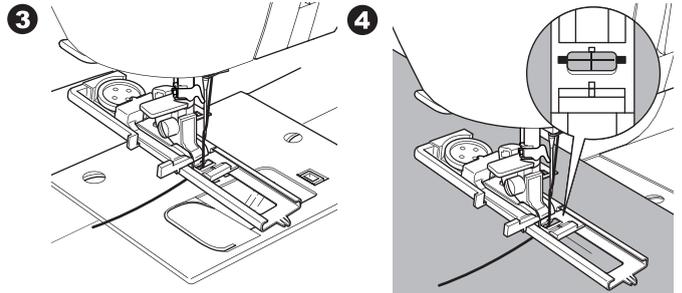
$a = \text{Largo del botón} + \text{espesor}$



- 3. Pase el hilo superior por el orificio del Pie de Ojal y pase el hilo superior a la izquierda.
- 4. Coloque la tela debajo del prensatelas de modo que la línea de centro esté en el centro del Pie de Ojal.
Baje el pie mientras jala el bastidor del Pie de Ojal hacia usted.

NOTA:

Cuando cosa telas elásticas, se sugiere que use entretela en el lado reverso de la tela.

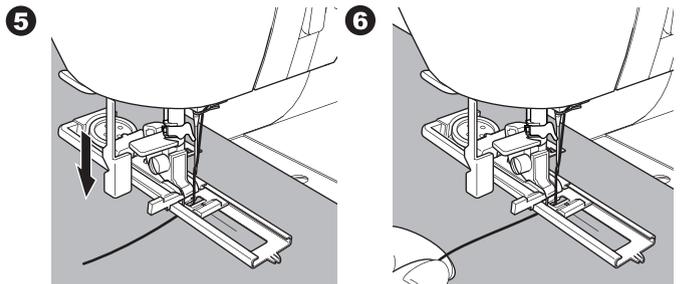


5. Baje la Palanca del Ojal completamente.

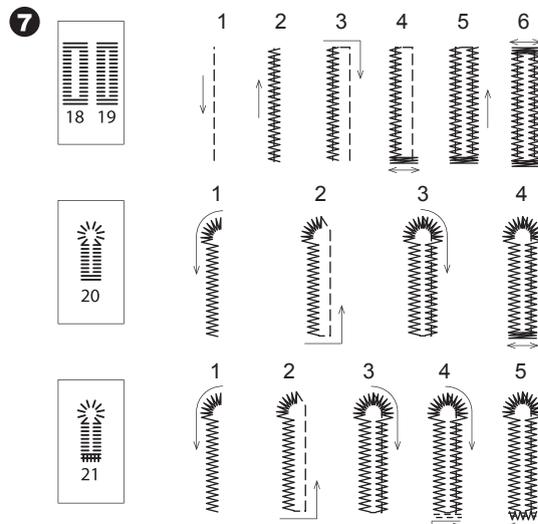
NOTA:

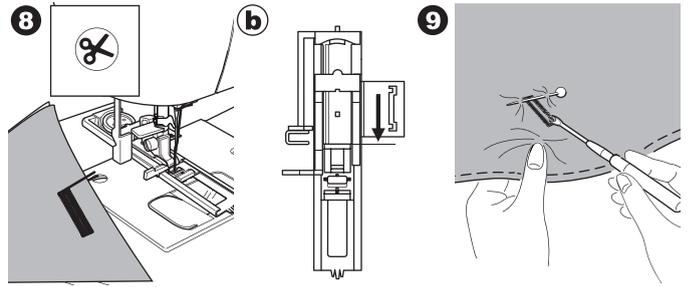
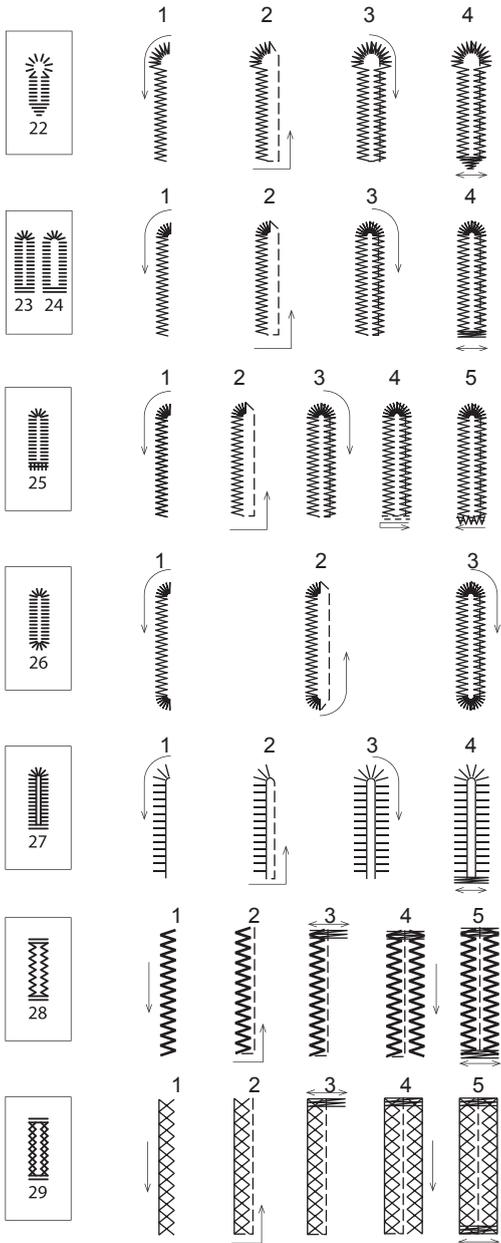
La máquina no empezará a coser si la Palanca de Ojal no está bien abajo o el bastidor del Pie de Ojal no está colocado correctamente.

6. Sostenga el hilo superior ligeramente y comience a coser.

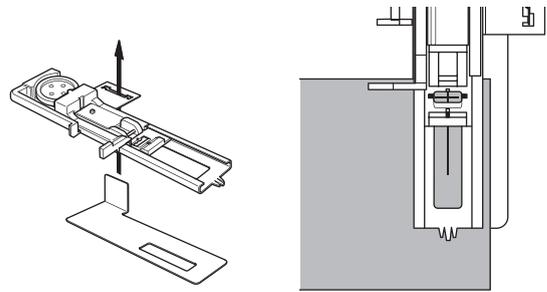


7. La máquina coserá el ojal en el orden mostrado y se detendrá automáticamente después de coser.





NOTA:
Para coser ojales en telas difíciles de coser o a lo largo del borde de prendas con múltiples capas, instale el Bajo Placa. Coloque la tela entre el Bajo Placa y el Pie de Ojales.

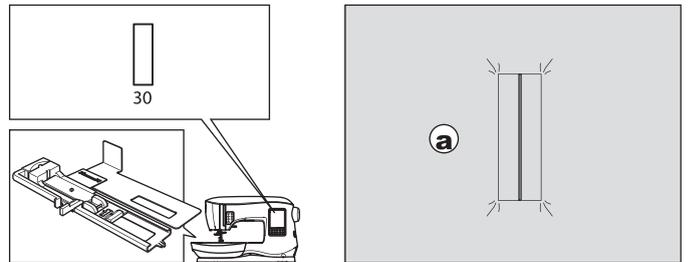


COSIENDO

OJAL ATADO

Un ojal atado proporciona un toque profesional a prendas de vestir como trajes, abrigos o sacos.

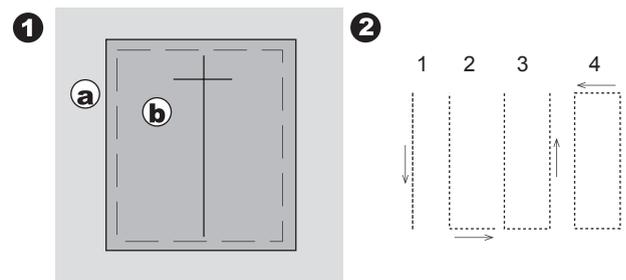
30. Ojal Atado
Pie de Ojal



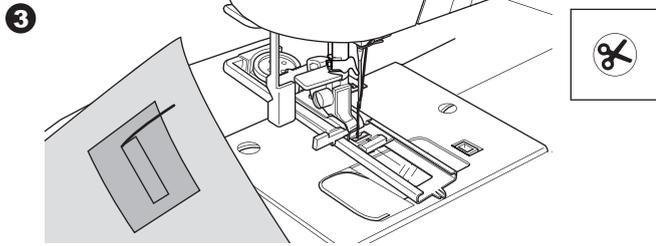
1. Corte un parche de tela de 2.5 cm. (1") de ancho, 1 cm más largo (1/3") que el ojal terminado.
Hilvane un parche de modo que la línea de centro del parche se alinee con la marca de línea de centro del ojal.
a. Lado anverso de la tela
b. Lado reverso de la tela
2. Baje la Palanca de Ojal y cosa el ojal. (vea la página anterior).
La máquina coserá el ojal en el orden mostrado y se parará automáticamente después de coser.

8. Presione el botón Cortador de Hilo y levante el prensatelas para quitar la tela.
Para coser sobre el mismo ojal, levante el prensatelas para regresar a la posición original.
9. Use un descosedor para abrir el centro del ojal, tenga cuidado de no cortar los extremos del ojal. Es útil colocar un alfiler al extremo del ojal para que sirva como tope mientras se corta.

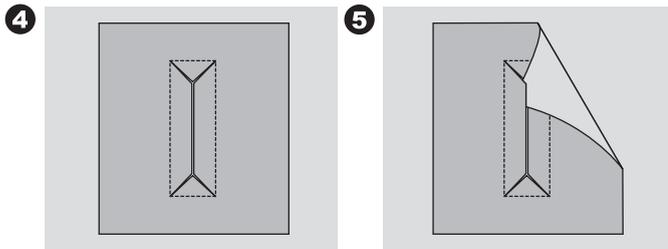
PRECAUCIÓN
Para prevenir accidentes:
Cuando usa un descosedor, no ponga el dedo en el camino del descosedor.



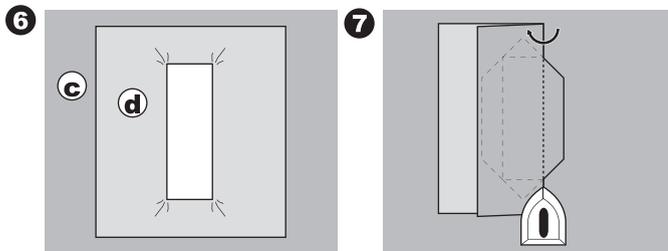
3. Presione el botón Cortador de Hilo y levante el prensatelas para quitar la tela.



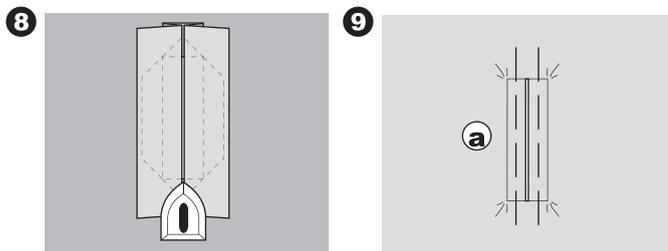
4. Corte con cuidado el centro del ojal a dentro de 3 mm de cada extremo. Corte diagonalmente a cada esquina como se muestra. Retire el hilvanado.
5. Jale el parche por la apertura hacia el lado inferior.



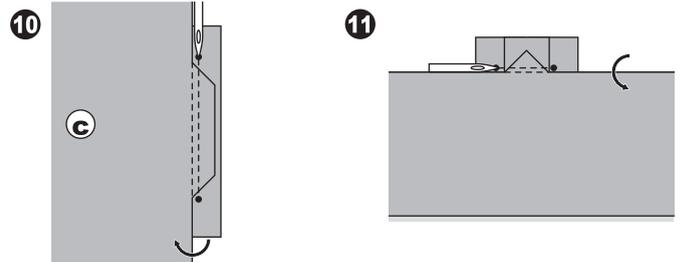
6. Gire la tela y jale el parche por el rectángulo del ojal. Planche el parche.
c. Lado reverso de la tela.
d. Lado anverso de la tela.
7. Gire el parche y planche el lado del margen de costura.



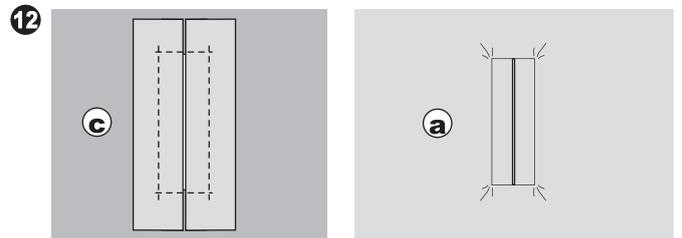
8. Doble cada lado del parche para formar pliegues que coincidan en el centro del ojal y cubran la apertura. Planche el parche.
9. Gire la tela al lado anverso e hilvane el centro de cada doblez.
a. Lado anverso de la tela.



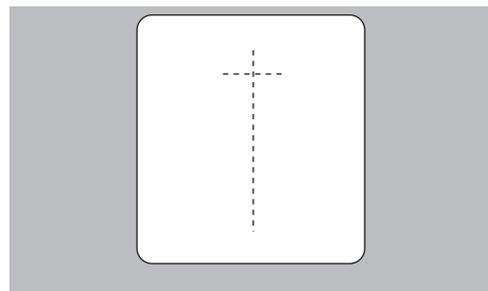
10. Doble la tela y cosa a lo largo de las costuras en cada lado, sólo el ancho de una aguja de la línea de puntada original. Retire el hilvanado.
c. Lado reverso de la tela.
11. Doble la tela a lo largo del extremo del ojal y cosa extremos triangulares en la línea de puntada original.



12. Planche y corte el parche 5 mm dentro de la puntada.
a. Lado anverso de la tela
b. Lado reverso de la tela



NOTA:
Cuando se cosen telas delgadas, refuerce el área del ojal. Corte un parche o entretela termofusionable de 3 cm más ancha y 2 cm más larga que el ojal, Fusione el reverso de cada marca de ojal.



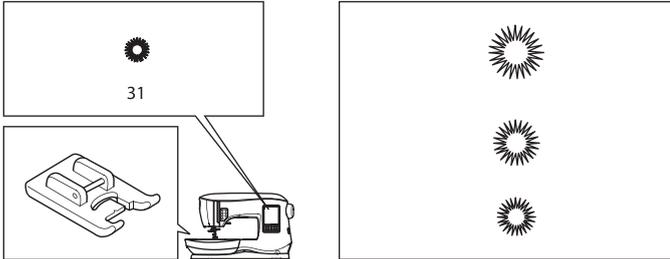
OJILLO

Este patrón de puntada se usa para marcar orificios de cinturón y otras aplicaciones similares.

31 Ojillo

Pie Festón (B)

Puede elegir 3 tamaños de ojillos cambiando el largo de puntada.



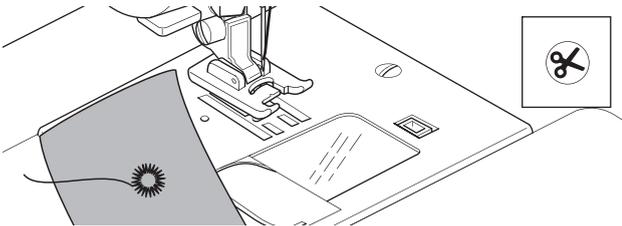
1. Coloque la tela debajo del prensatelas y bájelo. Ponga en marcha la máquina.
La máquina coserá el ojillo y se detendrá automáticamente.

1



2. Presione el botón Cortador de Hilo y levante el prensatelas.

2

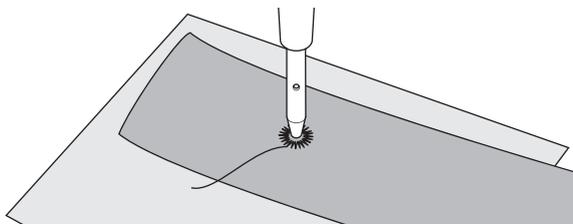


3. Haga un orificio en el centro del ojillo.

NOTA:

El punzón para ojillos no se suministra con la máquina.

3

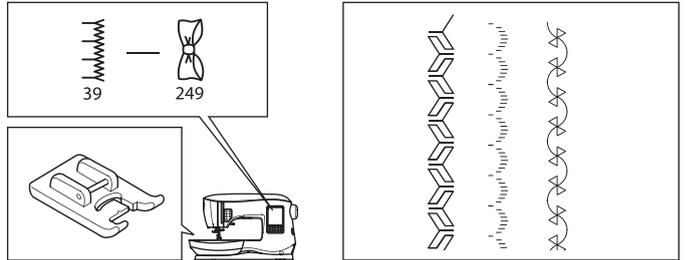


PATRÓN DECORATI O CONTINUO

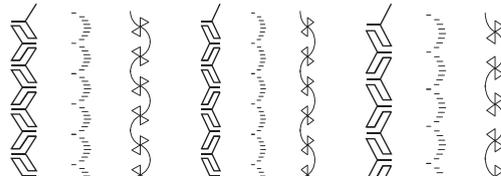
Use el Pie Festón para patrones de puntadas decorativas continuas. Este pie tiene una ranura abajo que permite puntadas de festón (u otras puntadas juntas) para alimentar con libertad debajo del pie.

No. 39-249

Pie Festón (B)

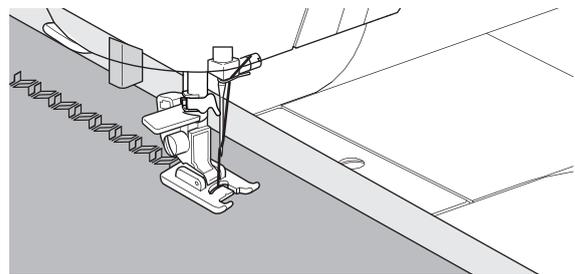


Para personalizar el patrón de puntada decorativa continua, puede ajustar el largo y ancho del patrón. Experimente con pedazos de tela hasta que logre el largo y ancho deseados.



COSIENDO TELAS DELGADAS

Cuando cose telas delgadas, se sugiere que use entretela en la parte de atrás de la tela. Esto ayuda a evitar que las puntadas se frunzan en la tela.

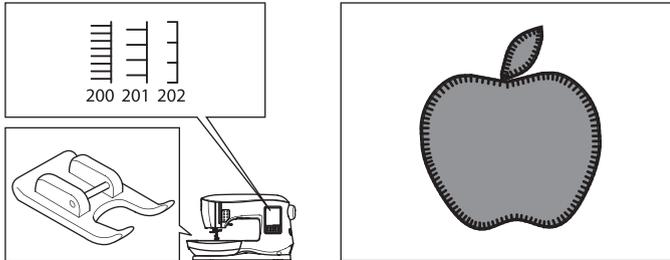


APLICACIONES

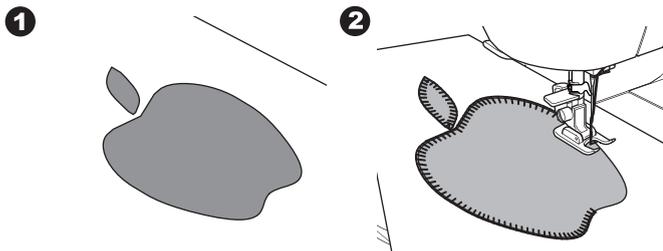
No. 200, 201, 202
Pie Abierto

! PRECACIÓN

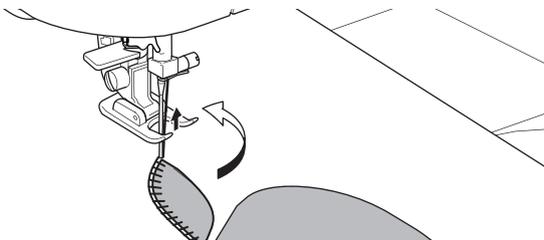
Para prevenir accidentes, no cambie el ancho puntada a más de 5.0. De otro modo, la aguja puede golpear el prensatelas y romperse.



1. Coloque la aplicación en su sitio en la base con adhesivo en aerosol temporal o usando termofusionable.
2. Cosa con el lado derecho de la puntada siguiendo el borde derecho de la aplicación lo más cerca que sea posible.



Cuando cosa ángulos obtusos o curvas, ponga la aguja en su posición baja y levante el prensatelas. Use la aguja como pivote para girar la tela.

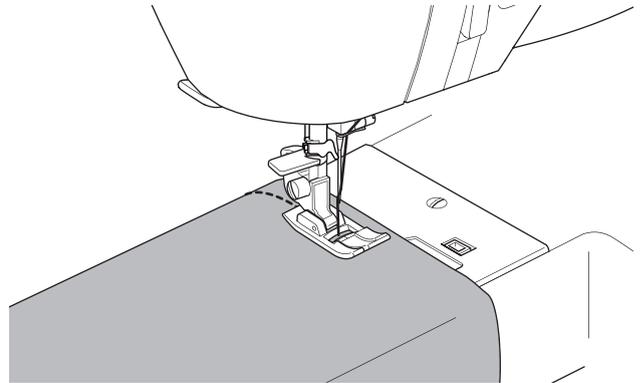


NOTA:
La aplicación se puede hacer con una puntada de festón usando el Pie Festón (página 24). Puede ser útil colocar una entretela debajo de su trabajo, lo que ayudará a evitar que la tela se frunza.

COSTURA DE BRAZO LIBRE

Quitando simplemente la mesa de extensión, puede acceder al brazo libre, haciendo más fácil coser áreas difíciles de alcanzar como dobladillos de pantalones, puños y ropa de niños.

NOTA:
Refiérase a la página 7 para Quitar la Mesa de Extensión.

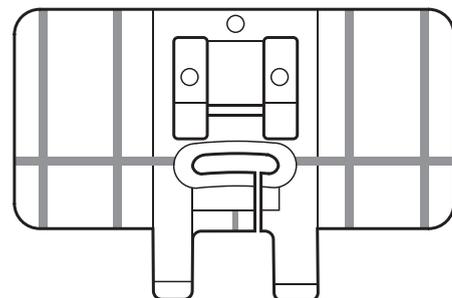


PIE DE COSTURA PARALELA

Este pie se usa para coser hileras de puntadas en paralelo.

1. Coloque el Pie de Costura Paralela.
2. Cosa la primera hilera de puntadas.
3. Alinee la primera hilera de puntadas entre o sobre las marcas rojas guía en el pie, dependiendo de la distancia deseada desde la primera hilera de costuras. Cosa la siguiente hilera de puntadas usando las guías rojas como referencia.
4. Alinee las dos hileras cosidas, siguiendo las marcas guía rojas en el pie, dependiendo la distancia deseada entre hileras de puntadas. Cosa la siguiente hilera, usando las marcas rojas guía como referencia.
5. Continúe con las hileras que desee.

NOTA:
La primera guía vertical, ya sea a la izquierda o derecha está a 1/2" de la posición de aguja al centro. La segunda guía está aproximadamente 1/4" de la primera guía en cada lado. Hay una marca en el centro frontal del pie que también puede usarse como referencia.



COSTURA CON AGUJA DOBLE

Pueden producirse efectos interesantes cosiendo puntadas decorativas usando una aguja doble. Trate usando dos colores diferentes de hilo para más variedad. Siempre haga una prueba primero para ayudarlo a determinar los mejores ajustes para la puntada que está cosiendo.

Todos los patrones excepto No. 11, 16-31 pueden coserse con una aguja doble.

Pie Universal o Pie Festón (A, B)

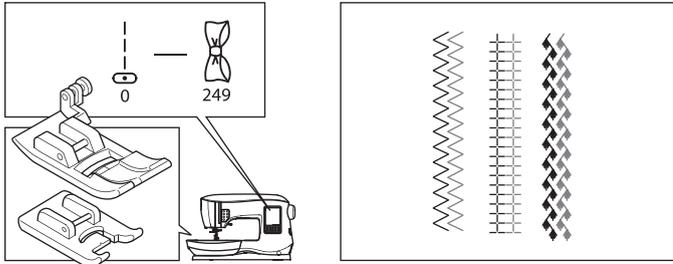
NOTA:

Una aguja doble no se proporciona con esta máquina,

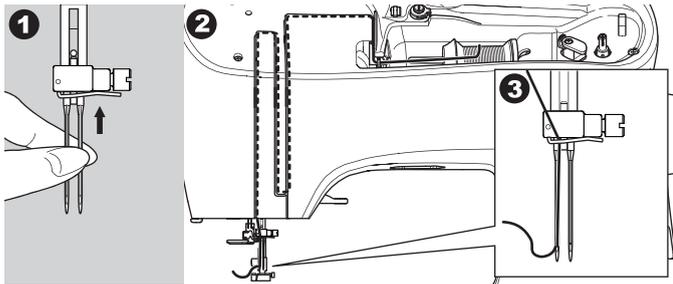
⚠ PRECAUCIÓN

Para prevenir accidentes:

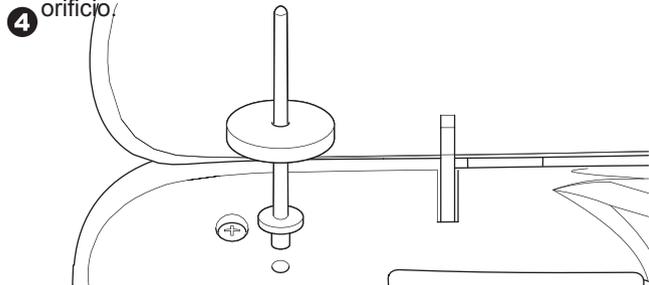
- Use sólo agujas dobles SINGER para la máquina. Otras pueden romperse
- No puede usarse el ensartador de aguja. Ensarte cada ojo manualmente.



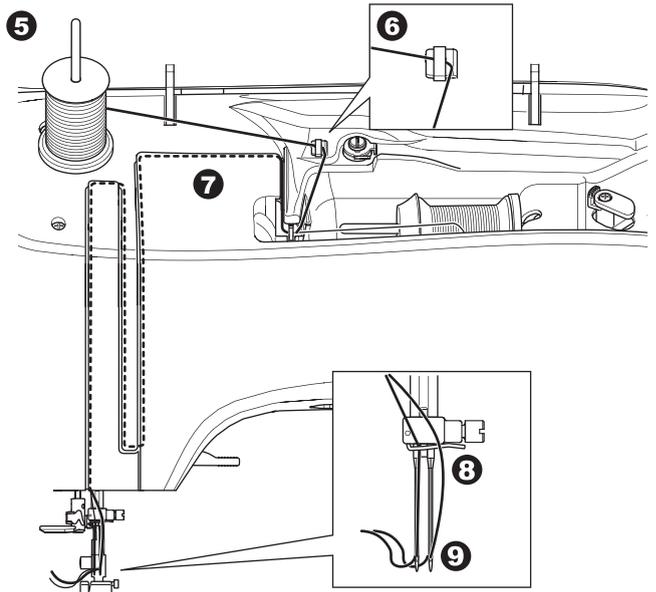
- Quite la aguja sencilla e inserte la doble.
- Ensarte el primero hilo primero como usual.
- Ensarte el ojo izquierdo a mano de adelante hacia atrás.



- Empuje el Porta Carrete Auxiliar con la rondana en el orificio



- Coloque el segundo carrete de hilo.
- Enganche el segundo hilo al gancho desde atrás.
- Ensarte el segundo hilo igual que el primero.
- Para mejores resultados, no coloque el hilo en la guía hilo de la barra aguja.
- Ensarte el ojo derecho de la aguja a mano desde el frente hacia atrás.

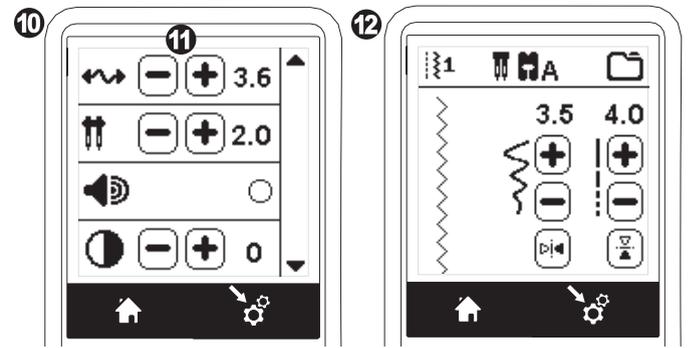


- Presione el botón Ajuste.
- Ajuste el ancho de aguja doble que usará presionando el botón + o -.

⚠ PRECAUCION

Para prevenir accidentes
Si no coloca correctamente la aguja doble, esta puede golpear la placa aguja y romperse.

- Presione el botón de Ajuste de nuevo y seleccione el patrón que desee.
La marca de aguja doble aparece en la pantalla y el ancho puntada se reducirá automáticamente.

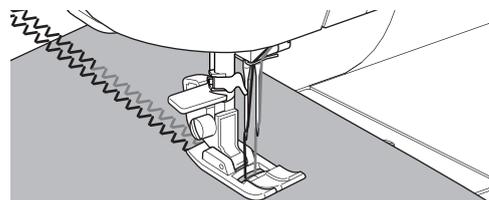


- Siempre pruebe la puntada seleccionada primero girando el volante hacia usted lentamente, para asegurar que el movimiento de la aguja no golpea los lados del pie.
- Cosa las puntadas.

El modo aguja doble permanecerá hasta que cambie el ajuste a "-.-". Cuando el modo aguja doble se ha regresado a "-.-", el icono de aguja doble desaparecerá de la pantalla principal.

NOTA:

La costura de aguja doble puede usarse con secuenciado ajustando al modo de aguja doble.

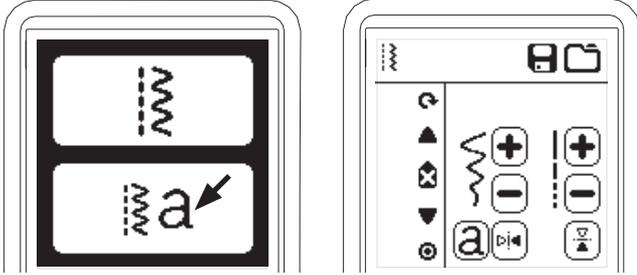


SECUENCIADO

Puede combinar patrones de puntada y de letras en una secuencia.

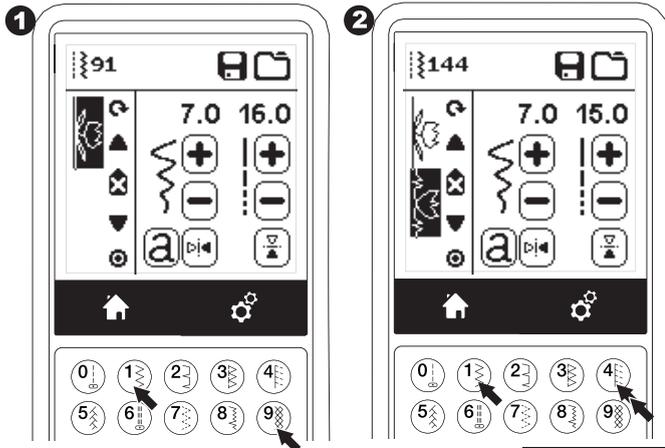
Para entrar al modo de secuencia, presione el Botón Secuencia en la Pantalla Inicial.

La pantalla mostrará la Pantalla de Secuencia.

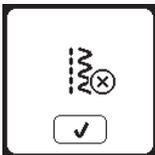


SELECCIONANDO PATRONES DE PUNTADA

1. Seleccione los patrones deseados de puntada de la misma forma que para costura normal. (Ver página 13 para información sobre selección de puntadas)
Los patrones seleccionados se desplegarán en la parte superior izquierda de la pantalla.
2. Después de seleccionar una puntada, use el mismo procedimiento para seleccionar el siguiente patrón de puntada. El patrón seleccionado se agregará y se desplegará en el lado derecho de la pantalla bajo el patrón seleccionado.

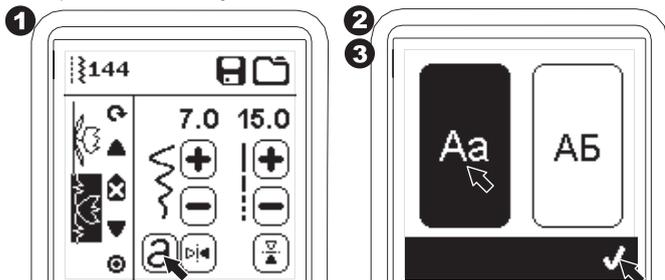


NOTA:
Algunos patrones pueden no combinar en la secuencia. Si selecciona un patrón que no puede combinarse, aparecerá un mensaje en la pantalla para alertarle. Presione el botón "✓".

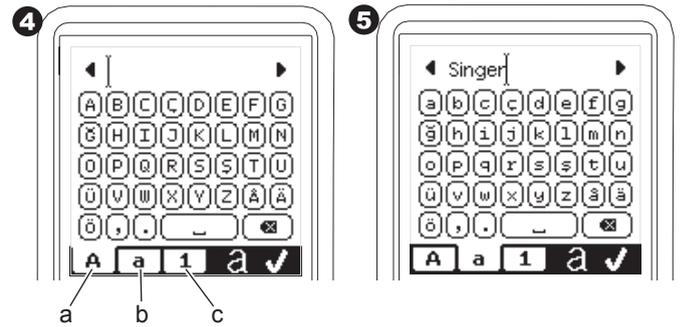


SELECCIONANDO PUNTADAS DE LETRAS

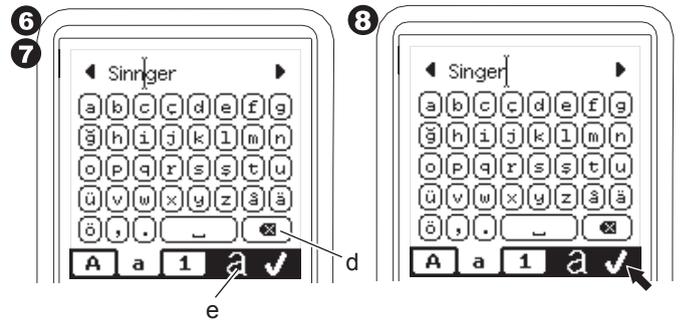
1. Para ingresar una puntada de letra en la secuencia, presione el botón de Letra en la pantalla, que se indica por una "a", como se muestra abajo.
Aparecerá la Pantalla de Selección de Estilo de Letra.
2. Presione el botón izquierdo para el tipo de letra, presione el derecho para fuente cirílica. El botón seleccionado se resaltará.
3. Presione el botón "✓".
Aparecerá la mayúscula del estilo seleccionado.



4. Presione la letra deseada directamente. Presione las pestañas de caracteres (abajo de la pantalla) para cambiar a minúsculas, números, etc.
 - a. Mayúsculas
 - b. Minúsculas
 - c. Números y caracteres especiales
5. Las letras seleccionadas aparecerán en la línea superior de la pantalla.



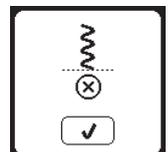
6. Los botones de flecha que están arriba moverán el cursor.
7. Para insertar una letra, mueva el cursor al punto de inserción y seleccione la letra.
Para borrarla, mueva el cursor a la derecha de la letra a borrar, luego presione el botón Borrar (d). Para cambiar el estilo de letra, presione el botón Estilo (e).
8. Cuando el secuenciado de letras esté completo, presione "✓".
Aparecerá de nuevo la Pantalla de Secuencia.



Cuando regrese a la Pantalla de Secuencia, las letras seleccionadas se mostrarán a la izquierda de la pantalla. El cursor puede desaparecer si de las letras excede el área indicada. Vea la siguiente página para cambiar el cursor.

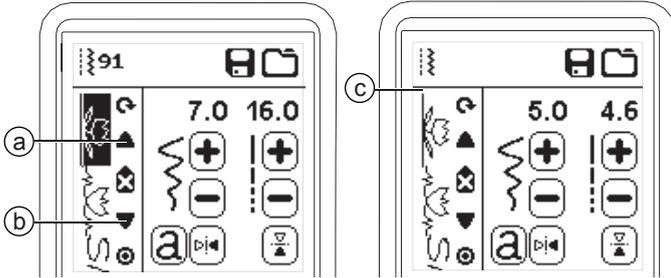


- NOTA:**
1. Si se selecciona una letra, que tiene diferente altura (como la "j" o la "g"), el ancho y largo de otras letras se ajustará a una proporción automáticamente.
 2. La secuencia puede contener un máximo de 60 patrones y letras. Aparecerá un mensaje cuando alcance el límite. Presione el botón "✓".



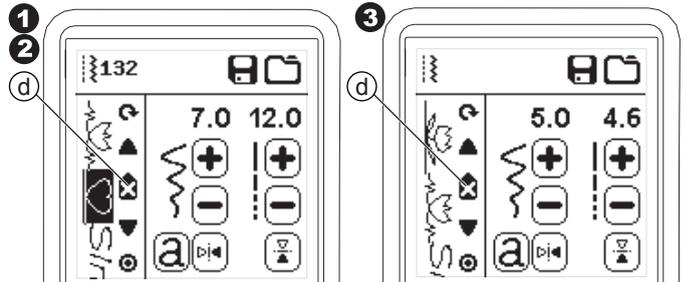
CAMBIANDO EL CURSOR

La posición del cursor es el patrón resaltado o letra. Presionando los botones de Cursor (a, b), el cursor cambiará hacia arriba o abajo. El cursor se usa para revisar patrones seleccionados, inserción de patrones, borrado de patrones o edición como se describe abajo.
 NOTA: Cuando el cursor es cambiado a la parte superior de la secuencia, desaparecerá. (c)



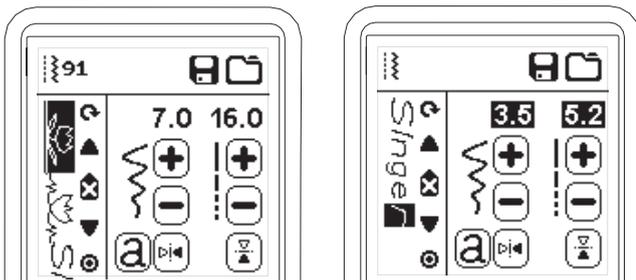
BORRANDO UN PATRÓN O LETRA

1. Cambie el cursor al patrón o letra que desea borrar.
2. Presione el botón Borrar (d) rápido (menos de 0,5 seg) La máquina borrará el patrón o letra y el cursor se pondrá en el siguiente patrón o letra. (si era el último patrón o letra el cursor se pondrá en el patrón o letra previo).
3. Si desea borrar todos los patrones y letras, mantenga presionado el botón Borrar 0.5 seg o ponga el cursor en la parte superior de la secuencia y presione el botón Borrar.



REVISANDO PATRONES SELECCIONADOS Y LETRAS

Conforme aumenta el largo de la secuencia, los patrones y letras desaparecerán de la vista en la pantalla. Puede revisar los patrones y letras moviendo el cursor hacia arriba o abajo usando los botones de Cursor.

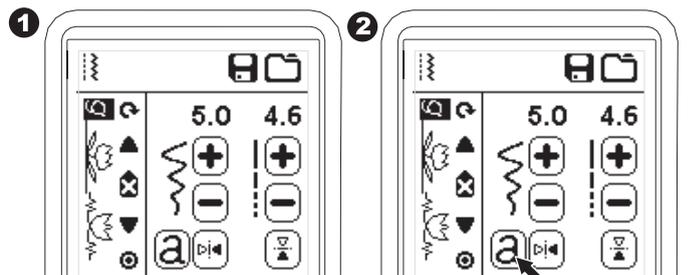


Cuando borre todos los patrones, aparecerá un mensaje, presione el botón "✓". La máquina borrará todos los patrones seleccionados y letras. Para cancelar, presione el botón "X".



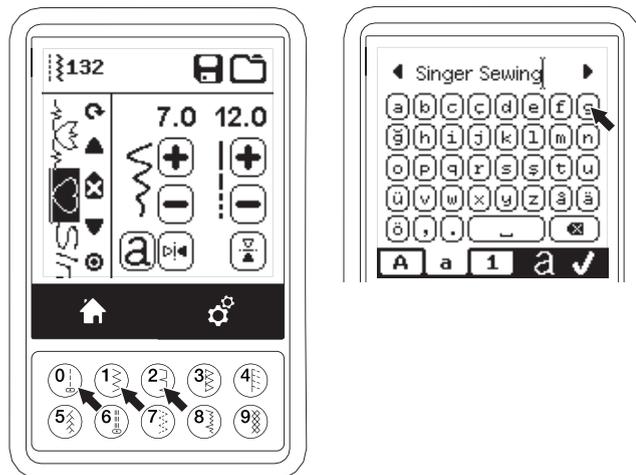
COMO EDITAR UNA LETRA DE LA SECUENCIA

1. Coloque el cursor en la letra que desea editar.
2. Presione el botón Letra. Aparecerá la pantalla Selección de Estilo de Letra.
3. Seleccione el estilo de letra y presione el botón "✓". Aparecerá la pantalla de secuencia de Letras.

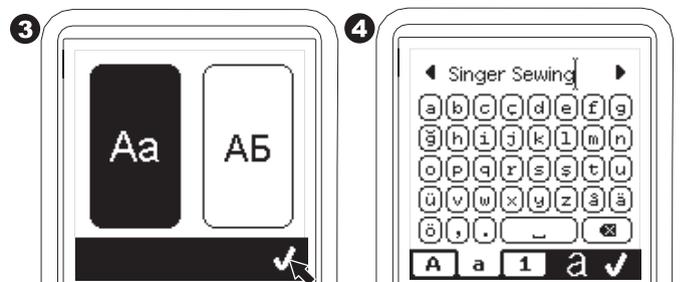


INSERTANDO UN PATRÓN O LETRA

La máquina insertará un patrón o letra a lado del patrón o letra resaltado. Cambie el cursor para resaltar el patrón justo antes de la posición deseada. Para insertar un patrón, seleccione el número de patrón. Para insertar una letra, presione el botón Letra y seleccione o edite la letra como se describe en la página anterior.



4. Edite la letra como se describe en la página anterior.

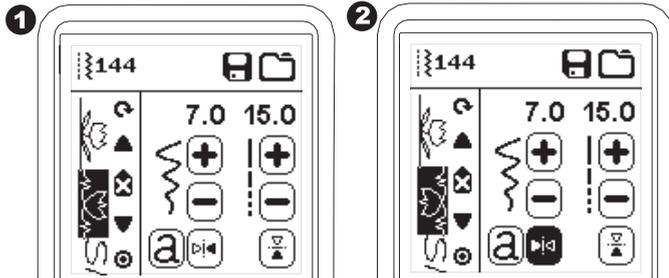


SECUENCIANDO

AJUSTANDO CADA PATRÓN O LETRA EN UNA SECUENCIA

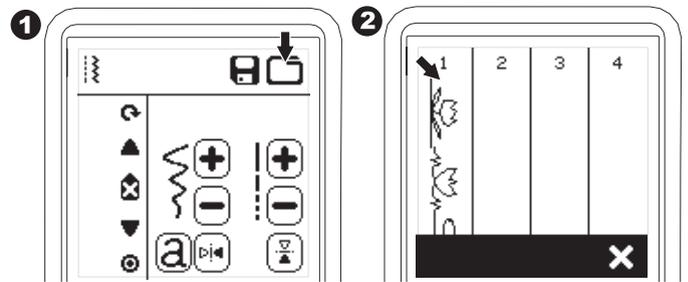
Puede cambiar los ajustes (ancho/largo puntada, espejo/reversa) de cada patrón de puntada.

1. Coloque el cursor en el patrón que desea editar.
2. Cambie el ajuste como ajuste normal. (página 14)

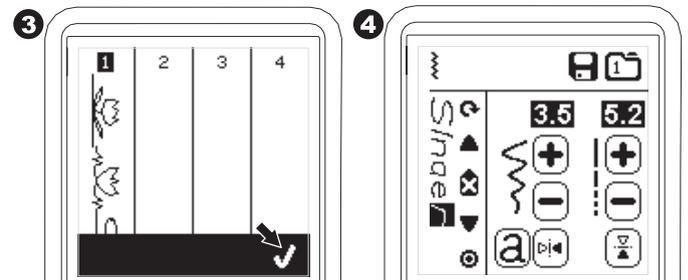


b. Para rellenar una secuencia memorizada

1. Presione el botón Cargar en la Pantalla Secuencia.
2. Las memorias se indican con números. Presione la memoria/secuencia deseada.



3. Cuando el número de archivo seleccionado está resaltado, presione el botón "✓".
4. La secuencia rellamada se muestra en la izquierda de la pantalla. Puede ahora coser la secuencia.

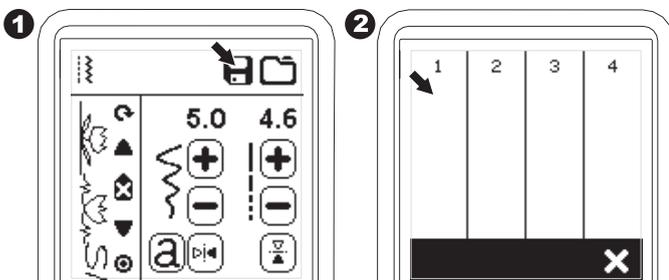


GUARDANDO LA SECUENCIA

Puede guardar las secuencias de puntada en la memoria. Hay cuatro carpetas separadas para guardar las secuencias de puntadas. Las secuencias memorizadas permanecerán en la memoria si apaga la máquina.

a. Para memorizar o guardar una secuencia

1. Presione el botón Memoria después de haber seleccionado patrones o letras.
2. Seleccione una de las cuatro memorias presionando directamente. (Si cancela, presione el botón "X")

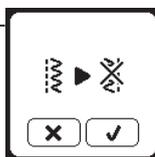


NOTA:

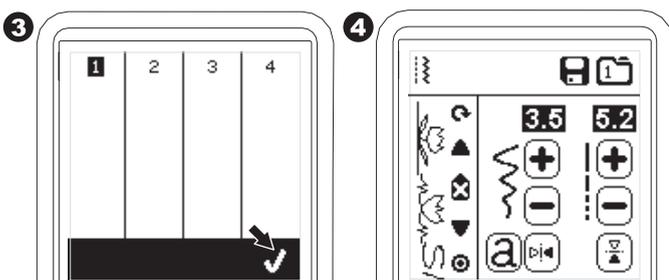
Si se ha creado otra secuencia o cargado antes de cargar de la memoria, la secuencia cargada será agregada junto al cursor.

NOTA:

Si la carpeta seleccionada tiene una secuencia memorizada en ella previamente, aparecerá un mensaje preguntando sobrescribir la secuencia previa o no. Para sobrescribir, presione el botón "✓". Para cancelar (salir) presione "X". El mensaje desaparecerá.



3. Cuando el número de memoria seleccionada está resaltado, presione el botón "✓".
4. Aparecerá la pantalla de Secuencia y el icono de Carpeta indicará el número de la carpeta memorizada.

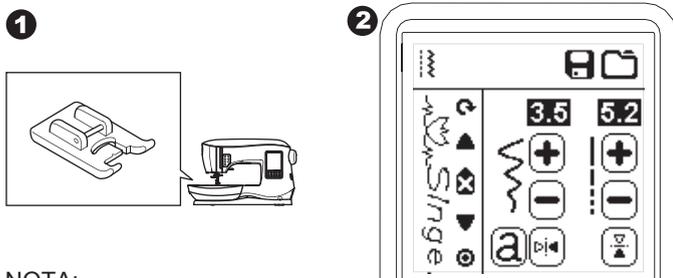


COSER LA SECUENCIA

Después de seleccionar las puntadas para una secuencia, la secuencia se coserá en repetición.

COSIENDO

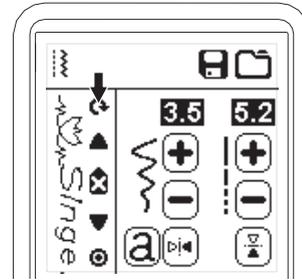
1. Coloque el Pie Festón cuando cosa puntadas decorativas y letras.
2. Baje el prensatelas y comience a coser.
La máquina comenzará a coser desde el principio de la secuencia y la coserá repetidamente.



NOTA;
Presionando el botón Cortador de Hilo mientras cose, la máquina se detendrá al final de la secuencia y corta los hilos.

COSIENDO SECUENCIA DESDE EL INICIO

Siempre que presione el botón Reinicio, la máquina comenzará la secuencia de costura desde el inicio.

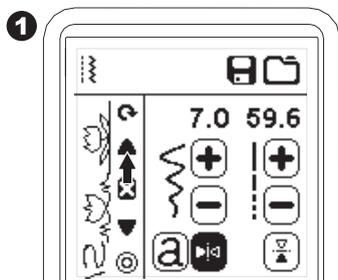


MODO DE SECUENCIA SENCILLA

Presionando el botón Secuencia Sencilla, el icono cambiará a un círculo y activará el modo Secuencia Sencilla. Este modo tiene dos funciones.

1. Ajustes como un patrón de puntada. El valor de largo puntada y el ancho son comunes ahora para todos los patrones de puntada en la secuencia. Puede cambiar largo/ancho puntada y espejo/reversa como un patrón de puntada.
2. Cosiendo en una ocasión. La secuencia de puntada coserá una vez y se detendrá al final de la secuencia.

NOTA:
En este modo, el botón Borrar no está activado. Presione el Botón Secuencia Sencilla de nuevo para activar.

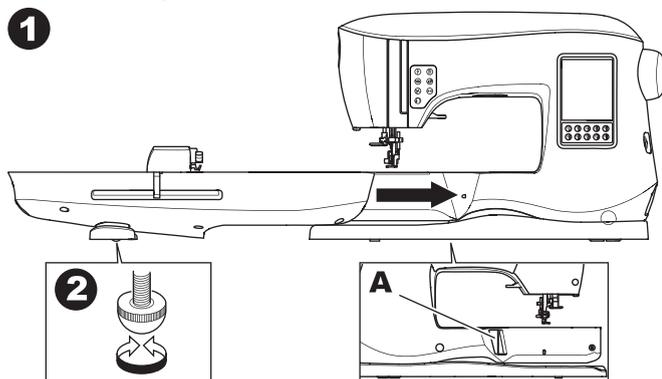


Su máquina puede convertirse a modo de bordado con facilidad colocando la unidad de bordado como sigue.

CONECTANDO LA UNIDAD DE BORDADO

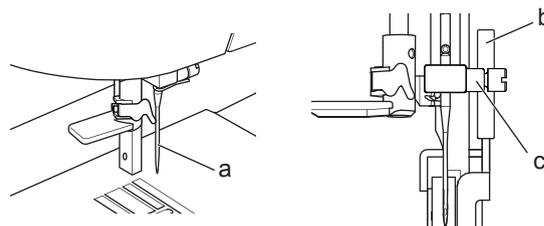
Hay un receptáculo cubierto (A) detrás de la máquina. La cubierta se abrirá automáticamente cuando se conecta la unidad.

1. Apague la máquina antes de conectar la unidad de bordado.
2. Deslice la unidad de bordado en el brazo de la máquina hasta que encaje firmemente en el receptáculo.
3. Si es necesario, use la pata de ajuste de modo que la máquina y la unidad estén niveladas una con otra.



COLOCANDO EL PIE DE BORDADO

1. Quite el prensatelas y sujetador. (ver página 8)
Intercambie la aguja por una aguja de bordado (a).
2. El brazo (b) del Pie de Bordado debe montarse encima del eje (c) del sujeta aguja.



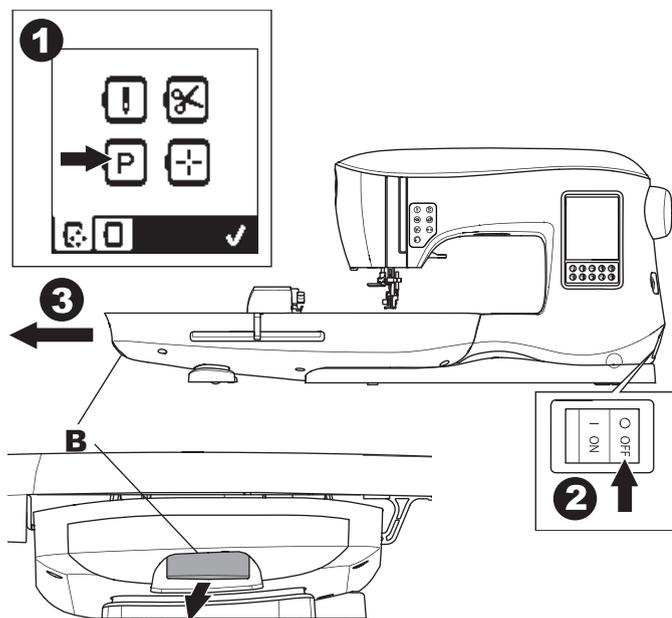
3. Deslice la cabeza sujetadora de su izquierda a la derecha de modo que se coloque en la barra presionadora. Para facilitar el acceso, baje la aguja ligeramente girando el volante hacia usted.
4. Apriete bien el tornillo del prensatelas.



QUITAR LA UNIDAD DE BORDADO

Quite el aro de la máquina. (ver página 46)

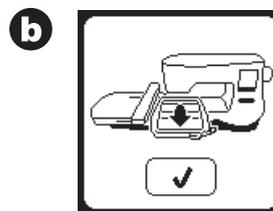
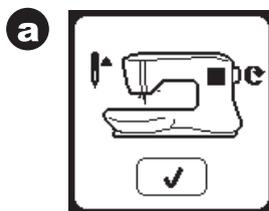
1. Para guardar la unidad de bordado en la caja, mueva el carro a la posición de descanso seleccionando Posición de Descanso en la opción Aro (ver página 50)
2. Apague la máquina.
3. Jale la palanca (B) en la izquierda, debajo de la unidad de bordado y deslice la unidad a la izquierda para quitarla. La cubierta del receptáculo se cierra automáticamente.
4. Guarde la unidad de bordado en su empaque.



MENSAJES EN EL INICIO

Cuando enciende la máquina, aparecerán una serie de mensajes en la pantalla.

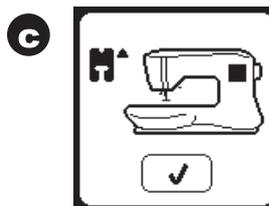
- a. Si la aguja no está en su posición más alta, aparecerá este mensaje. Gire el volante hacia usted para levantar la aguja a su posición más alta y presione el botón "✓".
- b. Si aparece este mensaje, quite el aro (si está colocado), libere el área de bordado y presione el botón "✓".



- c. Si esta abajo el prensatelas aparecerá este mensaje. Levante el prensatelas y presione el botón "✓".

Cuando los mensajes a-c desaparezcan, el carro se moverá al punto de inicio.

- d. Aparecerá la pantalla inicial.



⚠ PRECAUCIÓN

Para prevenir accidentes:

No eva a in a c and a nidad de rdad
 est c cada P ede caerse
 N e e ni a e e carr c n er a P ede r
 erse
 N a arre de carr ara ver a ina

AJUSTES DE LA BORDADORA

BOTÓN DE AJUSTE C

Antes o durante el proceso de bordado, puede regular los ajustes de la máquina presionando el botón Ajuste.

Aparecerá la Pantalla Ajustes (a).

Se desplaza en esta pantalla presionando los botones de flecha de la derecha. Al presionar de nuevo Ajustes, la máquina regresará a la pantalla previa.

NOTA:

Todos los ajustes excepto tensión de hilo permanecerán hasta que los cambie. La tensión de hilo regresará al pre ajuste cuando carga un diseño.

PANTALLA INICIAL BOTÓN INICIAL

PANTALLA INICIAL A

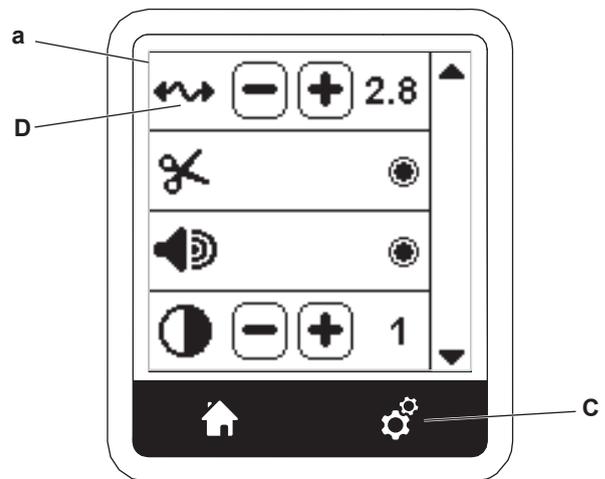
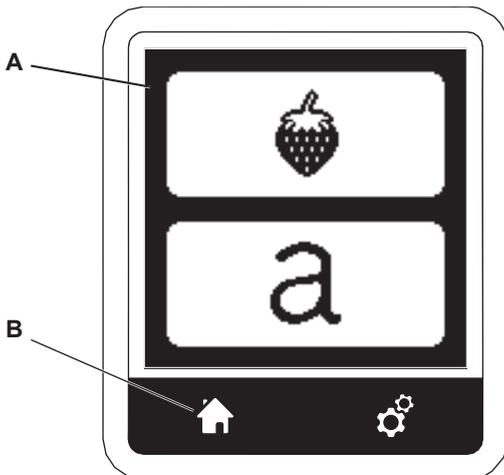
Cuando haya colocado correctamente la unidad de bordado, aparecerá la Pantalla Inicial de Bordado.

Puede iniciar seleccionando y editando el bordado desde esta pantalla.

BOTÓN PANTALLA INICIAL B

Puede regresar a la Pantalla Inicial de cualquier pantalla presionando el Botón Pantalla Inicial.

En esta ocasión, todos los diseños o letras seleccionados y ediciones de bordado se borrarán.



TENSIÓN DE HILO D

Esta bordadora ajusta automáticamente la tensión de hilo. Sin embargo, dependiendo del hilo o tela usados, puede ser necesario modificar la tensión de hilo para lograr los resultados deseados.

Para obtener la tensión de hilo deseada, ajuste como sigue.



i TENSION DE HILO CORRECTA

El hilo superior aparece ligeramente al reverso de la tela.

ii HILO SUPERIOR MUY TENSO

El hilo bobina aparece en la parte de arriba de la tela. Reduzca la tensión de hilo superior presionando el botón “-”.

iii HILO SUPERIOR MUY SUELTO

El hilo superior está suelto o hace bucles. Aumente la tensión del hilo superior presionando el botón “+”.

(vea la ilustración de arriba de la siguiente página)

	LADO ANVERSO	LADO REVERSO
i		
ii		
iii		

Cuando se cambia la tensión de hilo del valor por omisión, se resaltaré el número.

NOTA:

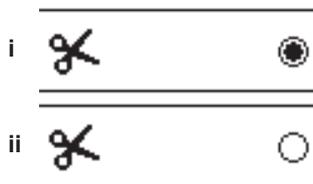
Si la bobina se ha ensartado o colocado incorrectamente, o si el hilo superior no se ha ensartado correctamente, no puede lograrse una buena tensión. Revise para asegurarse que el hilo bobina y superior estén correctamente ensartados antes de hacer cualquier ajuste.

PARO PARA CORTE

Cuando comienza a bordar, la máquina puede ajustarse de modo que se pare después de unas pocas puntadas, dándole la oportunidad de cortar la hebra de hilo.

Puede seleccionar o deseleccionar esta función, como sigue:

- i. Paro para Corte está activado.
- ii. Paro para Corte está desactivado.



BIP AUDIBLE

CONTRASTE DE PANTALLA

CALIBRACIÓN DE PANTALLA

VERSIÓN DE SOFTWARE

Estos ajustes son los mismos que en el modo de máquina de coser. Vea la página 16.

USANDO TELA Y ENTRETELA

El bordado puede aplicarse a diferentes tipos de tela. Sin importar la tela, será necesario usar una entretela adecuada. (Ver página 45 para más información)

La entretela sirve como una base, sosteniendo la tela firme mientras la bordadora realiza el diseño, eliminando la distorsión en la tela y el diseño.

Diferentes telas requerirán diferentes tipos de entretela, dependiendo de la naturaleza de la tela y la densidad del diseño que se bordará. Pero la mayoría de los diseños de bordado se coserán mejor si se usa es adecuadamente estabilizada.

La entretela se usa principalmente como respaldo, pero a veces una entretela se usa como cubierta de proyecto también. Un "Respaldo" va en la parte posterior del área que se bordará. Puede estar en un aro junto con la tela o ponerse en el aro sola, dependiendo de la tela y el proyecto.

Una "Cubierta" significa que se coloca una entretela adicional arriba de la tela, ya sea en un aro con la tela o asegurada de otra manera. Su función es asegurar que la textura de la tela se conserve, proporcionando una superficie suave para el bordado.

Aunque hay muchos tipos de entretelas disponibles, las más comunes son las desprendibles, las lavables y las cortables. Las entretelas vienen en diferentes groesos también. Después de seleccionar el mejor tipo de entretela para el proyecto, elija el grueso adecuado. Una regla general es que el grueso de la entretela debe ser compatible con la tela.

Las entretelas desprendibles son temporales, así que una vez que el exceso es removido después de bordar, la tela en sí debe ser capaz de soportar el diseño.

Las entretelas desprendibles se recomiendan usualmente para tejidos urdidos.

Las entretelas lavables se lavan del área bordada. Aunque son buena elección cuando se cosen telas muy delgadas, pueden usarse también como cubiertas. Después de quitar el principal exceso de entretela, el resto simplemente se lava.

Las entretelas cortables son permanentes y por lo tanto una mejor elección para soportar el bordado en telas poco estables, para evitar la distorsión. Simplemente recorte el exceso de alrededor del diseño. Incluso después de frecuentes lavadas, el diseño bordado permanecerá intacto.

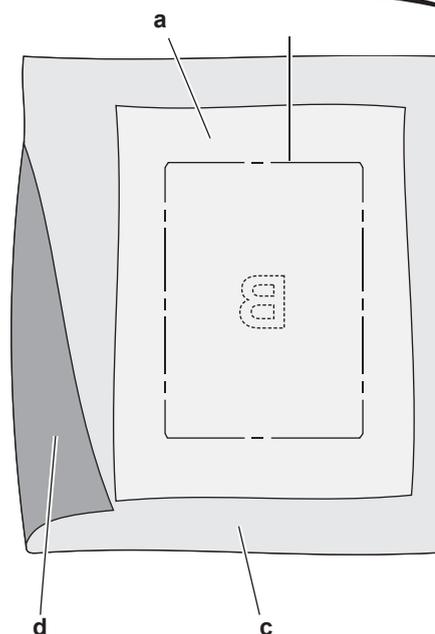
Hay también entretelas fusionables y no fusionables. Las fusionables pueden plancharse en la parte de atrás del área a bordar, evitando la distorsión de la tela mientras está en el aro.

Sin embargo, para telas que son más sensibles al planchado, las entretelas no fusionables son la opción. En estos casos, otra herramienta útil es usar adhesivo temporal en aerosol. Use esta técnica para mantener la tela y entretela juntas mientras se ponen en el aro y se bordan, para evitar que la tela se deslice durante el bordado.

El saber como estabilizar adecuadamente involucra una serie de prueba y error al principio. Siga las instrucciones del fabricante de la entretela para mejores resultados.

Generalmente la entretela debe ser más grande que el aro que se está usando. Cuando el bordado está completo, use unas tijeras de punta fina para quitar con cuidado el exceso de entretela del área de bordado.

- a. Entretela
- b. Posición del aro
- c. Tela (lado inferior)
- d. Superficie de bordado (lado superior)



NOTA:

Es posible sustituir las agujas SINGER Estilo 2020 por las de el Estilo 2000, ya sea en tamaños 11/80 o 14/90.

Es posible sustituir agujas SINGER Estilo 2045 por el Estilo 2001, en los tamaños 11/80 o 14/90.

Se recomienda usar agujas SINGER en su bordadora SINGER.

TABLA DE TELA ENTRETELA AGUJA E HILO

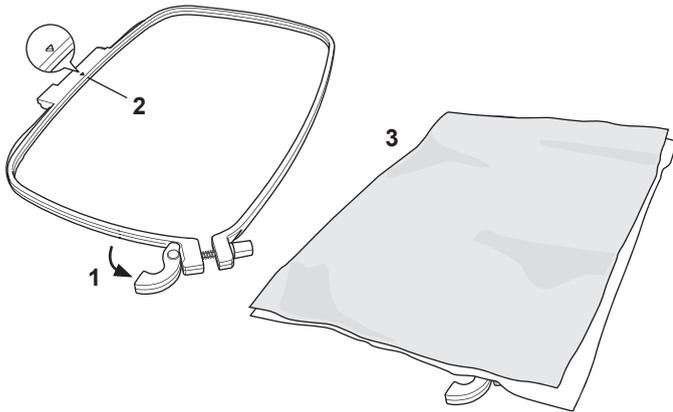
PROYECTO	ENTRETELA	ARO	AGUJA	HILO BOBINA	HILO AGUJA
Camisetas	Recortable Suave	Poner tela y entretela juntas en el aro.	SINGER® Chromium #2001 Tam.11/80	Bobina llena	Poliéster o Rayón
Lana	Recortable y de Cubierta	En aro entretela recortable. Alfileres arriba en la entretela recortable en el aro	SINGER® Chromium #2001 Tam.14/90	Bobina llena	Poliéster o Rayón
Toallas	Como cubierta y Recortable	En aro entretela recortable. Alfileres arriba y toalla a la entretela recortable	SINGER® Chromium #2000 Tam.14/90	Mismo color que el hilo aguja o toalla	Se recomienda poliéster
Suéteres	Entretela recortable	En aro entretela recortable. Alfileres arriba y suéter a la entretela recortable en el aro.	SINGER® Chromium #2001 Size 14/90	Bobina llena	Poliéster o rayón
Telas delgadas	Soluble en agua, Desprendible	En aro entretela y tela juntos	SINGER® Chromium #2000 Tam.11/80	Bobina llena	Rayón se usa con más frecuencia
Telas medias a gruesas tejidas	Desprendible de medio a grueso	En aro entretela y tela juntos	SINGER® Chromium #2000 Tam.14/90	Bobina llena	Poliéster o Rayón
Mezclilla	Recortable de medio a grueso	En aro tela y entretela juntos	SINGER® Chromium #2000 Tam.14/90	Bobina llena	Poliéster o Rayón
Telas afelpadas	Recortable medio a grueso y arriba	En aro entretela. Alfileres en cubierta y tela con la entretela recortable en el aro	SINGER® Chromium #2000 Tam 14/90	Bobina llena	Poliéster o Rayón
Vinil y Piel	Recortable	En aro entretela recortable. Asegure la tela a la entretela recortable en el aro	SINGER® Chromium #2000 Tam.14/90	Bobina llena	Poliéster o Rayón

BORDADO

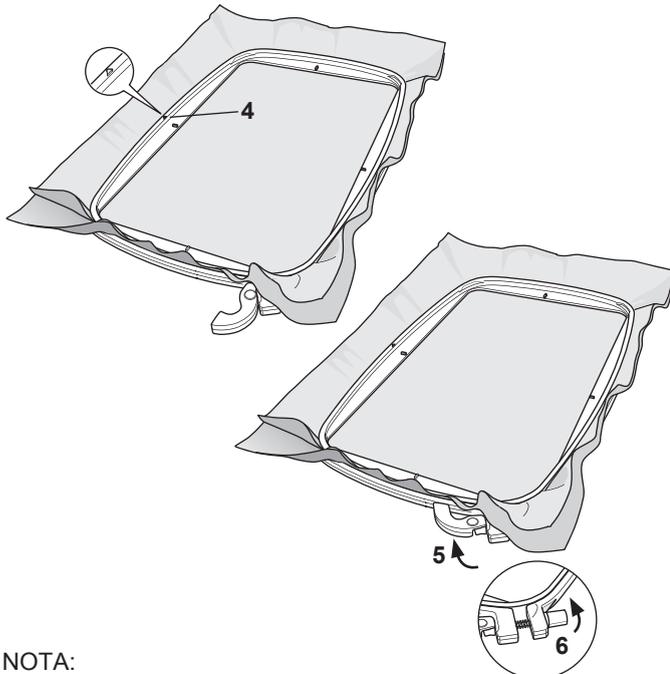
ASEGURANDO LA TELA EN EL ARO DE BORDADO

Para mejores resultados de bordado, coloque una capa de entretela debajo de la tela. Cuando ponga en el aro entretela y tela asegúrese que esté terso y bien asegurado.

1. Abra la Palanca Liberadora en el aro exterior y quite el aro interior.
2. Coloque el aro exterior en una superficie plana firme con el tornillo a la derecha inferior. Hay una pequeña flecha en el centro del borde izquierdo del aro exterior que se alineará con la pequeña flecha en el aro interior.
3. Coloque la entretela y tela, con los lados derechos de cara arriba, en la parte superior del aro exterior.



4. Coloque el aro interior en la parte superior de la tela con la flecha en el borde izquierdo y presione en el aro exterior.
5. Cierre la Palanca Liberadora. No force la Palanca Liberadora. Si parece que no quiere cerrar, afloje primero el anillo de retención luego intente cerrar la Palanca Liberadora de nuevo.
6. Ajuste la presión del aro exterior girando el tornillo de retención. La tela debe estar tensa en el aro para mejores resultados.

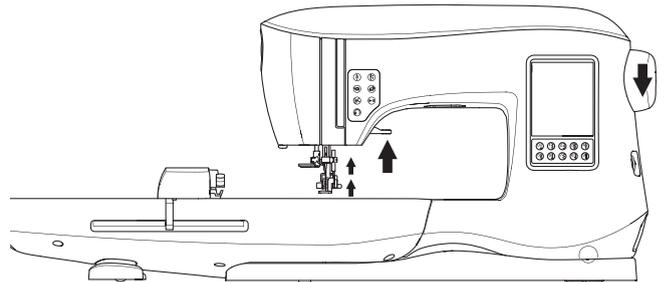


NOTA:

Cuando se bordan diseños adicionales en la misma tela, abra la Palanca Liberadora, mueva el aro a la nueva posición en la tela y cierre la palanca liberadora. Cuando cambie el tipo de tela, puede requerir ajuste de la presión usando el anillo de retención. No force la Palanca Liberadora.

COLOCANDO EL ARO DE BORDADO A LA MÁQUINA

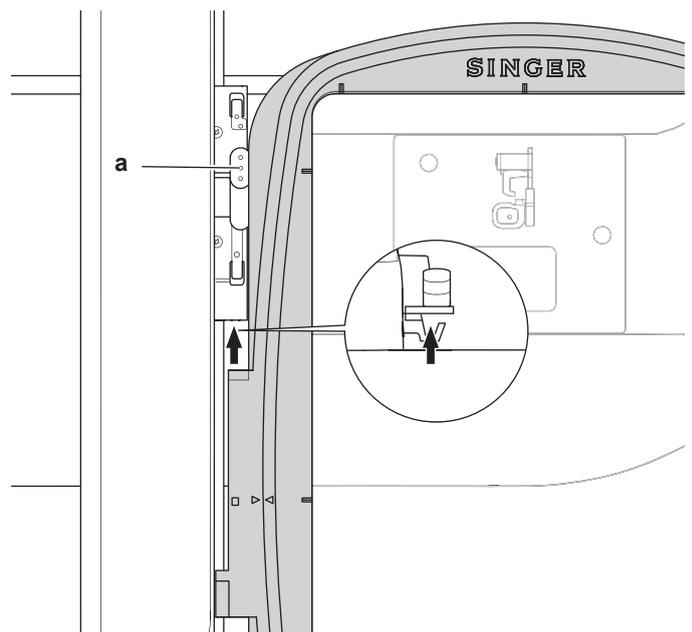
1. Levante el prensatelas. Levante la aguja a su posición más alta girando el volante hacia usted.



2. Deslice el aro en la unidad de bordado desde el frente hacia atrás hasta que encaje en su lugar.

NOTA:

El prensatelas puede levantarse y mantenerse así para ayudar a pasar el aro debajo del pie.



QUITANDO EL ARO DE LA MÁQUINA

Presione y mantenga así la Palanca Liberadora (a) en la conexión del aro, luego deslice el aro hacia usted.

MEMORIA USB DE BORDADO

Su máquina viene con una memoria USB. Esta memoria contiene lo siguiente:

- Datos de Diseño (diseños de bordado)
- Libro de Diseño (archivo PDF que muestra imágenes de los diseños de bordado incluidos, visualizables en la PC)
- Información Individual del Diseño (archivo PDF que muestra los detalles de los diseños individuales, visualizables en la PC)

CONECTANDO LA MEMORIA USB

Su máquina tiene un conector USB para leer los datos de bordado desde la memoria USB.

Abra la tapa e inserte la memoria USB en el conector. La memoria USB sólo entra en una dirección, no la force para entrar. Para quitarla, jale con cuidado la memoria USB hacia afuera.

NOTA:

No quite la memoria USB mientras está operando la máquina o está bordando, ya que esto puede dañar los archivos en su memoria USB.

LIBRO DE DISEÑOS

Se proporciona un Libro de Diseños, que despliega un panorama de los diseños de bordado incluidos y fuentes que vienen en su máquina. Puede ver las imágenes de los diseños, así como las dimensiones y conteo de puntadas de los diseños. Este libro es un archivo PDF, que puede accederse desde la memoria USB cuando se pone en su PC. Su PC necesitará tener instalado Adobe Acrobat Reader para poder ver el Libro de Diseños. Si su PC no tiene instalado Adobe Acrobat Reader, accese al sitio web de Adobe para instalarlo.

INFORMACIÓN INDIVIDUAL DEL DISEÑO

Este es un archivo PDF que contiene información más específica de cada diseño individual de bordado que viene con su máquina, como el orden de los colores de hilo, colores sugeridos y más.

Este libro es un archivo PDF, que puede accederse desde la memoria USB cuando se pone en su PC. Su PC necesitará tener instalado Adobe Acrobat Reader para poder ver el Libro de Diseños. Si su PC no tiene instalado Adobe Acrobat Reader, accese al sitio web de Adobe para instalarlo.

SOFTWARE DE BORDADO

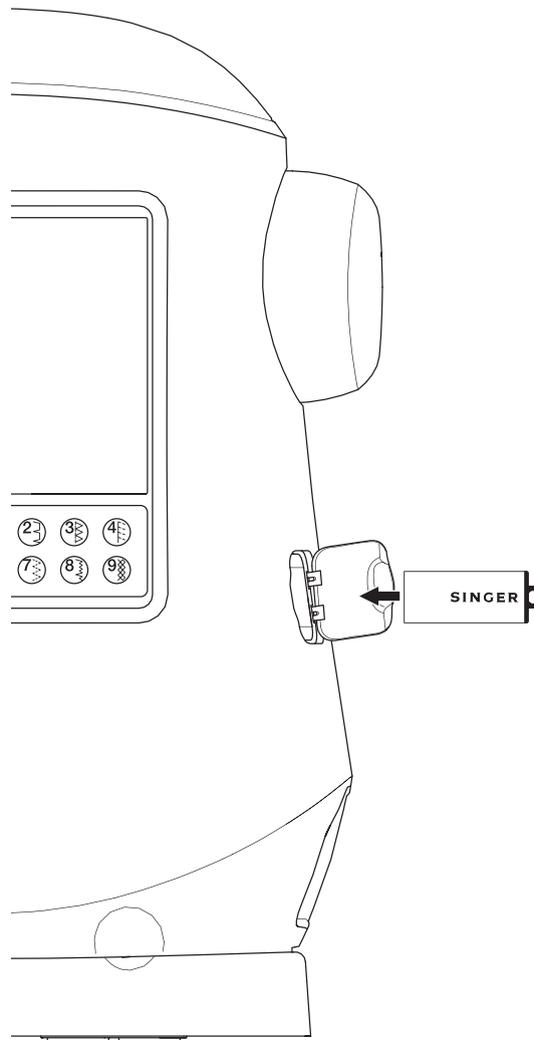
El software de bordado está disponible para su máquina, que le permitirá usar diseños de otras fuentes, como CDs con diseños o de la Internet.

Vaya a singer.mysewnet.com para información de cómo descargar este software en su PC.

ACTUALIZANDO SU MÁQUINA

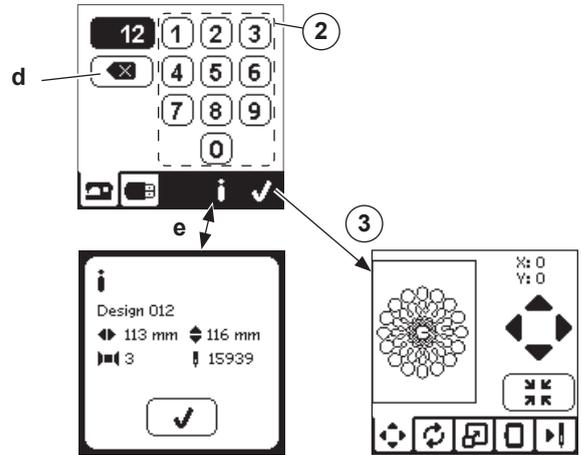
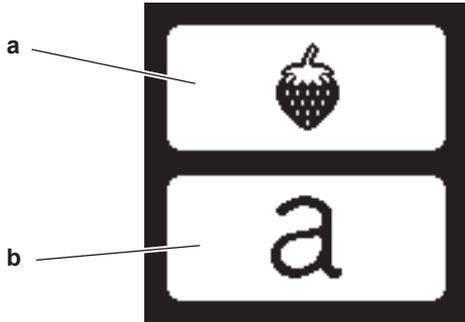
Puede haber actualizaciones periódicas disponibles para su máquina. Su máquina se actualiza mediante la memoria USB.

- Vaya a singer.mysewnet.com para información sobre actualizaciones disponibles para su máquina.
- Siga las instrucciones de como actualizar su máquina.



PANTALLA INICIAL

La selección de diseños para bordar inicia en la Pantalla Inicial. La Pantalla Inicial tiene dos selecciones principales.
 a. Selección de un diseño, edición y bordado.
 b. Programación de letras, edición y bordado.



COLECCIÓN DE BORDADOS (Archivo PDF en su memoria USB)

Su máquina viene con 200 diseños bordados, así como tipos de letra. Hallará 69 de estos diseños, más los tipos de letra, integrados en la máquina. El resto de los diseños están en la memoria USB.

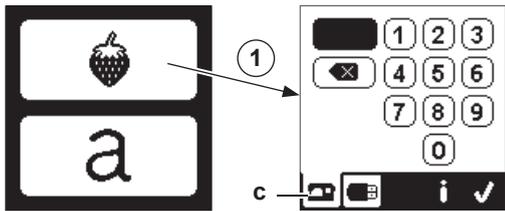
La memoria USB tiene archivos PDF con información sobre los diseños. Para más información sobre esto, vea la página 47.

SELECCIONANDO UN DISEÑO

SELECCIONAR UN DISEÑO INTEGRADO

Su máquina tiene 69 diseños de bordado integrados.

- Presione el botón Diseño en la Pantalla Inicial. Aparecerá un teclado numérico
 NOTA:
 Presione la pestaña máquina (c) si está activa la USB.

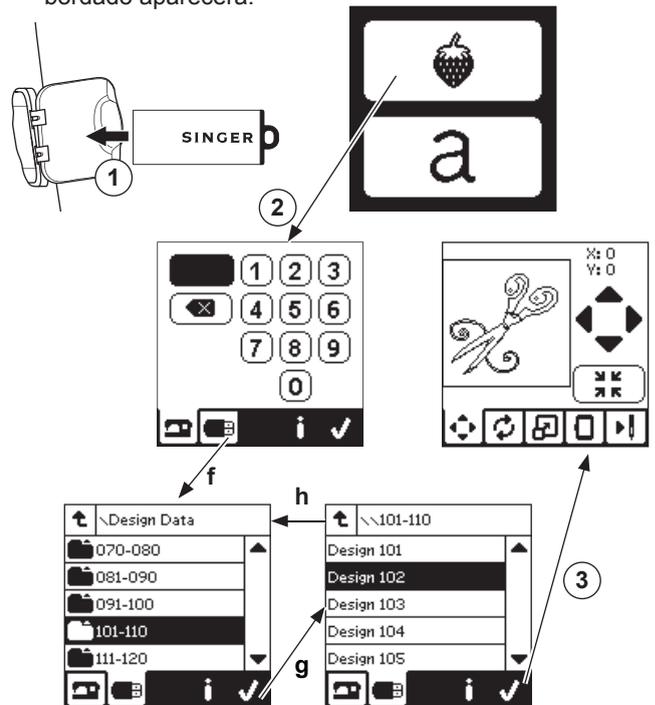


- Seleccione el diseño de la Colección de Bordados y presione el número de diseño en el teclado numérico. Aparecerá el número seleccionado en la izquierda superior de la pantalla. Para borrar un número, presione el botón Borrar (d). Si desea saber sobre el diseño seleccionado, presione el botón Información (e). Se indica la siguiente información en la pantalla.
 i. Nombre del diseño
 ii. Ancho y alto total del diseño
 iii. Número total de colores
 iv. Número total de puntadas
 Presionando el botón "✓" la información desaparecerá y aparecerá de nuevo el teclado numérico.
- Presione el botón "✓" en el teclado numérico. El diseño es seleccionado y aparecerá la pantalla de Colocación del Bordado.

SELECCIONANDO UN DISEÑO USB

Su máquina puede leer archivos de bordado ".xxx" y ".dst" guardados en su memoria USB.

- Inserte la memoria USB en el conector USB.
- Presione el botón Diseño en la Pantalla Inicial y luego presione la pestaña USB (f). Aparecerá la lista de datos en la pantalla. Presione el archivo o carpeta a seleccionar o abrir y presione el botón "✓". Cuando la carpeta está abierta, la lista de diseños incluidos en dicha carpeta aparecerá (g). Para regresar, presione el botón de flecha de arriba (h). Presione el botón Información para más información sobre el diseño seleccionado.
 NOTA:
 Si la memoria USB o carpeta están vacíos o no se incluye un archivo legible, aparece la marca de vacío.
- Cuando se carga un archivo, la pantalla de colocación del bordado aparecerá.



Antes de comenzar a bordar, puede editar diseños, como se muestra abajo, usando las Pestañas Editar.

NOTA:

Aparecerá un mensaje si no coloca el aro correcto. Presione el botón “✓” y coloque el aro indicado en este mensaje o cambie el ajuste del tamaño del aro en la pantalla Opción de Bordado (página siguiente).



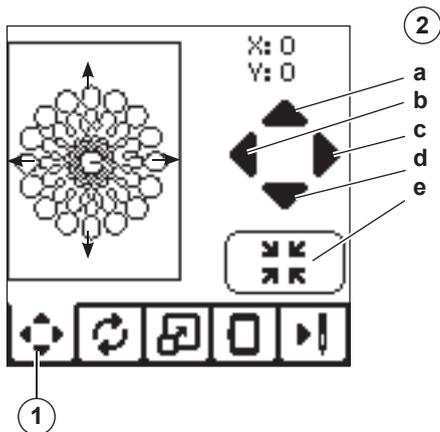
PANTALLA DE COLOCACIÓN DE BORDADO

Puede mover la colocación o posición del diseño seleccionado, como sigue:

1. Presione la pestaña Colocación del Bordado. (Cuando haya seleccionado el diseño, aparecerá primero esta pantalla)
2. Presione los cuatro botones de flecha para mover la posición. a: arriba, b: izquierda, c: derecha, d: abajo. El aro se moverá según la dirección seleccionada. Cada vez que se toca el botón, el aro se moverá. Si el botón se mantiene presionado, el movimiento se hará en incrementos más largos. Los valores (X:Y:) cerca de la parte superior de la pantalla indican la distancia del centro.

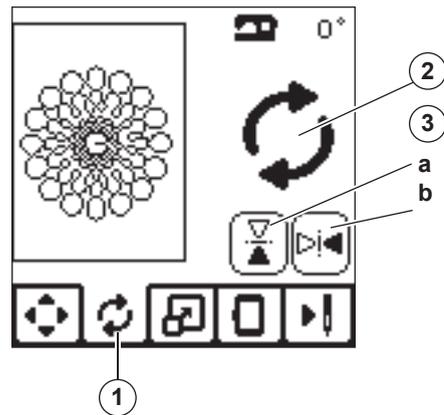
NOTA:

El lado izquierdo de la pantalla muestra el área de bordado y la posición relativa del diseño así como tamaño. Cuando edita el diseño, este campo se redibujará según su edición.



PANTALLA ROTACIÓN E INVERTIDO DEL BORDADO

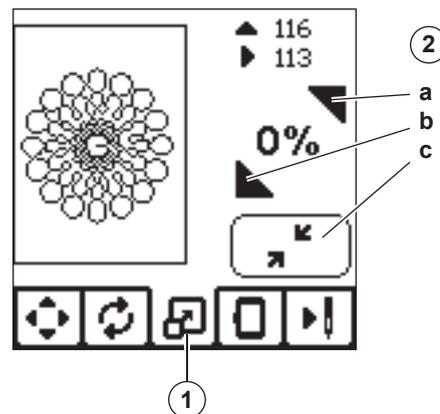
1. Presione la pestaña de rotación e invertido del bordado.
2. Presione el botón Girar. Al presionar este botón, el diseño girará 90 grados en sentido de las manecillas de un reloj. Si el diseño es muy grande o alto para girar 90°, girará 180°. El valor total de rotación se indicará en la parte superior derecha de la pantalla. Ubicado a la izquierda del valor de rotación hay un icono de máquina, que gira conforme el valor de rotación cambia.
3. Presione los botones de Invertido.
 - a. Invertido de arriba hacia abajo
 - b. Invertido de lado a lado
 El icono de máquina (cerca de arriba de la pantalla) cambiará con las selecciones que haga, indicando la nueva orientación del diseño de bordado.



PANTALLA ESCALADO DEL BORDADO

1. Presione la pestaña Escalado del Bordado.
2. Para aumentar el tamaño, presione la flecha superior (a). Para reducir el tamaño, presione la flecha inferior (b). El diseño se escala 5 por ciento cada vez que se presiona el botón. La escala máxima es +/- 20 por ciento. Si la escala excede el tamaño del aro, no se selecciona. Para regresar al tamaño original, presione el botón (c).

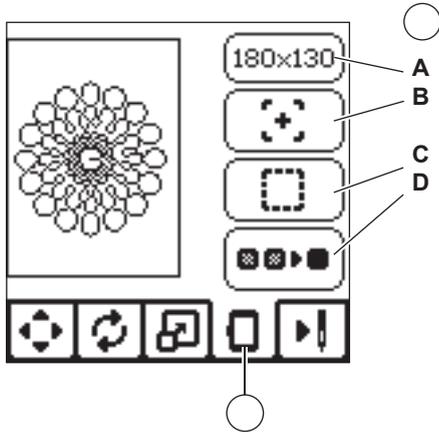
El valor de la escala actual se indica entre los botones y el tamaño del diseño escalado se indica en la línea superior de la pantalla.



PANTALLA OPCIÓN DEL BORDADO

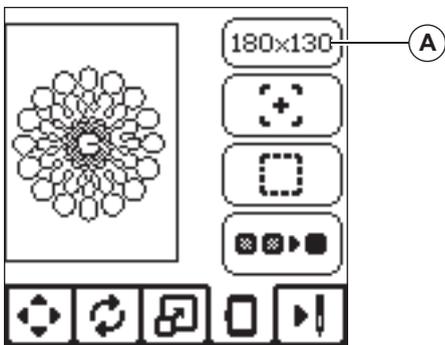
1. Presione la pestaña Opción del Bordado.
2. Puede entrar a las opciones de bordado presionando los botones como se muestra a continuación

- A. Opción y Selección de Aro
- B. Trazado
- C. Hilvanado
- D. Monocromático



OPCIÓN SELECCIÓN DE ARO A

El botón superior derecho muestra el tamaño de aro seleccionado. Presione este botón para seleccionar una posición del aro o cambiar el tamaño del aro.



OPCIÓN DE ARO SELECCIÓN POSICIÓN DEL ARO

Cuando presiona el botón Opción y Selección de Aro, aparece primero la pantalla de Opción de Aro.

Puede mover el aro a las siguientes posiciones:

- i. Posición Actual:

Cuando desea regresar a la puntada actual e iniciar el bordado de nuevo donde fue interrumpido, presione este botón.

El aro se moverá a la posición actual y regresará a la pantalla de opción de bordado.

NOTA: Puede presionar el botón "✓" para regresar a la posición actual y pantalla de Opción de Bordado.
- ii. Posición de Corte:

Al presionar este botón, se mueve el aro hacia usted, facilitando cortar la tela cuando borda una aplicación.
- iii. Posición de Descanso:

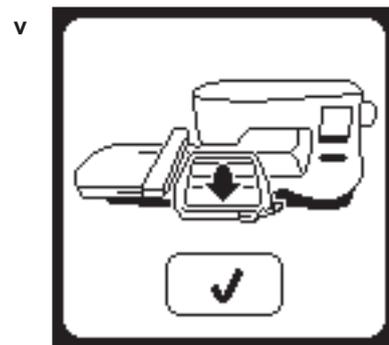
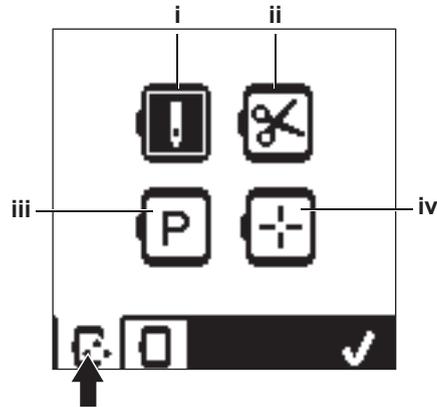
Cuando su bordado concluye y desea guardar la máquina, será necesario mover el carro del aro a la Posición de Descanso. Presione el botón posición de Descanso.

Cuando aparezca el mensaje (v), quite el aro y presione el botón "✓". El carro se moverá a la posición correcta para su almacenaje.

Luego, apague el interruptor y retire la unidad.

NOTA: Es muy importante quitar el aro, de otro modo puede dañarse.
- iv. Posición al Centro:

Si desea revisar donde estará la posición del centro del aro sobre la tela, presione este botón.

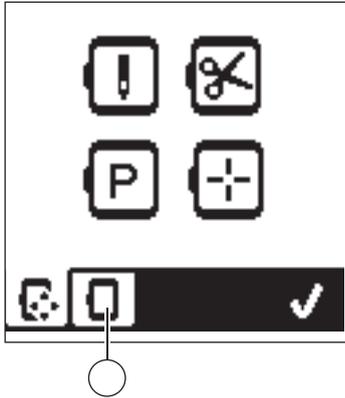


NOTA: Cuando el aro no está colocado, los botones "ii, iv" estarán deshabilitados.

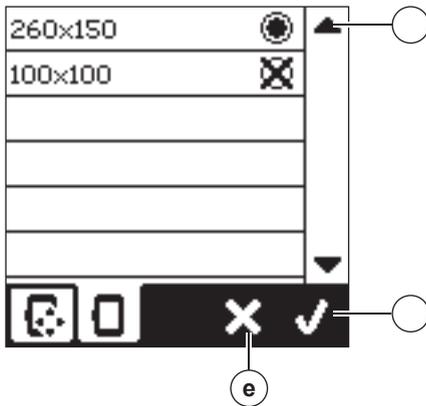
SELECCIÓN DE ARO

Cuando selecciona el diseño, la máquina seleccionará el aro más adecuado de forma automática.

1. Para cambiar el aro, presione la segunda pestaña para abrir el listado de aros.



2. Seleccione el aro que desea usar. La lista de aros puede desplazarse presionando los botones de flecha del lado derecho. Sólo aros suficientemente grandes para el diseño seleccionado serán posibles de seleccionar. Aros muy pequeños están marcados con una X y no pueden seleccionarse. El aro seleccionado está marcado con un punto negro.
3. Presione el botón "✓". El tamaño del aro cambiará y aparecerá la pantalla Opciones de Bordado. En ese momento, todas las ediciones (rotación, invertido y escalado) se reinician. Si no desea esto, presione el botón "X" (e). El tamaño del aro y todas las ediciones no cambiarán y se regresa a la pantalla Opciones de Bordado.



NOTA:

Si el aro que ha seleccionado no es el mismo que el aro que está colocado en la unidad de bordado, aparecerá un mensaje informándole de ello. Coloque el aro correcto o seleccione otro aro de la lista.

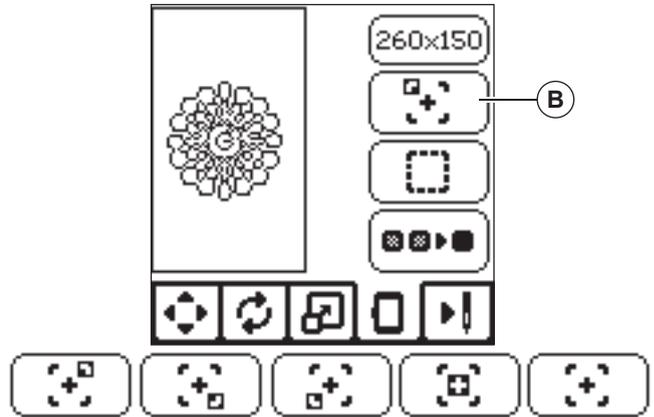
Se proporcionan aros 260x150 y 100x100 con esta máquina.

TRAZADO B

La función de Trazado puede usarse para trazar alrededor del área de diseño. Presione el segundo botón para mover el aro de modo que la aguja sea colocada en la esquina superior izquierda de donde será bordado el diseño. Cada pulsación del botón moverá el aro para visualizar todas las esquinas del diseño.

A la quinta pulsación, el aro se moverá a la posición central del diseño y en la sexta pulsación se moverá de regreso a su posición original.

El botón de Trazado indicará la posición resaltando una marca.



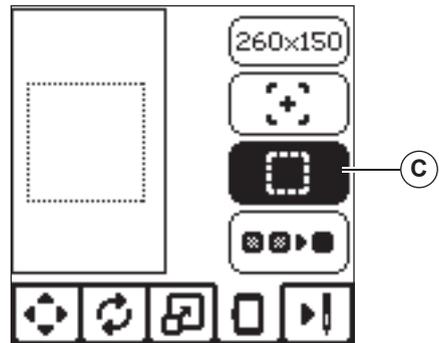
HILVANADO C

Presionando el tercer botón y presionando el botón Inicio/Paro, la máquina coserá una puntada de hilvanado alrededor del área de diseño como un cuadro.

El hilvanado permite asegurar la tela a la entretela colocada debajo de la tela, especialmente cuando la tela a bordar no puede ponerse en el aro. El hilvanado proporciona también un soporte añadido, especialmente para telas inestables.

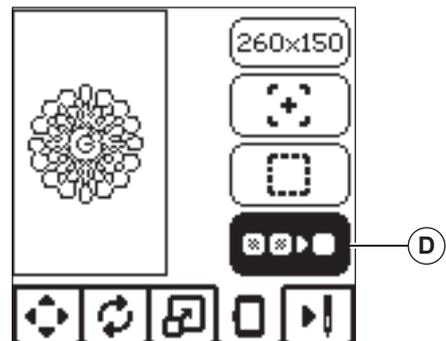
NOTA:

Durante el hilvanado, el cuadro de diseño será indicado con una línea punteada y el botón Hilvanado estará resaltado.



MONOGRAMAS D

Presione el cuarto botón para activar el bordado de monogramas. La máquina no se detendrá para cambios de color. Presione el botón de nuevo para desactivar el bordado de monogramas. Cuando está activo, el botón está resaltado.

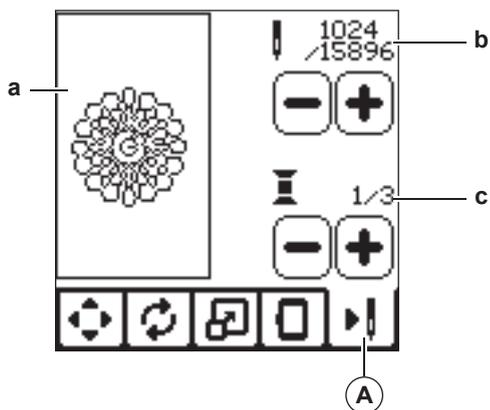


Cuando completa la edición del diseño, presione la pestaña Bordar para iniciar el bordado.

PANTALLA BORDAR

Cuando presiona la pestaña Bordar (A), aparecerá la pantalla de Bordado.

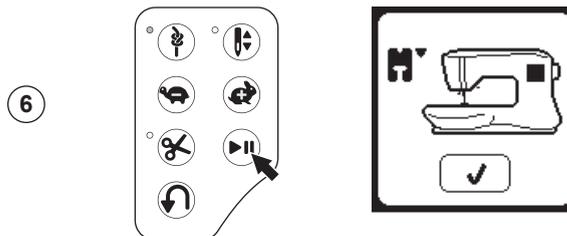
- a. Campo y posición de bordado.
- b. Puntadas en bloque de color / Número total de puntadas en el diseño.
Al presionar +/-, la puntada avanzará/retrocederá.
Al mantener presionado aumentará la velocidad.
- c. Color actual / Número total de colores
Al presionar +/-, el bloque de color avanzará/retrocederá.



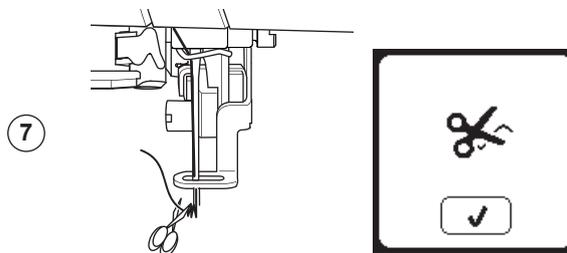
- 6. Presione el botón Inicio/Paro.
La máquina comenzará el bordado del primer color del diseño.

NOTA:

Si el prensatelas se levanta en este momento, aparecerá el mensaje. Baje el prensatelas y presione el botón "✓".



- 7. Cuando Paro para Corte está activo, la máquina se detiene automáticamente después de unas puntadas para el corte de las hebras. Aparece un mensaje preguntándole cortar la hebra. Corte el extremo de la hebra y presione el botón "✓". Continúe bordando presionando el botón Inicio/Paro.



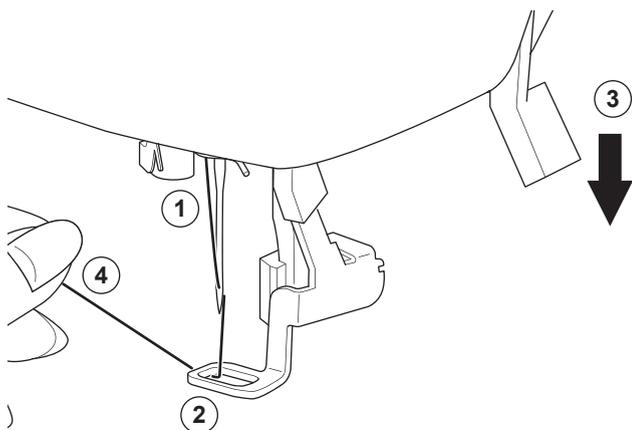
COMENZAR A BORDAR

- 1. Ensarte el hilo superior con el primer color.

PRECAUCIÓN

**Para evitar lesiones:
Tenga especial cuidado con la aguja cuando cambie el hilo superior.**

- 2. Pase el hilo superior por el orificio del pie de bordado desde el lado superior.
- 3. Baje el prensatelas.
- 4. Sostenga el hilo superior.
- 5. Libere suficiente espacio para acomodar el movimiento del carro y del aro.



- 8. Cuando finaliza el bordado de un bloque de color, la máquina se detendrá automáticamente y corta el hilo superior. Aparece un mensaje pidiéndole cambiar de color. Reensarte con el siguiente color y presione el botón "✓". Continúe bordando presionando el botón Inicio/Paro. Cada segmento de color es atado al extremo y los hilos bobina y superior son cortados.



- 9. Cuando el bordado está completo, su máquina corta ambos hilos y se detiene. Un mensaje le informa que su bordado está terminado. Luego presione el botón "✓". Levante el prensatelas y quite el aro.



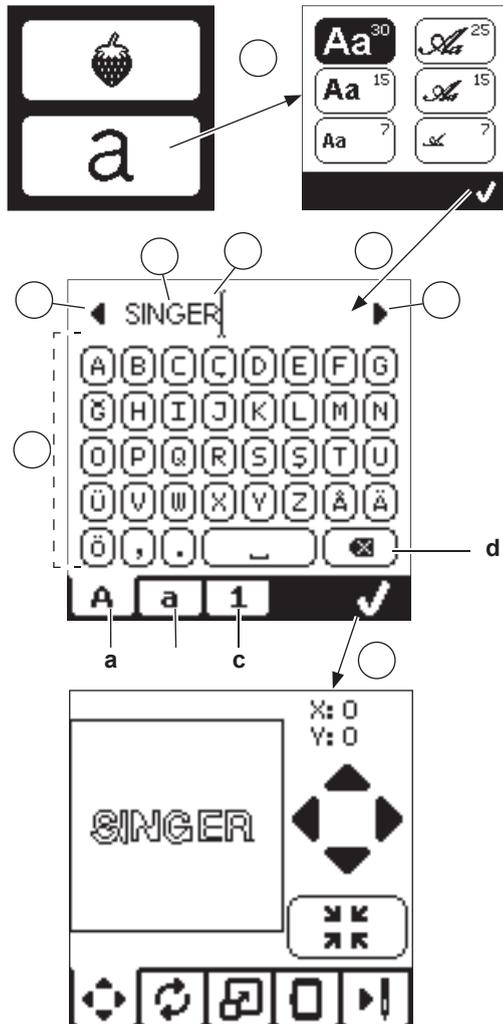
Puede seleccionar de dos diferentes tipos de letra. Vea la colección de bordado.

SELECCIONANDO BORDADO DE LETRAS

1. Presione el botón Fuente en la Pantalla Inicial. Aparecerá la pantalla Selección de Fuente.
2. Esta máquina tiene 2 fuentes y cada una tiene 3 tamaños. Presione el botón Fuente que desea bordar y presione el botón "✓". Aparecerá la pantalla de mayúsculas.
3. Seleccione las letras que desea bordar. Para cambiar a diferentes caracteres, presione la pestaña que contiene los caracteres deseados, como sigue:
 - a. Letras mayúsculas
 - b. Letras minúsculas
 - c. Números y caracteres especiales
4. La letra seleccionada se añade a la línea superior.
5. Los botones de flecha en la línea superior mueven el cursor.
6. Para insertar una letra a una posición deseada, mueva el cursor al punto de inserción y seleccione la letra. Para borrarla, mueva el cursor a la derecha de la letra que quiere borrar, y presione el botón Borrar (d).
7. Cuando la secuencia de letras se complete, presione "✓". Aparecerá la pantalla de Bordado.

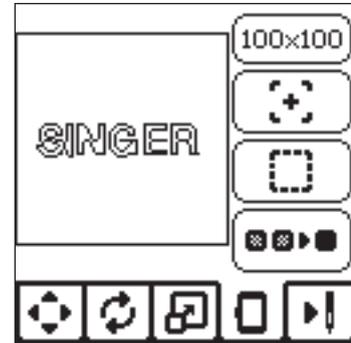
NOTA:

Si no se seleccionan letras, aparecerá la Pantalla Inicial. Puede regresar al modo de selección de letras presionando "✓" presionando el Botón Pantalla Inicial. Puede agregar letras hasta el alto máximo del aro (si el ancho de las letras excede el ancho máximo del aro, se girarán a 90° automáticamente).



EDITANDO BORDADO DE LETRAS

Los rótulos pueden editarse, de forma similar que se editan los diseños.



BORDANDO LAS LETRAS

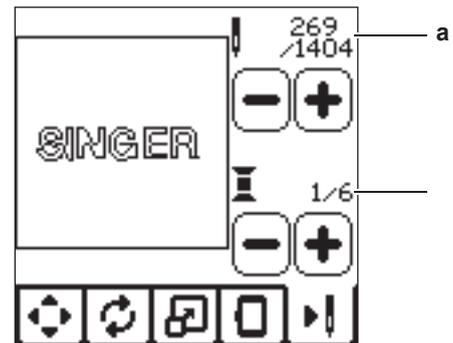
El bordado de las letras funciona de la misma forma que cuando se borda un diseño.

Cuando se bordan letras, los valores aparecen en la pantalla.

- a. Puntadas en la letra actual / Número total de puntadas para todas las letras.
- b. Letra actual / Número total de todas las letras.

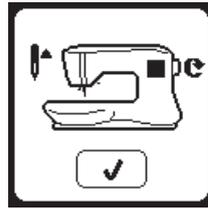
La máquina bordará cada letra, cortando los hilos entre cada letra.

NOTA: Si desea, puede seleccionar la función Monograma (ver página 51) de modo que todas las letras se cosan sin que se corte entre letras, cortando sólo al final.



LAVANTAR LA AGUJA

Si la aguja está en posición abajo y necesita levantarse antes que pueda ejecutarse la función, se muestra este mensaje. Levante la aguja y presione el botón "✓" para cerrar el mensaje.



SOBRECARGA DE MOTOR PRINCIPAL

Si está cosiendo tela muy gruesa o la máquina se bloquea mientras cose, el motor puede sobrecargarse y la máquina dejará de coser. El mensaje se cierra cuando el motor y el suministro de energía son seguros.



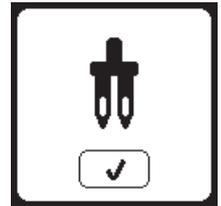
LEVANTAR EL PRENSATELAS

Este mensaje aparece cuando la función que se ha elegido requiere que el prensatelas esté arriba. Presione el botón "✓" y levante el prensatelas.



AJUSTE DE MÁQUINA P/AGUJA DOBLE

Este mensaje aparece cuando se activa el programa Aguja Doble. Revise la aguja y presione el botón "✓" para continuar.



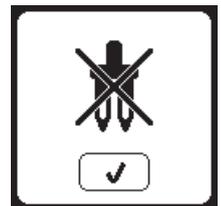
BAJAR EL PRENSATELAS

Este mensaje aparece cuando comienza la costura sin bajar el prensatelas. Presione el botón "✓" y baje el prensatelas para comenzar a coser.



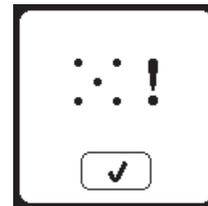
LA PUNTADA NO SE COSE CON AGUJA DOBLE

Este mensaje aparece cuando una puntada no puede usarse con aguja doble, seleccionada. Presione el botón "✓" y seleccione otro patrón o reinicie el programa de aguja doble.



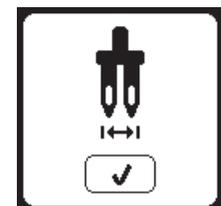
CALIBRACIÓN FALLIDA

Si la calibración no se ha completado correctamente, aparece este mensaje. Presione el botón "✓" y reintente la calibración.



ANCHO PUNTADA LIMITADO POR AGUJA DOBLE

Este mensaje aparece cuando el ancho puntada se ajusta al límite. Presione el botón "✓" para continuar.



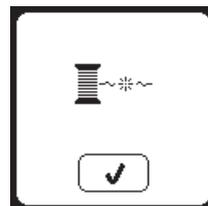
ROMPIMIENTO HILO SUPERIOR

Cuando se rompe el hilo superior o se agota, aparece este mensaje y se detiene la costura.

Ensarte el hilo superior y presione el botón "✓".

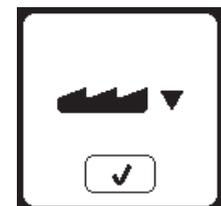
Regrese 3-4 puntadas hacia atrás desde el punto de rompimiento presionando "-" en la pantalla de costura.

Presione el botón Inicio/Paro para reiniciar la costura.



BAJAR PALANCA AVANCE INFERIOR

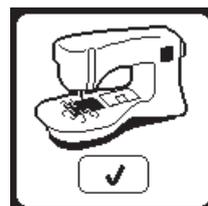
Cuando cose un botón, aparece este mensaje. Baje la Palanca de Avance Inferior y presione el botón "✓" para continuar.



ATASCO DE HILO

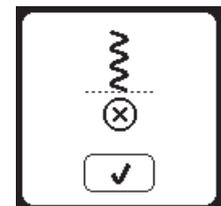
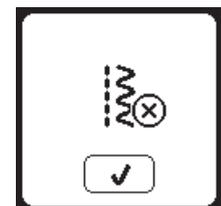
Si el hilo bobina o superior está atascado debajo de la placa aguja, la máquina se detiene y aparece este mensaje.

Quite el aro y la placa aguja (ver página siguiente) Quite el hilo atascado y coloque la placa aguja de nuevo. Presione el botón "✓".



PROGRAMA MUY LARGO PARA MAS PUNTADAS

La secuencia puede contener un máximo de 60 patrones y letras. Aparece un mensaje cuando llega al límite. Presione el botón "✓".



BORRAR PROGRAMA

Cuando se borran todos los patrones, aparece un mensaje, presione el botón "✓". La máquina borra todos los patrones seleccionados y letras. Para cancelar presione el botón "X".



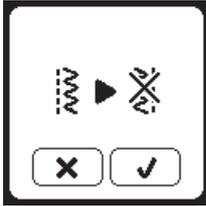
BORDADO MUY GRANDE

Este mensaje aparece si un diseño es muy grande para que pueda ser leído de la memoria USB.



SOBRESCRIBIR

Si la carpeta seleccionada tiene una secuencia memorizada, aparece un mensaje preguntando sobrescribir la secuencia anterior o no. Para sobrescribir (borrar la secuencia anterior), presione el botón "✓". Para cancelar (salir), presione el botón "X". El mensaje desaparecerá.



TIPO DE ARO INCORRECTO

Este mensaje aparece cuando el aro seleccionado en la lista de aros no es el mismo que el colocado en la unidad de bordado. Coloque el aro correcto y presione el botón "✓".



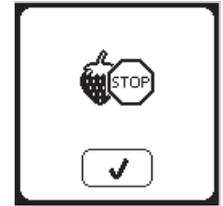
QUITAR EL ARO

Este mensaje aparecerá cuando se ha elegido una función que fuerza a la unidad de bordado a moverse fuera de los límites del aro colocado. Para que el carro se mueva con libertad, quite el aro y luego presione el botón "✓".



COMANDO DETENER EN DISEÑO

Este mensaje aparece cuando hay un paro programado en el diseño. La máquina se detendrá. Presione el botón "✓" para continuar el bordado.



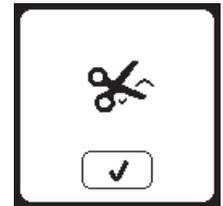
CONECTAR LA USB

Este mensaje aparece si se presiona el botón USB sin ninguna memoria conectada o si la memoria USB es removida mientras se está leyendo o se quita mientras está bordando. Conecte la memoria USB y presione el botón "✓".



CORTE FIN DE HILO

Cuando se comienza a bordar o después de cambiar el hilo, la máquina coserá unas puntadas y luego se detiene de modo que puede cortar el extremo del hilo. Nota: Esta función se cancela si está deshabilitado "Paro para Corte" en el menú de Ajustes, ver página 44.



LOS DATOS EN LA MEMORIA USB NO PUEDEN LEERSE

Este mensaje aparecerá cuando su bordadora no puede acceder a la información en la memoria USB. Esto puede ser debido a que los archivos no están en el formato correcto, la memoria USB está dañada o puede estar usando una memoria que no es compatible con la máquina.



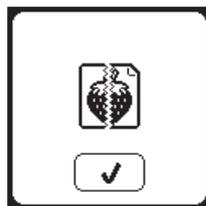
CAMBIO DE COLOR DE HILO

Cuando se completa el bordado de un color, la máquina se detiene automáticamente y corta ambos hilos. Aparece un mensaje pidiendo que se cambie el color. Ensarte el nuevo color y presione el botón "✓".



DATOS CORROMPIDOS

Este mensaje aparece cuando el contenido de la memoria USB está corrompido y no puede leerse correctamente.



BORDADO TERMINADO

Cuando se completa el bordado completo, la máquina corta ambos hilos y se detiene. Un mensaje informa que su bordado ha concluido. Presione el botón "✓".



⚠ PELIGRO

Para reducir el riesgo de corto circuito, desconecte el cable de corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

LIMPIEZA

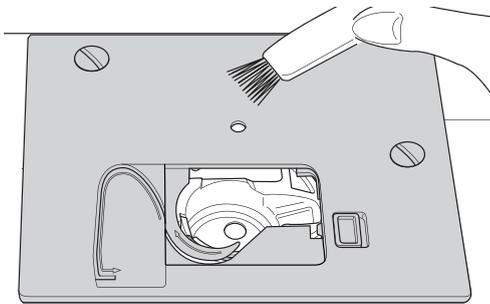
Si pelusa y suciedad se acumula en el gancho, esto interferirá con la suave operación de la máquina. Revise con regularidad y limpie el mecanismo de puntadas si es necesario.

NOTA:

- * Se usa una lámpara LED para iluminar el área de costura. No requiere remplazo. En el remoto caso que no encienda contacte al centro de servicio SINGER autorizado.
- * No hay necesidad de lubricar la máquina.

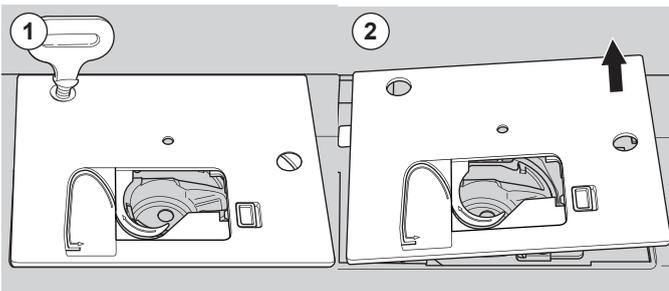
PORTA BOBINA

Quite la cubierta de la bobina y la bobina. Limpie el porta bobina con un cepillo o brocha.



CAJA BOBINA

1. Quite la aguja, prensatelas y sujetador. Quite la cubierta bobina y la bobina. Quite los tornillos que sostienen la placa aguja.
2. Quite la placa aguja levantando el lado derecho de la placa.

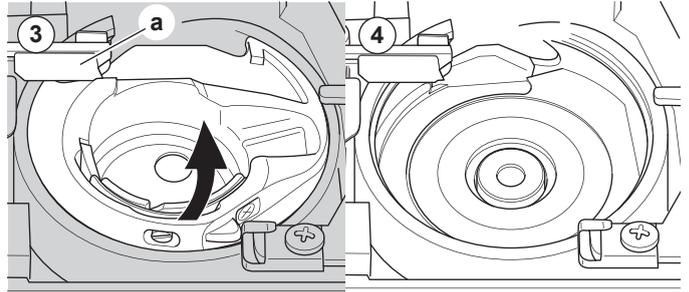


3. Levante el porta bobina y quítelo.

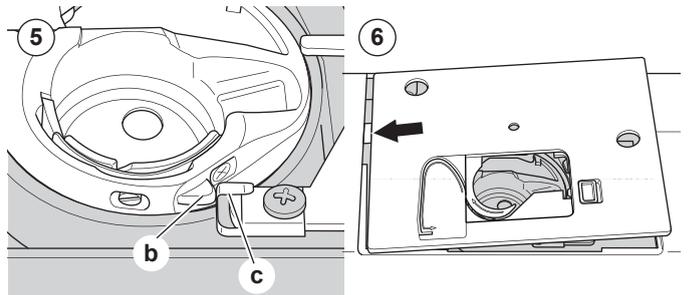
⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar accidentes, no toque la unidad de corte de hilo (a).

4. Limpie la caja bobina y porta bobina con un cepillo. Limpie también con un paño suave y seco.



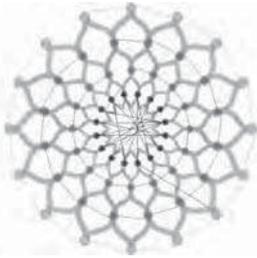
5. Coloque el porta bobina en la caja bobina de modo que la punta (b) encaje en el tope (c) como se muestra.
6. Coloque la placa aguja insertando en gancho en la máquina. Coloque los tornillos y apriete.



PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN	Pág.
El hilo superior se rompe	La máquina no está bien ensartada.	Ensarte de nuevo la máquina.	19
	Hilo enroscado alrededor de la bobina.	Retire el hilo enroscado.	18
	Aguja mal insertada.	Reinserte la aguja.	9
	Demasiada tensión del hilo.	Reajuste la tensión de hilo.	14,43
	Hilo de grueso incorrecto o mala calidad.	Elija el hilo correcto.	9,45
El hilo inferior se rompe	Bobina mal ensartada.	Ensarte de nuevo la bobina.	18
	Devanado de bobina disperejo o muy lleno.	Rebobine la bobina.	17
	Suciedad o pelusa en el porta bobina.	Limpie el porta bobina.	56
La máquina se brinca puntadas	Aguja mal insertada.	Inserte de nuevo la aguja.	9
	Aguja doblada o mellada.	Inserte una aguja nueva.	9
	Tamaño incorrecto de aguja. (en tela stretch)	Elija el tamaño correcto de aguja para la tela. (use aguja stretch)	9,45
La tela se frunce	Máquina mal ensartada.	Ensarte de nuevo la máquina.	19
	Bobina mal ensartada.	Ensarte de nuevo la bobina.	18
	Aguja mellada.	Inserte una nueva aguja.	9
	Demasiada tensión del hilo.	Ajuste la tensión del hilo	14,43
	Diseño muy denso para la tela que se está bordando.	Seleccione diseño menos denso para la tela o cambie el tipo de tela.	48
	Entretela insuficiente.	Use la entretela adecuada para la tela que se está bordando.	45
La máquina suelta puntadas o bucles	Bobina mal ensartada.	Ensarte de nuevo la bobina.	18
	Máquina mal ensartada.	Ensarte de nuevo la máquina.	19
	Tensión inapropiada.	Ajuste la tensión del hilo.	14,43
El patrón de puntada está distorsionado	Prensateles inadecuado para el patrón.	Coloque el pie correcto.	8
	Aro o carro está interfiriendo.	Quite la obstrucción.	52
	La tensión de hilo no está balanceada.	Ajuste la tensión de hilo.	14,43
	Entretela insuficiente.	Use la entretela adecuada para la tela que se está bordando.	45
El ensartador no ensarta el ojo de la aguja	La aguja no está en su posición más alta.	Levante la aguja.	20
	Aguja mal insertada.	Vuelta a insertar la aguja.	9
	Aguja doblada.	Inserte una nueva aguja.	9
La máquina no avanza adecuadamente	Los impelentes están abajo.	Levante los impelentes.	12
	Largo puntada no es adecuado para la tela.	Regule el largo puntada.	14
	Pelusa y polvo acumulado en el impelente.	Limpie el área de los impelentes.	56
La aguja se rompe	La tela se jala mientras cose.	No jale la tela.	21
	La aguja está golpeando el prensateles.	Seleccione el pie y patrón adecuados.	24-
	Aguja mal insertada.	Inserte de nuevo la aguja.	9
	Tamaño incorrecto de aguja o hilo para la tela que se está cosiendo.	Elija el tamaño correcto de aguja e hilo.	9,45
La máquina trabaja con dificultad	Polvo o pelusa acumulado en el área de la caja bobina.	Quite la placa aguja y porta bobina y limpie la caja bobina.	56
La máquina no funciona	Cable de corriente no está conectado.	Conecte bien en el tomacorriente.	10
	Interruptor está apagado.	Encienda el interruptor.	10
	El prensateles no se ha bajado.	Baje el prensateles.	11

Voltaje nominal	100–240V ~ 50/60Hz
Consumo nominal	55W
Iluminación	LED
Velocidad de costura	800 rpm máximo
Dimensiones de la máquina:	
Largo (mm)	241
Ancho (mm)	512
Alto (mm)	310
Peso Neto (kg)	8.4
Dimensiones unidad de bordado:	
Largo (mm)	470
Ancho (mm)	506
Alto (mm)	127
Peso neto (kg)	3.2

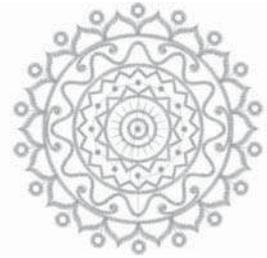
- Las especificaciones técnicas y este manual de instrucción pueden cambiar sin aviso previo.



Design 001
stitches:10669
Dim.:13X13 cm



Design 002
stitches:13842
Dim.:12X12 cm



Design 003
stitches:13895
Dim.:11X11 cm



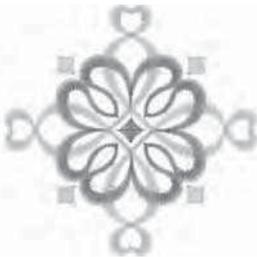
Design 004
stitches:11578
Dim.:10X10 cm



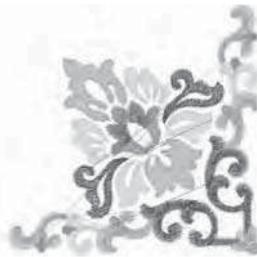
Design 005
stitches:6550
Dim.:8X8 cm



Design 006
stitches:4451
Dim.:5X8 cm



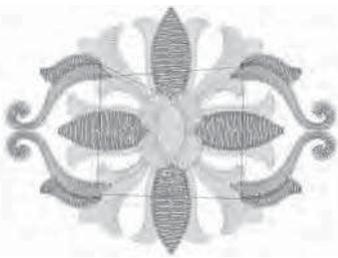
Design 007
stitches:4655
Dim.:8X8 cm



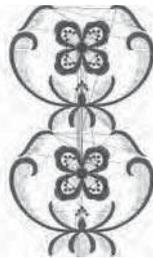
Design 008
stitches:10678
Dim.:10X10 cm



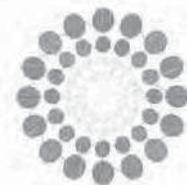
Design 009
stitches:9788
Dim.:9X8 cm



Design 010
stitches:9000
Dim.:9X7 cm



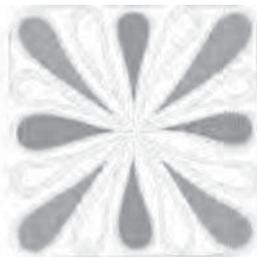
Design 011
stitches:18599
Dim.:15X25 cm



Design 012
stitches:15915
Dim.:11X12 cm



Design 013
stitches:11845
Dim.:11X11 cm



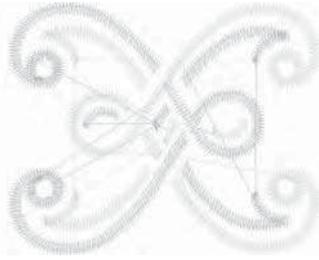
Design 014
stitches:25974
Dim.:11X12 cm



Design 015
stitches:8858
Dim.:8X8 cm



Design 016
stitches:16164
Dim.:14X16 cm



Design 017
stitches:2386
Dim.:4X4 cm



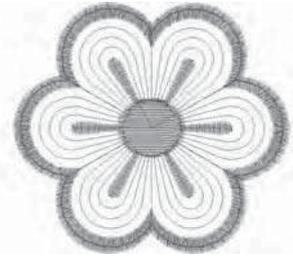
Design 018
stitches:3728
Dim.:6X5 cm



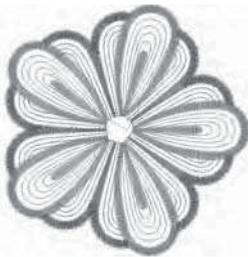
Design 019
stitches:11588
Dim.:8X10 cm



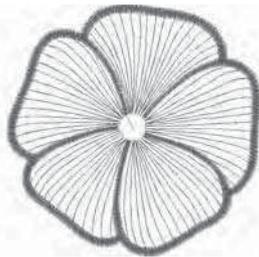
Design 020
stitches:8812
Dim.:10X10 cm



Design 021
stitches:2983
Dim.:6X6 cm



Design 022
stitches:10385
Dim.:10X10 cm



Design 023
stitches:6909
Dim.:10X10 cm



Design 024
stitches:13079
Dim.:11X22 cm



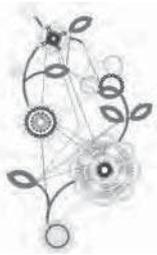
Design 025
stitches:19565
Dim.:12X20 cm



Design 026
stitches:10626
Dim.:11X23 cm



Design 027
stitches:18904
Dim.:9X23 cm



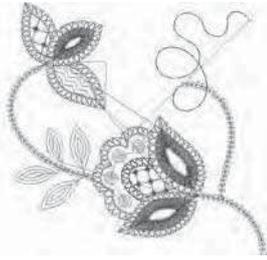
Design 028
stitches:15284
Dim.:13X23 cm



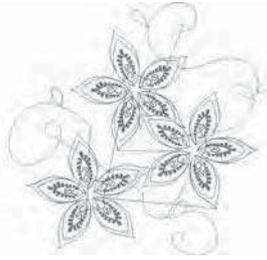
Design 029
stitches:8073
Dim.:9X9 cm



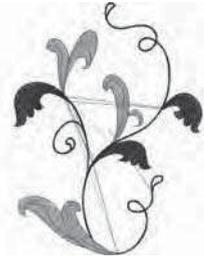
Design 030
stitches:16670
Dim.:14X23 cm



Design 031
stitches:4536
Dim.:10X10 cm



Design 032
stitches:6953
Dim.:14X13 cm



Design 033
stitches:11737
Dim.:14X18 cm



Design 034
stitches:8683
Dim.:14X18 cm



Design 035
stitches:12848
Dim.:9X21 cm



Design 036
stitches:39750
Dim.:15X22 cm



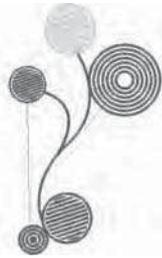
Design 037
stitches:8963
Dim.:14X22 cm



Design 038
stitches:5718
Dim.:10X8 cm



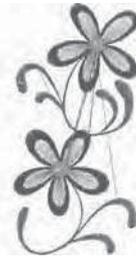
Design 039
stitches:10431
Dim.:8X17 cm



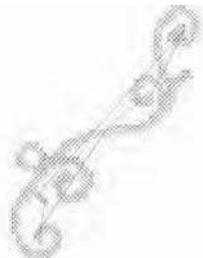
Design 040
stitches:11607
Dim.:10X17 cm



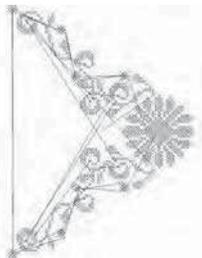
Design 041
stitches:6009
Dim.:8X16 cm



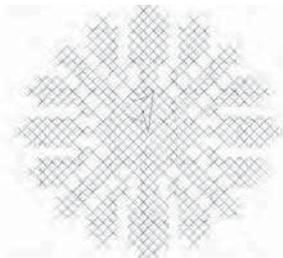
Design 042
stitches:8161
Dim.:8X16 cm



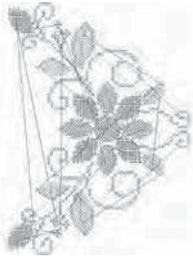
Design 043
stitches:2946
Dim.:14X19 cm



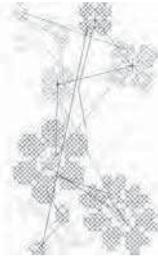
Design 044
stitches:7202
Dim.:15X20 cm



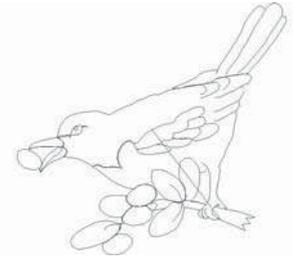
Design 045
stitches:2807
Dim.:5X4 cm



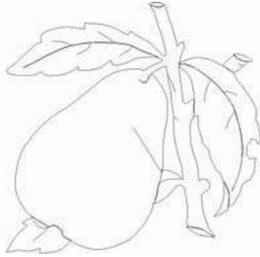
Design 046
stitches:11642
Dim.:15X20 cm



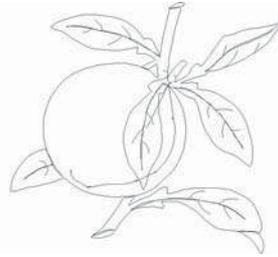
Design 047
stitches:4816
Dim.:8X14 cm



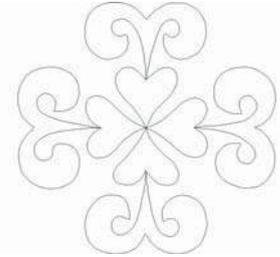
Design 048
stitches:1668
Dim.:8X8 cm



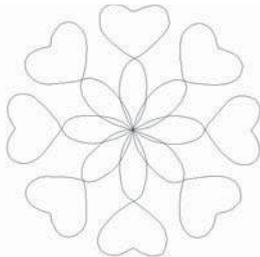
Design 049
stitches:1634
Dim.:9X9 cm



Design 050
stitches:1943
Dim.:10X9 cm



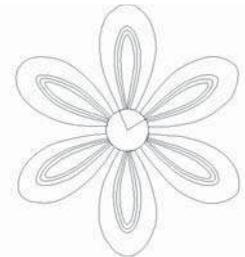
Design 051
stitches:851
Dim.:15X14 cm



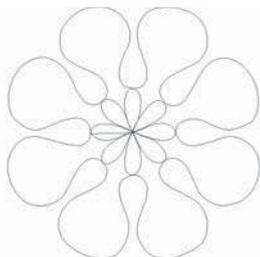
Design 052
stitches:835
Dim.:15X15 cm



Design 053
stitches:1474
Dim.:15X15 cm



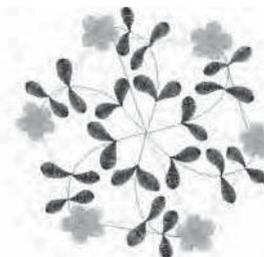
Design 054
stitches:1373
Dim.:13X15 cm



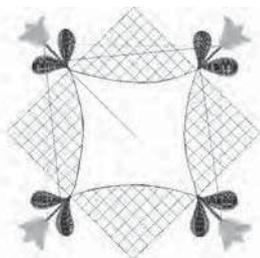
Design 055
stitches:813
Dim.:14X15 cm



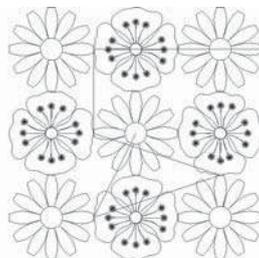
Design 056
stitches:11422
Dim.:13X15 cm



Design 057
stitches:11744
Dim.:15X14 cm



Design 058
stitches:6665
Dim.:15X15 cm



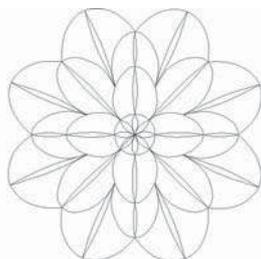
Design 059
stitches:5089
Dim.:14X14 cm



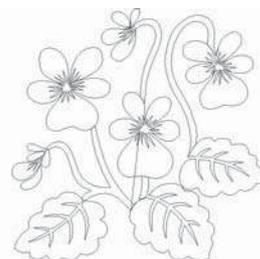
Design 060
stitches:5456
Dim.:14X14 cm



Design 061
stitches: 1665
Dim.: 10X10 cm



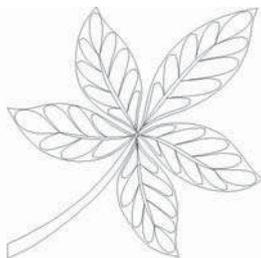
Design 062
stitches: 2015
Dim.: 9X9 cm



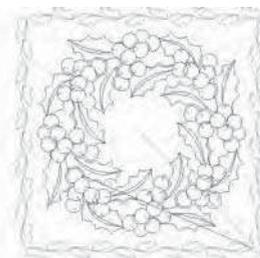
Design 063
stitches: 2766
Dim.: 9X9 cm



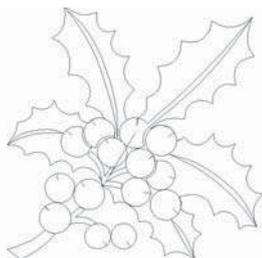
Design 064
stitches: 3300
Dim.: 14X14 cm



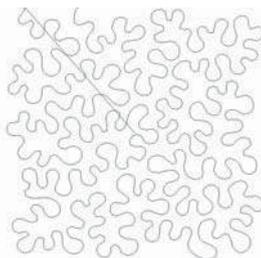
Design 065
stitches: 2246
Dim.: 10X9 cm



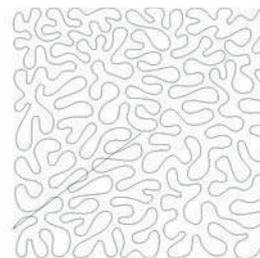
Design 066
stitches: 7029
Dim.: 14X14 cm



Design 067
stitches: 1873
Dim.: 9X9 cm



Design 068
stitches: 4844
Dim.: 15X15 cm



Design 069
stitches: 6292
Dim.: 15X15 cm



Design 070
stitches: 1786
Dim.: 8X8 cm



Design 071
stitches: 3027
Dim.: 9X6 cm



Design 072
stitches: 7378
Dim.: 9X10 cm



Design 073
stitches: 1677
Dim.: 9X8 cm



Design 074
stitches: 4718
Dim.: 10X8 cm



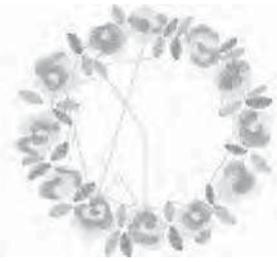
Design 075
stitches: 3189
Dim.: 9X8 cm



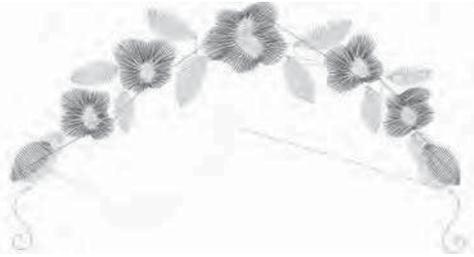
Design 076
stitches:4979
Dim.:9X8 cm



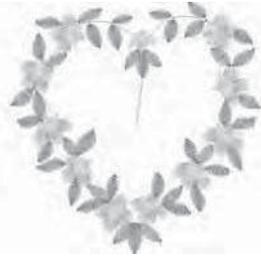
Design 077
stitches:3955
Dim.:9X6 cm



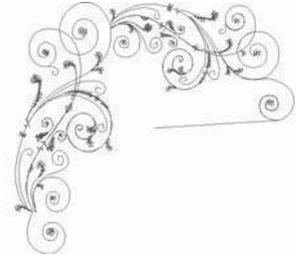
Design 078
stitches:8102
Dim.:9X9 cm



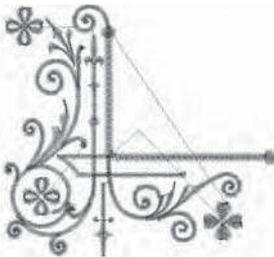
Design 079
stitches:2198
Dim.:8X5 cm



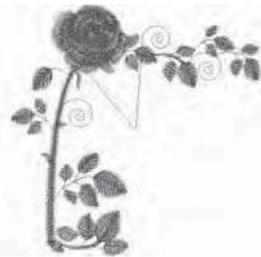
Design 080
stitches:5424
Dim.:9X9 cm



Design 081
stitches:3619
Dim.:8X8 cm



Design 082
stitches:5284
Dim.:8X8 cm



Design 083
stitches:5569
Dim.:8X9 cm



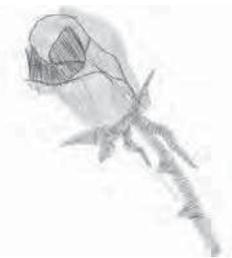
Design 084
stitches:32729
Dim.:15X17 cm



Design 085
stitches:5939
Dim.:8X8 cm



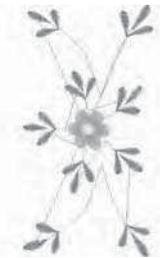
Design 086
stitches:3714
Dim.:5X6 cm



Design 087
stitches:1658
Dim.:4X5 cm



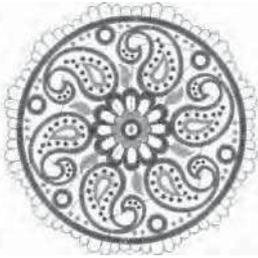
Design 088
stitches:3593
Dim.:5X6 cm



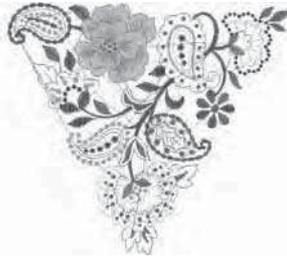
Design 089
stitches:3627
Dim.:7X15 cm



Design 090
stitches:2344
Dim.:3X16 cm



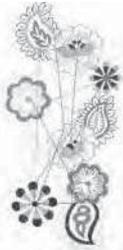
Design 091
stitches:18487
Dim.:14X14 cm



Design 092
stitches:14250
Dim.:14X13 cm



Design 093
stitches:19492
Dim.:11X15 cm



Design 094
stitches:9809
Dim.:8X17 cm



Design 095
stitches:9696
Dim.:9X17 cm



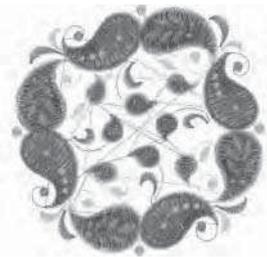
Design 096
stitches:7729
Dim.:8X8 cm



Design 097
stitches:7138
Dim.:7X6 cm



Design 098
stitches:13032
Dim.:7X7 cm



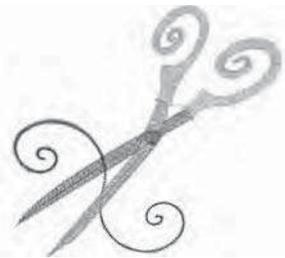
Design 099
stitches:15956
Dim.:9X9 cm



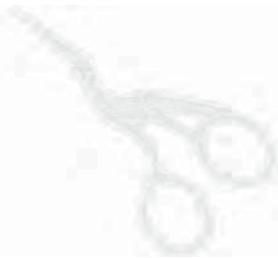
Design 100
stitches:3213
Dim.:2X14 cm



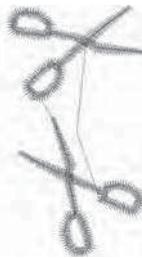
Design 101
stitches:3878
Dim.:6X16 cm



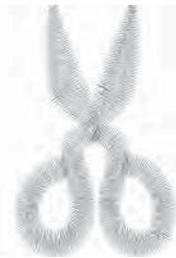
Design 102
stitches:3873
Dim.:8X8 cm



Design 103
stitches:1690
Dim.:6X5 cm



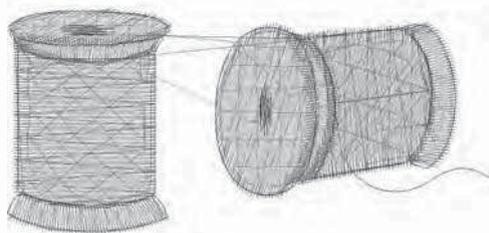
Design 104
stitches:1063
Dim.:2X4 cm



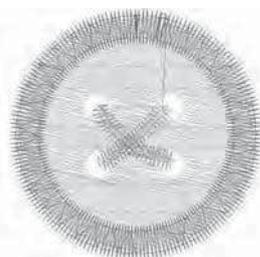
Design 105
stitches:957
Dim.:3X4 cm



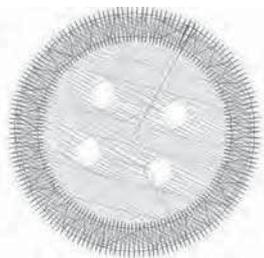
Design 106
stitches:11877
Dim.:9X9 cm



Design 107
stitches:3046
Dim.:6X3 cm



Design 108
stitches:1527
Dim.:3X3 cm



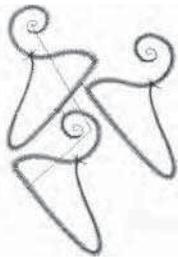
Design 109
stitches:1118
Dim.:2X2 cm



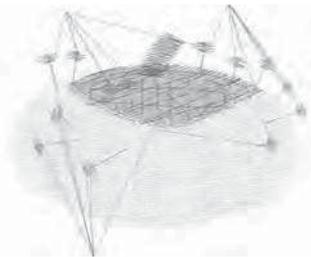
Design 110
stitches:1887
Dim.:2X8 cm



Design 111
stitches:3562
Dim.:3X9 cm



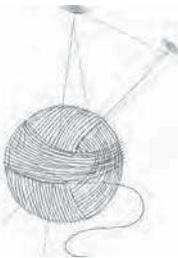
Design 112
stitches:1914
Dim.:5X7 cm



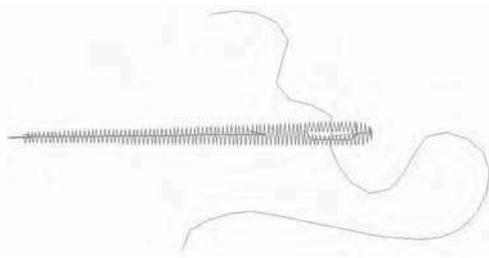
Design 113
stitches:3962
Dim.:5X4 cm



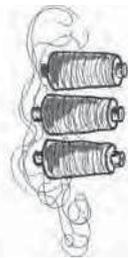
Design 114
stitches:2898
Dim.:5X5 cm



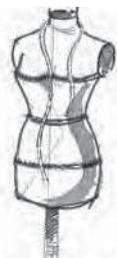
Design 115
stitches:1486
Dim.:4X6 cm



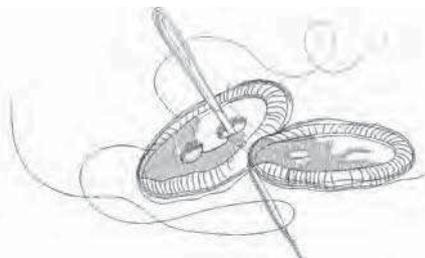
Design 116
stitches:305
Dim.:4X2 cm



Design 117
stitches:6631
Dim.:6X14 cm



Design 118
stitches:4635
Dim.:5X11 cm



Design 119
stitches:2829
Dim.:9X5 cm



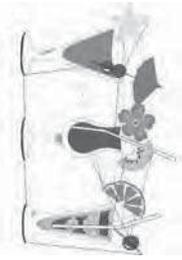
Design 120
stitches:6835
Dim.:9X18 cm



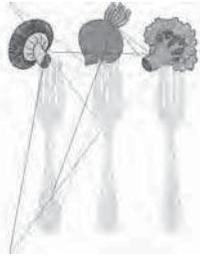
Design 121
stitches:9219
Dim.:13X14 cm



Design 122
stitches:35046
Dim.:13X21 cm



Design 123
stitches:17232
Dim.:12X20 cm



Design 124
stitches:10269
Dim.:9X13 cm



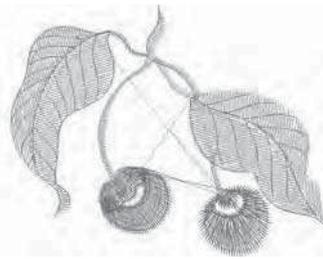
Design 125
stitches:19996
Dim.:7X17 cm



Design 126
stitches:12328
Dim.:6X17 cm



Design 127
stitches:14858
Dim.:9X9 cm



Design 128
stitches:3466
Dim.:6X5 cm



Design 129
stitches:18735
Dim.:10X10 cm



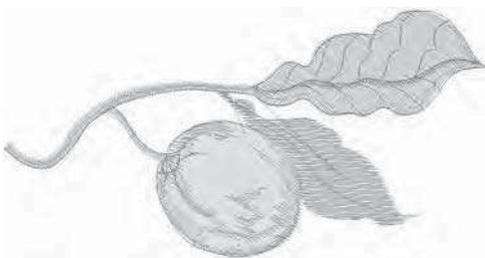
Design 130
stitches:6617
Dim.:9X8 cm



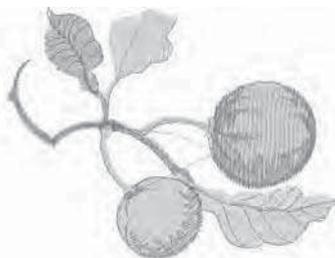
Design 131
stitches:9157
Dim.:8X9 cm



Design 132
stitches:6152
Dim.:9X5 cm



Design 133
stitches:3714
Dim.:10X5 cm



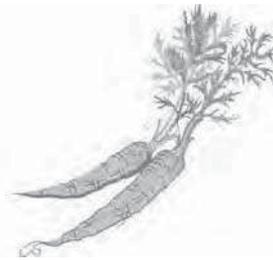
Design 134
stitches:7003
Dim.:10X7 cm



Design 135
stitches:6213
Dim.:9X6 cm



Design 136
stitches:7303
Dim.:8X8 cm



Design 137
stitches:6840
Dim.:10X9 cm



Design 138
stitches:11844
Dim.:9X10 cm



Design 139
stitches:3816
Dim.:7X6 cm



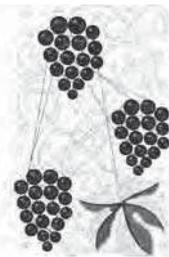
Design 140
stitches:9005
Dim.:9X7 cm



Design 141
stitches:11307
Dim.:7X8 cm



Design 142
stitches:7073
Dim.:9X8 cm



Design 143
stitches:43316
Dim.:14X22 cm



Design 144
stitches:8809
Dim.:9X9 cm



Design 145
stitches:6780
Dim.:7X9 cm



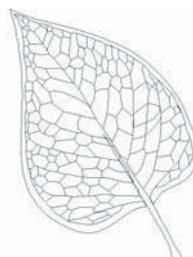
Design 146
stitches:8785
Dim.:9X9 cm



Design 147
stitches:7457
Dim.:6X9 cm



Design 148
stitches:8247
Dim.:6X9 cm



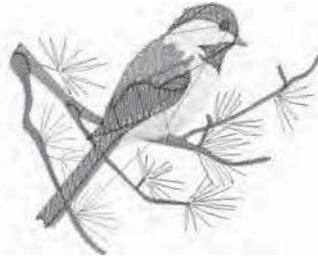
Design 149
stitches:1070
Dim.:4X6 cm



Design 150
stitches:3592
Dim.:6X8 cm



Design 151
stitches:9935
Dim.:7X9 cm



Design 152
stitches:7238
Dim.:9X7 cm



Design 153
stitches:18593
Dim.:8X17 cm



Design 154
stitches:8273
Dim.:6X8 cm



Design 155
stitches:11944
Dim.:8X8 cm



Design 156
stitches:8766
Dim.:6X8 cm



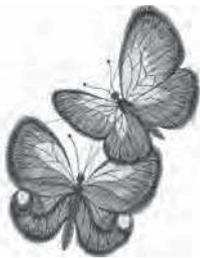
Design 157
stitches:8749
Dim.:9X9 cm



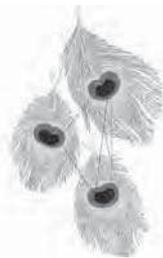
Design 158
stitches:5945
Dim.:6X6 cm



Design 159
stitches:12104
Dim.:9X10 cm



Design 160
stitches:11477
Dim.:7X10 cm



Design 161
stitches:19648
Dim.:13X22 cm



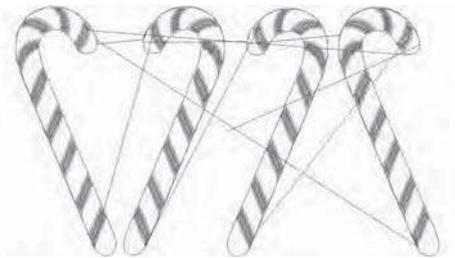
Design 162
stitches:1746
Dim.:7X9 cm



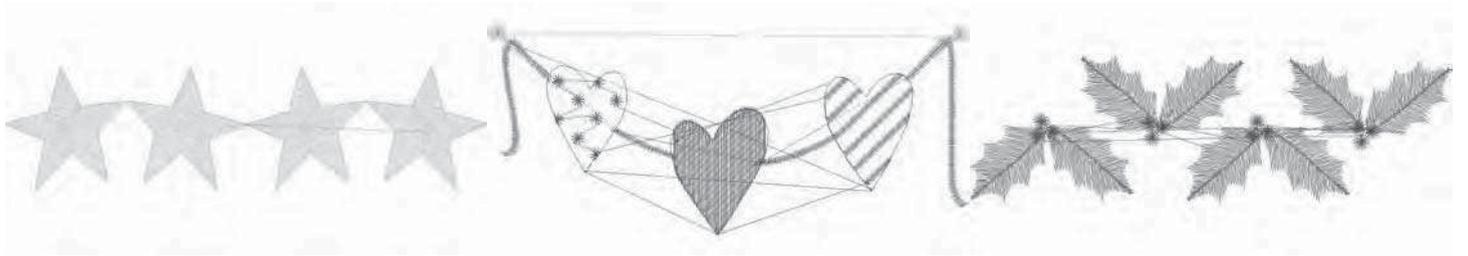
Design 163
stitches:8334
Dim.:12X17 cm



Design 164
stitches:2843
Dim.:3X7 cm



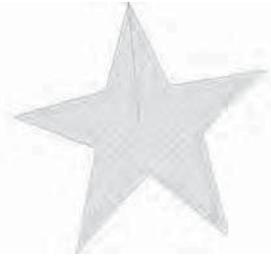
Design 165
stitches:4746
Dim.:10X6 cm



Design 166
stitches:2651
Dim.:9X2 cm

Design 167
stitches:3494
Dim.:9X4 cm

Design 168
stitches:3535
Dim.:9X3 cm



Design 169
stitches:9566
Dim.:5X5 cm

Design 170
stitches:2315
Dim.:4X5 cm

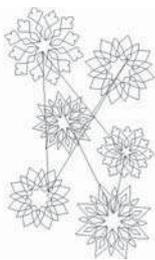
Design 171
stitches:2353
Dim.:5X5 cm



Design 172
stitches:36511
Dim.:14X17 cm

Design 173
stitches:7361
Dim.:6X8 cm

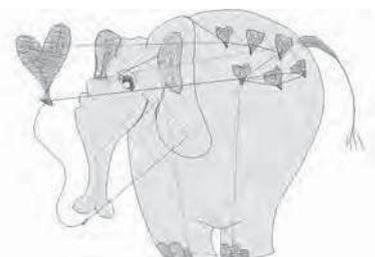
Design 174
stitches:10438
Dim.:6X16 cm



Design 175
stitches:6334
Dim.:10X16 cm

Design 176
stitches:23243
Dim.:10X16 cm

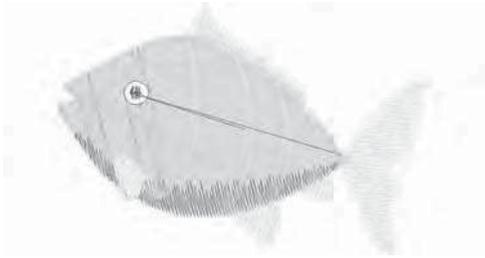
Design 177
stitches:16003
Dim.:7X9 cm



Design 178
stitches:8430
Dim.:7X6 cm

Design 179
stitches:11520
Dim.:5X10 cm

Design 180
stitches:6091
Dim.:8X6 cm



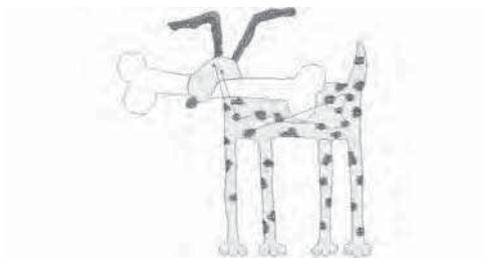
Design 181
stitches:6252
Dim.:9X6 cm



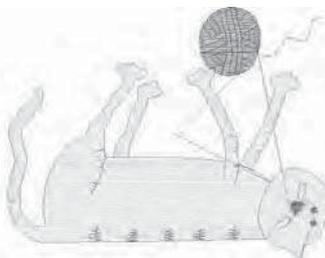
Design 182
stitches:9969
Dim.:7X8 cm



Design 183
stitches:9055
Dim.:7X7 cm



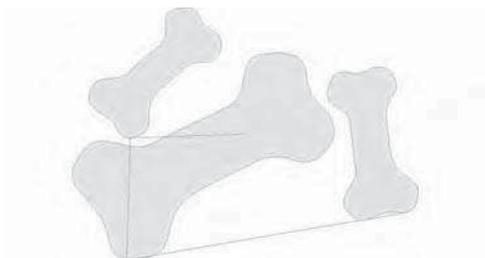
Design 184
stitches:7322
Dim.:8X8 cm



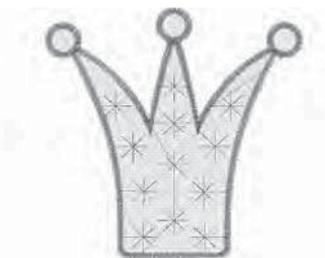
Design 185
stitches:6510
Dim.:9X7 cm



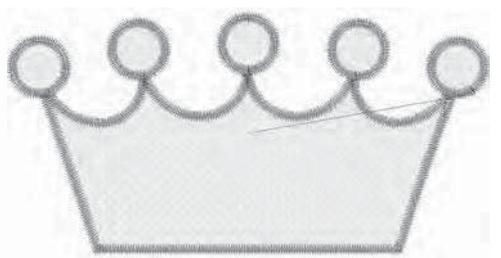
Design 186
stitches:8558
Dim.:9X7 cm



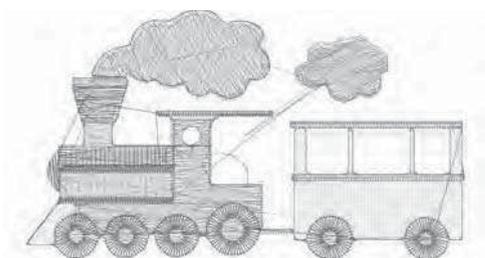
Design 187
stitches:8075
Dim.:12X9 cm



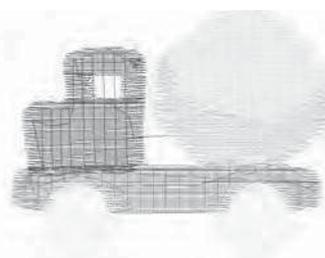
Design 188
stitches:6047
Dim.:6X6 cm



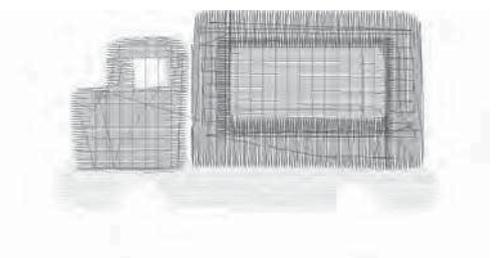
Design 189
stitches:6770
Dim.:8X4 cm



Design 190
stitches:6203
Dim.:6X4 cm



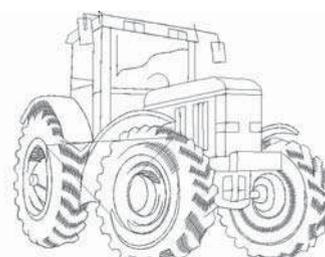
Design 191
stitches:3302
Dim.:5X4 cm



Design 192
stitches:4201
Dim.:6X4 cm



Design 193
stitches:21965
Dim.:7X14 cm



Design 194
stitches:3289
Dim.:9X7 cm



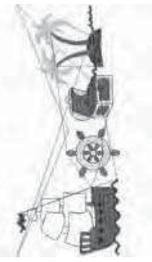
Design 195
stitches:1631
Dim.:4X2 cm



Design 196
stitches:2375
Dim.:3X3 cm



Design 197
stitches:1063
Dim.:2X2 cm



Design 198
stitches:9094
Dim.:6X14 cm



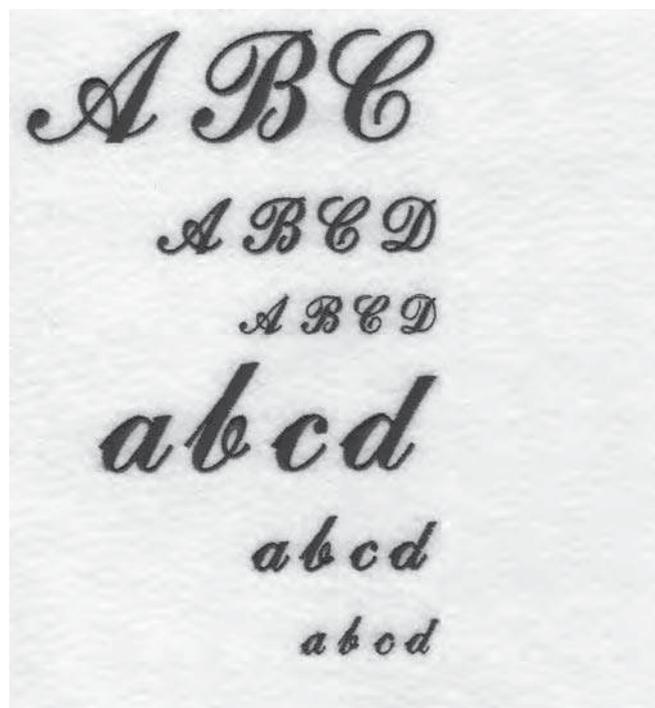
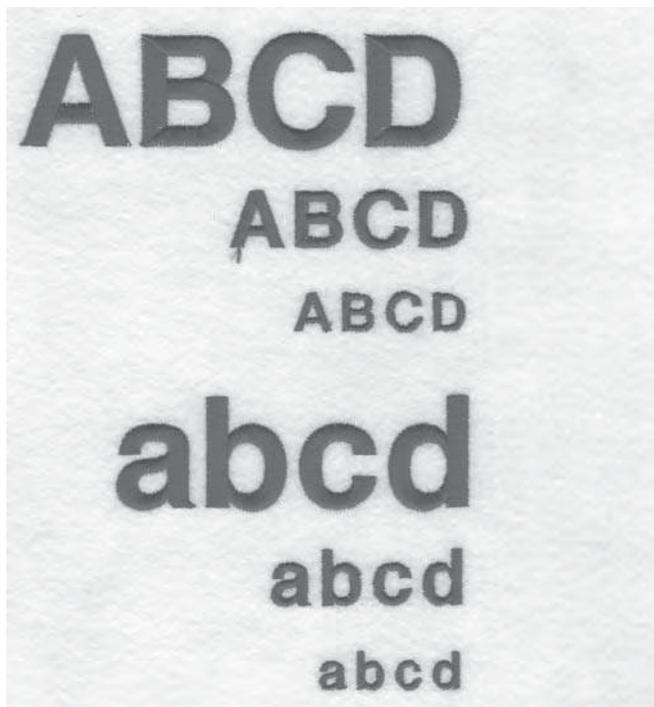
Design 199
stitches:8184
Dim.:4X13 cm



Design 200
stitches:9123
Dim.:10X7 cm

Font 1 : Block
30, 15 and 7 mm

Font 2 : Script
25, 15 and 7 mm



Characters included :
ABCÇDEFGĜHIJKLMNOPSSTUÜVWXYZÅÄÖ,. (SPACE)
abcçdefgĝhijklmnopqrssttuüvwxyzåäö,. (space)
1234567890ÆæØøàáëèéêÿíóùúÛüñß&?!'@- (space)

EN



Please note that on disposal, this product must be safely recycled in accordance with relevant National legislation relating to electrical/electronic products. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.

When replacing old appliances with new ones, the retailer may be legally obligated to take back your old appliance for disposal free of charge.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

CE – Authorised Representative
 VSM GROUP AB, **SVP Worldwide**
 Drottninggatan 2, SE-56184,
 Huskvarna, SWEDEN

Singer is the exclusive trademark of The Singer Company Limited S.à.r.l. or its Affiliates.
 ©2015 The Singer Company Limited S.à.r.l. or its Affiliates. All rights reserved.

FR



Veillez noter qu'en cas de mise au rebut, ce produit doit bénéficier d'un recyclage sécurisé, conforme à la législation nationale applicable aux produits électriques/électroniques. Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures municipales générales, utilisez des installations de collecte différentes. Contactez votre gouvernement local pour obtenir des informations au sujet des systèmes de collecte disponibles.

Lorsque vous remplacez un ancien appareil par un nouveau, Le distributeur peut être légalement obligé de reprendre votre ancien appareil pour le mettre au rebut, sans frais.

Le dépôt d'appareils électriques dans une décharge municipale présente le risque de fuite de substances dangereuses dans les nappes phréatiques, qui peuvent ensuite s'introduire dans la chaîne alimentaire,

CE – Authorised Representative
 VSM GROUP AB, **SVP Worldwide**
 Drottninggatan 2, SE-56184,
 Huskvarna, SWEDEN

Singer est la marque exclusive de The Singer Company Limited S.à.r.l. ou de ses sociétés affiliées.

©2015 The Singer Company Limited S.à.r.l. ou ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.

ES



Note que en el desecho, este producto debe ser reciclado de forma segura según la legislación Nacional relevante en relación a productos eléctricos/electrónicos. No deseche aparatos eléctricos en un vertedero sin separación use instalaciones con separación. Contacte a su gobierno local para la información sobre los sistemas de recolección disponibles.

Cuando remplace viejos aparatos con nuevos, el detallista está obligado legalmente a tomar su viejo aparato para su desecho libre de cargos para usted.

Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden entrar a los mantos de agua y entrar en la cadena alimenticia, dañando su salud y bienestar.

CE – Representante Autorizado
 VSM GROUP AB, **SVP Worldwide**
 Drottninggatan 2, SE-56184,
 Huskvarna, SWEDEN

Singer es marca exclusiva de The Singer Company Limited S.à.r.l. o sus Afiliadas.
 ©2015 The Singer Company Limited S.à.r.l. o sus Afiliadas. Derechos reservados.

